

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

7 NOVEMBRE 1988

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1988 (22)

INDEX

| | Pages |
|---|-------|
| Projet de loi | 3 |
| TABLEAU DE LA LOI | |
| Titre I. — Dépenses courantes | 10 |
| Titre II. — Dépenses de capital | 14 |
| Titre IV. — Section particulière | 18 |
| Titre VII. — Organismes d'intérêt public | 20 |
| Répartition des crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base | 38 |
| PROGRAMME JUSTIFICATIF | |
| A. — Justification par division organique et programme d'activité : | |
| Récapitulation pour le budget | 39 |
| Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones : | |
| Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet | 40 |
| Division 55. — Services administratifs des P.T.T. : | |
| Missions | 46 |
| Programmes 1 — Service des chèques et virements postaux | 47 |
| 2 — Postes : dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes | 48 |
| 3 — Postes : aide aux investissements | 50 |
| 4 — Télégraphes et Téléphones : aide aux investissements | 51 |
| 5 — Télégraphes et Téléphones : Fonds « Redevances appareils récepteurs de radiodiffusion » | 53 |

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

7 NOVEMBER 1988

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1988 (22)

INHOUDSOPGAVE

| | Blz. |
|--|------|
| Wetsontwerp | 3 |
| WETSTABEL | |
| Titel I. — Lopende uitgaven | 11 |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven | 15 |
| Titel IV. — Afzonderlijke sectie | 19 |
| Titel VII. — Instellingen van openbaar nut | 20 |
| Verdeling van de kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie | 38 |
| VERANTWOORDINGSPROGRAMMA | |
| A. — Verantwoording per organieke afdeling en per activiteitenprogramma : | |
| Samenvatting voor de begroting | 39 |
| Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie : | |
| Programma 0 — Werking van het Kabinet | 40 |
| Afdeling 55. — Administratieve diensten van P.T.T. : | |
| Oprachten | 46 |
| Programma's 1 — Dienst der checks en postoverschrijvingen | 47 |
| 2 — Posterijen : dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen | 48 |
| 3 — Posterijen : steun aan de investeringen | 50 |
| 4 — Telegrafie en Telefonie : steun aan de investeringen | 51 |
| 5 — Telegrafie en Telefonie : Fonds « Kijk- en Luistergeld » | 53 |

| | Pagos | | Blz. |
|--|-------|---|------|
| B. — Titre IV. — Section particulière | 54 | B. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie | 54 |
| C. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public : | | C. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut: | |
| — Régie des Télégraphes et des Téléphones | 56 | — Regie van Telegrafie en Telefonie | 56 |
| — Régie des Postes | 71 | — Regie der Posterijen | 71 |
| Annexes au budget de la Régie des Télégraphes et Téléphones : | | Bijlagen bij de begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie : | |
| — Préfiguration générale des comptes | 80 | — Algemene voorafbeelding der rekeningen | 81 |
| — Détail des amortissements | 86 | — Omstandige opgave der afschrijvingen | 87 |
| — Fonds d'assurance | 90 | — Verzekeringsfonds | 90 |
| — Tableau synthétique des cadres et des effectifs | 90 | — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting | 90 |
| Annexes au budget de la Régie des Postes | | Bijlagen bij de begroting van de Regie der Posterijen : | |
| — Préfiguration du compte général d'exploitation et de résultats | 92 | — Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resultatenrekening | 92 |
| — Détail du fonds de renouvellement et d'amortissement | 93 | — Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds | 93 |
| — Tableau synthétique des cadres et des effectifs | 94 | — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting | 94 |
| D. — Regroupements : | | D. — Hergroeperingen : | |
| Tableau des codes économiques | 95 | Tabel der economische codes | 95 |

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1

§ 1. Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

| | Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> | Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i> | | |
|-------------------------------|--|--|---|---------------------------|
| | | Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i> | Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings-kredieten</i> | |
| TITRE I | | | | TITEL I |
| Dépenses courantes | 15 091,5 | — | — | Lopende uitgaven. |
| TITRE II | | | | TITEL II |
| Dépenses de capital | 1,0 | — | 55,0 | Kapitaaluitgaven. |
| Totaux (Titres I et II). | 15 092,5 | — | 55,0 | Totalen (Titels I en II). |

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département pour un montant maximum de 3 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. (Division 11 — art. 12.19).

Les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 100 000 francs.

Art. 3

Un compte spécial est ouvert, dans la comptabilité de la Régie des Postes, traduit budgétairement par le Fonds 66.03.C du Titre IV.

A ce compte sont imputées comme dépenses la liquidation et l'ordonnancement, pour le compte de l'Etat, des dépenses courantes résultant des obligations contractées, du chef de l'ancienne Administration des Postes, pendant les années 1971 et antérieures.

Les recettes de ce compte spécial se composent :

a) du solde au 31 décembre 1971 de l'article 600.2.A du Titre IV du budget ordinaire des Postes, Télégraphe et Téléphone de l'année 1971;

b) des sommes résultant de la perception, pour le compte de l'Etat, de toutes les créances vis-à-vis de tiers existant du chef de l'ancienne Administration des Postes se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures.

Le solde des opérations de recettes et de dépenses effectuées par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat pour les années budgétaires 1971 et antérieures fera l'objet d'un décompte annuel.

Art. 4

§ 1. Par dérogation à l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes et à l'article 2 de l'arrêté royal du 7 avril 1954, pris en exécution de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains orga-

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. (Afdeling 11 — art. 12.19).

De uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 100 000 frank niet overschrijden.

Art. 3

In de boekhouding van de Regie der Posterijen wordt een speciale rekening geopend, budgettair vertaald als Fonds 66.03.C van Titel IV.

Hierop worden als uitgaven aangerekend de vereffening en de ordonnanciering, voor rekening van de Staat, van de lopende uitgaven die voortvloeien uit de verplichtingen aangegaan uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, gedurende de begrotingsjaren 1971 en vorige.

De ontvangsten van deze speciale rekening bestaan uit :

a) het saldo per 31 december 1971 van het artikel 600.2.A. van Titel IV van de gewone begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van het jaar 1971;

b) de sommen voortkomend uit de inning, voor rekening van de Staat, van alle uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen bestaande schuldvorderingen ten overstaan van derden, welke betrekking hebben op de begrotingsjaren 1971 en vroeger.

Het saldo van de verrichtingen in ontvangsten en uitgaven door de Regie der Posterijen gedaan voor rekening van de Staat voor de begrotingsjaren 1971 en voorgaande, zal het voorwerp uitmaken van een jaarlijkse afrekening.

Art. 4

§ 1. In afwijking van het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 genomen in uitvoering van de wet van 16

nismes d'intérêt public, les montants perçus par la Régie des Postes pour l'année 1980, aux titres d'acomptes à valoir sur la rémunération et la dotation de l'Etat prévues respectivement aux articles 12 et 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971, susvisée, à charge des articles 32.01 et 02.02 du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones (Titre I — Section 31), sous les imputations ci-après :

| | Art. 32.01 | Art. 02.02 | Total |
|---|---------------|---------------|----------------|
| F | 8 190 400 000 | 7 164 900 000 | 15 355 300 000 |

apurent par confusion, sauf un solde de 198 067 619 francs à prendre en compte par virement d'écritures dans les recettes propres du budget de la Régie des Postes pour l'année 1988, les dettes et créances réciproques nées entre cette dernière et l'Etat pendant l'année 1980, telles qu'elles ressortent du rapprochement de ces acomptes avec les montants des droits constatés inscrits aux articles 14 et 15 des recettes dans le compte d'exécution du budget de la Régie des Postes, à savoir :

| | Art. 14 | Art. 15 | Total |
|---|---------------|---------------|----------------|
| F | 8 538 904 761 | 6 618 327 620 | 15 157 232 381 |

§ 2. Par dérogation à l'article 2 de la loi du 16 janvier 1980 ajustant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1979, la Régie des Postes est autorisée à prendre en compte par virement d'écritures dans les recettes propres de son budget pour l'année 1988, la partie du solde de 683 682 547 francs non restituée à l'Etat par la Régie des Postes, à savoir 33 682 547 francs.

§ 3. La dette de l'Etat envers la Régie des Postes, actée à l'actif du bilan au 31 décembre 1986 en tant que créance à recouvrer pour un montant de 984 610 435 francs représentant le cumul de dépenses ordinaires liquidées par la Régie des Postes et afférentes aux obligations nées au cours des années budgétaires 1971 et antérieures du chef de l'ancienne Administration des Postes — soit, la valorisation du reliquat des congés et repos dûs au personnel (965 456 286 francs) ainsi que de charges diverses en matière de personnel (19 154 149 francs), telle qu'elle figure à la situation active et passive de la Régie des Postes envers le Trésor au 31 décembre 1971, arrêtée le 17 août 1979 par la Commission instituée conformément aux dispositions de l'article 6, § 3, alinéa 1 et 2, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, pour arrêter cette situation — est libérée à concurrence d'un montant de 231 750 166 francs représentant les apports en recettes propres prévus aux § 1 et 2 ci-dessus.

Le reliquat de cette dette restant dû par l'Etat — à savoir 752 860 269 francs — est porté au débit du compte courant spécial « Régie-Etat » (article 66.03.C du Titre IV) à concurrence de 400.901.197 francs.

La Régie des Postes renonce à récupérer à charge de l'Etat le solde de sa créance au 31.12.1987 (351 959 072 francs).

maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden de bedragen ontvangen door de Regie der Posterijen voor het jaar 1980 als voorschotten op de vergoeding en de dotatie van de Staat respectievelijk bedoeld in de artikelen 12 en 14, § 3, van bovengenoemde wet van 6 juli 1971, lastens de artikelen 32.01 en 02.02 van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (Titel I — Sectie 31) en volgens de hierna volgende aanrekeningen :

| | Art. 32.01 | Art. 02.02 | Totaal |
|---|---------------|---------------|----------------|
| F | 8 190 400 000 | 7 164 900 000 | 15 355 300 000 |

bij versmelting aangewend tot het aanzuiveren, behalve een saldo van 198 067 619 frank in rekening te brengen door overdracht van geschriften in de eigen ontvangsten van de begroting van de Regie der Posterijen voor het jaar 1988, van de wederzijdse schulden en vorderingen ontstaan tussen deze laatste en de Staat tijdens het jaar 1980, zoals zij voortvloeien uit de vergelijking van deze voorschotten met de bedragen van de vastgestelde rechten geboekt onder de artikelen 14 en 15 van de ontvangsten in de uitvoeringsrekeningen van de begroting van de Regie der Posterijen, te weten :

| | Art. 14 | Art. 15 | Totaal |
|---|---------------|---------------|----------------|
| F | 8 538 904 761 | 6 618 327 620 | 15 157 232 381 |

§ 2. In afwijking van artikel 2 van de wet van 16 januari 1980 houdende aanpassing van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van het begrotingsjaar 1979, wordt de Regie der Posterijen gemachtigd in rekening te brengen door overdracht van geschriften in de eigen ontvangsten van haar begroting voor het jaar 1988, het gedeelte van het saldo van 683 682 547 frank dat door de Regie niet aan de Staat werd teruggegeven, te weten 33 682 547 frank.

§ 3. De schuld van de Staat ten opzichte van de Regie der Posterijen, geboekt op het actief van de balans van 31 december 1986 als vordering ten bedrage van 984 610 435 frank die de cumul vertegenwoordigt van de gewone uitgaven vereffend door de Regie der Posterijen uit hoofde van verplichtingen ontstaan tijdens de begrotingsjaren 1971 en voorgaande met betrekking tot het vroeger Bestuur der Posterijen — zijnde, de valorisatie van het reliquat van verloven en rust verschuldigd aan het personeel (965 456 286 frank) evenals diverse personeelslasten (19 154 149 frank) zoals zij voorkomt op de situatie actief en passief van de Regie der Posterijen tegenover de Schatkist op 31 december 1971, afgesloten op 17 augustus 1979 door de Commissie opgericht overeenkomstig de bepalingen van het artikel 6, § 3, alinea 1 en 2, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, teneinde die toestand vast te leggen — wordt vrijgegeven ten bedrage van 231 750 166 frank zijnde de inbrengen in eigen ontvangsten voorzien in de § 1 en 2 hiervoor.

Het reliquat van deze schuld, dat verschuldigd blijft door de Staat — te weten 752 860 269 frank — wordt geboekt op het debet van de speciale rekening-courant « Regie-Staat » (artikel 66.03.C van Titel IV) ten belope van 400.901.197 frank.

De Regie der Posterijen verzaakt aan het invorderen, ten laste van de Staat, van het saldo van haar schuldvordering op 31.12.1987 (351 959 072 frank).

TITRE IV

Section particulière

Art. 5

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 18 410 800 000 francs pour les recettes et à 18 811 700 000 francs pour les dépenses.

Art. 6

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII

Organismes d'intérêt public

Art. 7

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones de l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 161 590 501 000 francs et pour les dépenses à 161 503 352 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 16 930 000 000 de francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 20 790 000 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 20 640 000 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 25 458 481 000 francs;

2° pour le fonds d'assurance : 300 000 000 de francs;

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour les remboursements d'emprunts.

Art. 8

Est approuvé le budget de la Régie des Postes de l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 47 182 637 000 francs et pour les dépenses à 49 494 695 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 4 350 000 000 francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 18 823 177 000 000 de francs pour les recettes et à 18 821 290 000 000 de francs pour les dépenses.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 5

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 18 410 800 000 frank voor de ontvangsten en op 18 811 700 000 frank voor de uitgaven.

Art. 6

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII

Instellingen van openbaar nut

Art. 7

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 161 590 501 000 frank voor de ontvangsten en 161 503 352 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat voor het artikel 12 « Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 16 930 000 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 20 790 000 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 20 640 000 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen worden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 25 458 481 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 300 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

Art. 8

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 47 182 637 000 frank voor de ontvangsten en 49 494 695 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat op het artikel 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 4 350 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 18 823 177 000 000 frank voor de ontvangsten en op 18 821 290 000 000 frank voor de uitgaven.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurance est fixé à 390 500 000 de francs.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1988.

BAUDOIN

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre des
Postes, Télégraphes et Téléphones,*
F. WILLOCKX

De afneming ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 390 500 000 frank.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 1988.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*De Minister van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*
F. WILLOCKX

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

| Art. | LIBELLES | 1988 (*) |
|--|--|-------------|
| A. — CABINETS MINISTERIELS | | |
| 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. | | |
| CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES) | | |
| § 1. Salaires et charges sociales | | |
| 11.01 | Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat | 1,7 |
| 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat | 17,4 |
| | Total pour le § 1 | 19,1 |
| § 2. Achat de biens non durables et de services | | |
| 12.06 | Loyer de biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments | 11,9 |
| 12.07 | Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>) | — |
| 12.19 | Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat | 10,5 |
| | Total pour le § 2 | 22,4 |
| | Total pour le chapitre I | 41,5 |
| CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS | | |
| 33.01 | Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (<i>pour mémoire</i>) | — |
| | Total pour le chapitre III | — |
| | Total pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. et total A | 41,5 |

(*) 1988 = crédits sollicités.

1987 = crédits ajustés : crédits initiaux — feuillet global.

1986 = ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

| 1987 (*) | 1986 (*) | TEKSTEN | Art. |
|-------------|---------------|--|-------|
| | | A. – MINISTERIELE KABINETTEN | |
| | | 11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T. | |
| | | HOOFDSTUK I. – CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) | |
| | | § 1. Lonen en sociale lasten | |
| 1,7 | 1,7 | Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris | 11.01 |
| 22,2 | 16,5 (0,1) | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris | 11.02 |
| 23,9 | 18,2 (0,1) | Totaal voor § 1. | |
| | | § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten | |
| 12,2 | 8,5 | Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. – Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. | 12.06 |
| — | — | Kosten voor eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>). | 12.07 |
| 10,2 | 8,8 | Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris | 12.19 |
| 22,4 | 17,3 | Totaal voor § 2. | |
| 46,3 | 35,5 (0,1) | Totaal voor hoofdstuk I. | |
| | | HOOFDSTUK III – INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN | |
| — | — | Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>pro memorie</i>). | 33.01 |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk III. | |
| 46,3 | 35,5 (0,1) | Totaal voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T. en totaal A. | |

(*) 1988 = aangevraagde kredieten.

1987 = aangepaste kredieten : oorspronkelijke kredieten – globaal aanpassingsblad.

1986 = ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 2). Tussen haakjes : ordonnancerings op kredieten voor schuldvorderings van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderings van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I - DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

| Art. | LIBELLES | 1988 (*) |
|-------|---|-----------------|
| | B. - ENSEMBLE DU DEPARTEMENT | |
| | 55. - Services administratifs des P.T.T. | |
| | CHAPITRE III - TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS | |
| 32.01 | Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes) | 8 050,0 |
| | Total pour le chapitre III | 8 050,0 |
| | CHAPITRE 01 - DIVERS | |
| 02.02 | Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes | 7 000,0 |
| | Total pour le chapitre 01 | 7 000,0 |
| | Total B. - Ensemble du département | 15 050,0 |
| | Total pour le Titre I (A + B). - Dépenses courantes | 15 091,5 |

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

| 1987 (*) | 1986 (*) | TEKSTEN | Art. |
|--------------|-------------------|---|-------|
| | | B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT | |
| | | 55. Administratieve diensten van P.T.T. | |
| | | HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN | |
| | | Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen). | 32.01 |
| 7 091,5 | 8 092,0 | | |
| | | Totaal voor hoofdstuk III. | |
| | | HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN | |
| | | Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen. | 02.02 |
| 7 504,1 | 8 018,0 | | |
| | | Totaal voor hoofdstuk 01. | |
| 7 504,1 | 8 018,0 | | |
| 14 595,6 | 16 110,0 | Totaal B. — Geheel van het departement. | |
| 14 641,9 | 16 145,5 (0,1) | Totaal voor Titel I (A + B). — Lopende uitgaven. | |

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

| Art. | LIBELLES | 1988 (*) |
|-------|---|-------------|
| | PARTIE I | |
| | Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement | |
| | B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT | |
| | 55. Services administratifs des P.T.T. | |
| | CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS | |
| 81.02 | Travaux d'établissement : achat de technologie de pointe; intervention de l'Etat dans les frais de R. et D. que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones lors de l'achat de produits belges : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | 55,0 |
| 81.03 | R.T.T. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | — |
| 81.04 | Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | — |
| 81.05 | Régie des Postes. — Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | — |
| 81.06 | R.T.T. — Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | — |

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

| 1987 (*) | 1986 (*) | TEKSTEN | Art. |
|-------------|-------------|--|-------|
| | | DEEL I | |
| | | Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma | |
| | | B. – GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT | |
| | | 55. Administratieve diensten van P.T.T. | |
| | | HOOFDSTUK VIII. – KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN | |
| | | Werken van oprichting: aankoop van spijttechnologie: tussenkomst van de Staat in de R. en D. kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt bij de aankoop van Belgische produkten : | 81.02 |
| – | – | Vastleggingskredieten. | |
| 374,4 | 2 073,2 | Ordonnanceringskredieten. | |
| | | R.T.T. – Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. – Staatstussenkomst (pro memorie) : | 81.03 |
| – | – | Vastleggingskredieten. | |
| – | 10,5 | Ordonnanceringskredieten. | |
| | | Regie der Posterijen. – Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. – Staatstussenkomst (pro memorie) : | 81.04 |
| – | 7,1 | Vastleggingskredieten. | |
| – | – | Ordonnanceringskredieten. | |
| | | Regie der Posterijen. – Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. – Tussenkomst van de Staat (pro memorie) : | 81.05 |
| – | 23,8 | Vastleggingskredieten. | |
| – | – | Ordonnanceringskredieten. | |
| | | R.T.T. – Verwezenlijking binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. – Tussenkomst van de Staat (pro memorie) : | 81.06 |
| – | – | Vastleggingskredieten. | |
| – | – | Ordonnanceringskredieten. | |

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II - DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

| Art. | LIBELLES | 1988 (*) |
|-------|--|-------------|
| 81.07 | R.T.T. - Travaux d'établissement : Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat (pour mémoire) : | |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | — |
| | Total pour le chapitre VIII | — |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | 55,0 |
| | Total B et total pour le Titre II. - Partie I | — |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | 55,0 |
| | PARTIE II | |
| | Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement | |
| | A. - CABINETS MINISTERIELS | |
| | 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. | |
| | CHAPITRE VII - INVESTISSEMENTS (CIVILS) | |
| 74.01 | Dépenses patrimoniales du Cabinet du Secrétaire d'Etat | 1,0 |
| | Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. | 1,0 |
| | Total A et total pour le Titre II - Partie II | 1,0 |
| | Total pour le Titre II (Parties I + II) | 1,0 |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | 55,0 |
| | Total général pour le budget des P.T.T. - Titres I + II | 15 092,5 |
| | Crédits d'engagement | — |
| | Crédits d'ordonnancement | 55,0 |

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II -- KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

| 1987 (*) | 1986 (*) | TEKSTEN | Art. |
|-------------|---------------|--|-------|
| | | R.T.T. – Werken van oprichting : Tussenkomst van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat (pro memorie) : | 81.07 |
| 45,0 | — | Vastleggingskredieten. | |
| 45,0 | — | Ordonnanceringskredieten. | |
| — | — | Totaal voor hoofdstuk VIII. | |
| 45,0 | 30,9 | Vastleggingskredieten. | |
| 419,4 | 2 083,7 | Ordonnanceringskredieten. | |
| — | — | Totaal B en totaal voor Titel II. – Deel I. | |
| 45,0 | 30,9 | Vastleggingskredieten. | |
| 419,4 | 2 083,7 | Ordonnanceringskredieten. | |
| | | DEEL II | |
| | | Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma | |
| | | A. – MINISTERIELE KABINETTEN | |
| | | 11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T. | |
| | | HOOFDSTUK VII. – INVESTERINGEN (CIVIEL) | |
| 0,5 | 0,2 | Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris | 74.01 |
| 0,5 | 0,2 | Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T. | |
| 0,5 | 0,2 | Totaal A en totaal voor Titel II – Deel II. | |
| 0,5 | 0,2 | Totaal voor Titel II (Delen I + II). | |
| 45,0 | 30,9 | Vastleggingskredieten. | |
| 419,4 | 2 083,7 | Ordonnanceringskredieten. | |
| 14 642,4 | 16 145,7 | Algemeen totaal voor de begroting van P.T.T. – Titels I + II. | |
| 45,0 | (0,1) 30,9 | Vastleggingskredieten. | |
| 419,4 | 2 083,7 | Ordonnanceringskredieten. | |

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

| Art. | Littera | Mode de disposition | LIBELLES | Soide au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988 | Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar |
|------|------------|---------------------|---|---|--|
| | | | Section I | | |
| | | | Dépenses de l'Etat sur ressources affectées | | |
| | | | CHAPITRE III | | |
| | | | FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES | | |
| 66 | 02 (06) | C | Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable de la R.T.T. au budget des Voies et Moyens) | — | 18 410,8 |
| 66 | 03 (09) | C | Compte courant spécial « Régie des Postes — Etat » : Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3 de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972 | 400,9 | — |
| | | | Totaux pour le Chapitre III . . . | -400,9 | 18 410,8 |
| | | | Totaux pour la section I — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . . | 400,9 | 18 410,8 |
| | | | Totaux pour le Titre IV — Section particulière . . . | 400,9 | 18 410,8 |

TITEL IV – AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

| Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar | Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988 | TEKSTEN | Art. | Littera | Wijze van beschikking |
|---|---|---|------|------------|-----------------------|
| | | Sectie I | | | |
| | | Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming | | | |
| | | HOOFDSTUK III | | | |
| | | FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN | | | |
| 18 410,8 | — | Brutobetalings: private radio- en televisieontvangstoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van de R.T.T. aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting). | 66 | 02 (06) | C |
| 400,9 | — | Speciale rekening courant « Regie der Posterijen — Staat »: Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Posterijen voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen overeenkomstig het artikel 3, alinea 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972. | 66 | 03 (09) | C |
| 18 811,7 | — | Totalen voor hoofdstuk III. | | | |
| 18 811,7 | — | Totalen voor sectie I — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming. | | | |
| 18 811,7 | — | Totalen voor Titel IV — Afzonderlijke sectie. | | | |

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

4. ONTVANGSTEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|---|------|
| 1 | Recettes d'exploitation : | | | | Exploitatieontvangsten : | 1 |
| | sur base des tarifs en vigueur | 81 850 179 | 77 007 028 | 72 897 687 | op basis van de in voege zijnde tarieven | |
| | diminution de tarifs prévue | -1 400 000 | — | — | voorziene tariefvermindering. | |
| | | 80 450 179 | 77 007 028 | 72 897 687 | | |
| 2 | Autres recettes : | | | | Andere ontvangsten : | 2 |
| | 1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat, divers | 386 500 | 411 808 | 354 626 | 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen, allerlei. | |
| | 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation | 5 236 530 | 4 437 123 | 3 992 203 | 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening. | |
| | 3. Remboursement de prêts accordés au personnel | 50 000 | 51 230 | 50 084 | 3. Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel. | |
| | | 5 673 030 | 4 900 161 | 4 396 913 | | |
| 3 | Recettes T.V.A. : | | | | Ontvangsten B.T.W. : | 3 |
| | 1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie | 14 316 000 | 13 007 106 | 12 863 033 | 1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie. | |
| | 2. Remboursement des administrations de la T.V.A. | 10 000 | — | 7 435 | 2. Terugstorting door B.T.W.-administraties. | |
| | | 14 326 000 | 13 007 106 | 12 870 468 | | |
| 4 | Revenus financiers : | | | | Financiële inkomsten : | 4 |
| | 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements | 406 000 | 440 428 | 655 233 | 1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen. | |
| | 2. Intérêts du compte courant Etat-Régie | 110 000 | 84 132 | 127 493 | 2. Interesten op lopende rekening Staat-Regie. | |
| | 3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfice de change | 74 892 | 369 990 | 647 005 | 3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst. | |
| | | 590 892 | 894 550 | 1 429 731 | | |
| 6 | Recettes au profit du fonds d'assurance : | | | | Ontvangsten ten voordele van het verzekeringsfonds : | 6 |
| | 1. Intérêts sur placements du Fonds (pour mémoire) | — | — | — | 1. Interesten van het belegde Fonds (pro memorie). | |
| | 2. Revenus divers (pour mémoire) | — | — | — | 2. Allerlei opbrengsten (pro memorie). | |
| | | — | — | — | | |
| 7 | Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt : | | | | Terugbetaling door de Staat van teveel betaalde belastingen : | 7 |
| | (impôt des sociétés et précompte mobilier) | — | 52 | 44 | (Vennootschapsbelasting en roerende voorheffing). | |

4. RECETTES

(En milliers de francs - In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|---|------|
| 8 | Remboursement par l'Etat des programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat : | | | | Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat : | 8 |
| | 1. Achats de matériel de technologie de pointe | 150 400 | 268 876 | 2 073 193 | 1. Aankopen van materieel met spitstechnologie. | |
| | 2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie (pour mémoire) | — | — | 10 471 | 2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie (pro memoria). | |
| | | 150 400 | 268 876 | 2 083 664 | | |
| 9 | Remboursements résultant des participations (pour mémoire) | — | — | — | Terugbetalingen voortvloeiend uit deelnemingen. (pro memoria) | 9 |
| 10 | Produits des emprunts à contracter | 21 000 000 | 6 394 272 | 38 689 803 | Opbrengst van de af te sluiten leningen. | 10 |
| 11 | Recettes de préfinancement : (pour mémoire) | — | — | 3 000 000 | Ontvangsten van prefinancieringen : (pro memoria) | 11 |
| 12 | Réalisation de placements intermédiaires | 39 400 000 | 54 979 123 | 47 558 999 | Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen. | 12 |
| | Total général des recettes de la Régie | 161 590 501 | 157 451 168 | 182 927 309 | Algemeen totaal van de ontvangsten van de Regie. | |
| 13 | Recettes de fonds de tiers : | | | | Ontvangsten van fondsen van derden : | 13 |
| | 1. Provisions d'abonnés | 1 000 000 | 1 095 313 | 928 491 | 1. Kostendekkingssommen. | |
| | 2. Autres opérations | 800 000 | 934 512 | 732 547 | 2. Andere verrichtingen. | |
| | 3. Opérations pour l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. » | 240 000 | 178 767 | 176 394 | 3. Verrichtingen voor de v.z.w. « Sociale Werken van T.T. ». | |
| | 4. | — | — | — | 4. | |
| | 5. Recettes radio et télévision-redevances | 18 750 000 | 17 144 006 | 16 589 631 | 5. Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld. | |
| | | 20 790 000 | 19 352 598 | 18 427 063 | | |
| | Total général des recettes | 182 380 501 | 176 803 766 | 201 354 372 | Algemeen totaal der ontvangsten. | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--|------|
| | CHAPITRE I | | | | HOOFDSTUK I | |
| | Dépenses de personnel | | | | Personeelsuitgaven | |
| 1 | Traitements, allocations et indemnités du personnel en service : | | | | Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst : | |
| | 1. Traitements | 16 288 115 | 16 262 657 | 16 463 298 | 1. Wedden. | |
| | 2. Allocations de foyer et de résidence | 351 966 | 338 811 | 357 381 | 2. Haard- en standplaatstoelagen. | |
| | 3. Allocations familiales | 938 078 | 960 323 | 952 512 | 3. Kinderbijslag. | |
| | 4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés | 75 391 | 74 000 | 73 399 | 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. | |
| | 5. Allocations de naissance | 21 022 | 19 410 | 20 466 | 5. Geboortebijslag. | |
| | 6. Pécule de vacances | 668 956 | 660 486 | 678 278 | 6. Vakantiegeld. | |
| | 7. Allocation de fin d'année | 635 459 | 631 849 | 645 237 | 7. Eindejaarstoelage. | |
| | 8. Allocations | 548 754 | 585 226 | 558 212 | 8. Toelagen. | |
| | 9. Primes | 197 265 | 195 922 | 200 300 | 9. Premies. | |
| | 10. Interventions | 18 040 | 17 142 | 17 914 | 10. Tegemoetkomingen. | |
| | 11. Dons | 5 219 | 4 241 | 5 218 | 11. Giften. | |
| | 12. Cotisation patronale O.N.S.S. | 1 794 498 | 1 709 262 | 1 410 879 | 12. Werkgeversbijdrage R.S.Z. | |
| | 13. Rentes d'accidents de travail et capitaux | 67 500 | — | — | 13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen. | |
| | 16. Indemnités | 384 563 | 389 775 | 390 074 | 16. Vergoedingen. | |
| | 20. Participation au Fonds des primes syndicales | 11 301 | 11 249 | 11 556 | 20. Bijdrage in het Fonds voor Vakbondspremies. | |
| | 21. Dépenses pour la mise au travail de chômeurs | 90 252 | 79 181 | 19 941 | 21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen. | |
| | 22. Provision pour la programmation sociale de la Fonction Publique 1987/1988 | 186 000 | — | — | 22. Provisie voor sociale programmering van het Openbaar Ambt 1987/1988. | |
| | 23. Adaptation sélective des barèmes | 500 000 | — | — | 23. Selectieve barema-aanpassing. | |
| | | 22 782 379 | 21 939 534 | 21 804 665 | | |
| 2 | Pensions aux anciens membres du personnel : | | | | Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden : | 2 |
| | 1. Pensions | 3 783 531 | 3 557 245 | 3 400 584 | 1. Pensioenen. | |
| | 2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T. | 32 000 | 44 912 | 33 418 | 2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de Regie van T.T. | |
| | 3. Pécule de vacances | 9 992 | 7 769 | 9 450 | 3. Vakantiegeld. | |
| | 4. Interventions | 245 | 191 | 243 | 4. Tegemoetkomingen. | |
| | | 3 825 768 | 3 610 117 | 3 443 695 | | |
| | Total du chapitre I | 26 608 147 | 25 549 651 | 25 248 360 | Totaal van hoofdstuk I. | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|---|---|---|------|
| 3 | <p>CHAPITRE II</p> <p>Dépenses de consommation d'énergie</p> <p>Dépenses de consommation d'énergie :</p> <p>1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur</p> <p>2. Carburant</p> <p>3. Achats d'approvisionnements carburants</p> <p>Total du chapitre II</p> | <p>773 307</p> <p>89 158</p> <p>70 894</p> <p>933 359</p> | <p>668 236</p> <p>52 235</p> <p>57 796</p> <p>778 267</p> | <p>758 054</p> <p>117 210</p> <p>73 915</p> <p>949 179</p> | <p>HOOFDSTUK II</p> <p>Uitgaven voor energieverbruik</p> <p>Uitgaven voor energieverbruik :</p> <p>1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.</p> <p>2. Motorbrandstof.</p> <p>3. Aankoop voorraad motorbrandstof.</p> <p>Totaal van hoofdstuk II.</p> | 3 |
| 4 | <p>CHAPITRE III</p> <p>Dépenses d'approvisionnements</p> <p>Achats d'approvisionnements :</p> <p>Matériel d'approvisionnements pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc.</p> <p>Crédit d'engagement</p> <p>Crédit de liquidation</p> <p>Total du chapitre III</p> | <p>(6 930 000)</p> <p>6 075 000</p> <p>(6 930 000)</p> <p>6 075 000</p> | <p>(5 413 000)</p> <p>5 338 260</p> <p>(5 413 000)</p> <p>5 338 260</p> | <p>(5 050 000)</p> <p>5 988 883</p> <p>(5 050 000)</p> <p>5 988 883</p> | <p>HOOFDSTUK III</p> <p>Uitgaven voor voorraden</p> <p>Aankoop van voorraden :</p> <p>Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren, bureaubehoeften, enz.</p> <p>Vastleggingskrediet.</p> <p>Vereffeningskrediet.</p> <p>Totaal van hoofdstuk III.</p> | 4 |
| 5 | <p>CHAPITRE IV</p> <p>Dépenses diverses pour biens non durables et fournitures de service</p> <p>Intervention de la Régie des télégraphes et des téléphones dans les dépenses de divers organismes :</p> <p>1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, Organismes de contrôle, etc.)</p> <p>2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises</p> <p>3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des télécommunications (U.I.T.), au Centre de contrôle des radiocommunications (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication</p> | <p>23 126</p> <p>50 000</p> <p>38 859</p> <p>111 985</p> | <p>27 221</p> <p>46 023</p> <p>35 649</p> <p>108 893</p> | <p>23 386</p> <p>48 920</p> <p>38 631</p> <p>110 937</p> | <p>HOOFDSTUK IV</p> <p>Verschillende uitgaven voor niet-duurzame goederen en dienstleveringen</p> <p>Tussenkost van de Regie van telegrafie en telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen :</p> <p>1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controleinstellingen, enz.).</p> <p>2. Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige dienst.</p> <p>3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.</p> | 5 |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|--|------|
| 6 | Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du ministère des Communications : | | | | Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen : | 6 |
| | 1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Belges | 425 856 | 423 603 | 417 861 | 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. | |
| | 2. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux | 2 957 | 2 850 | 3 495 | 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. | |
| | 3. Prestations fournies par les Sociétés de transport en commun urbain | 2 148 | 3 743 | 2 046 | 3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer. | |
| | 4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes | 6 343 | 4 508 | 6 157 | 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport. | |
| | 5. Prestations fournies par la Régie des Postes | 445 054 | 428 901 | 409 354 | 5. Prestaties van de Regie der Posterijen. | |
| | | 882 358 | 863 605 | 838 913 | | |
| 7 | Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T. : | | | | Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten : | 7 |
| | 1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance d'équipements de transmission de données | 17 105 | 13 454 | 10 034 | 1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor datatransmissie. | |
| | 2. Dépenses de consommation d'eau, de location, entretien et réparation de bâtiments | 592 507 | 555 432 | 546 326 | 2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen. | |
| | 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission | 730 533 | 612 810 | 597 326 | 3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen. | |
| | 4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi | 250 767 | 251 665 | 241 035 | 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark. | |
| | 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation | 439 465 | 61 348 | 57 414 | 5. Werking en instandhouding van de commutatieuitrusting. | |
| | 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés | 200 000 | 196 023 | 157 550 | 6. Werking en instandhouding van de abonneenetten. | |
| | 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau | 159 743 | 133 571 | 126 896 | 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten. | |
| | 8. Dépenses de l'informatique | 683 645 | 454 433 | 346 661 | 8. Uitgaven voor informatieverwerking. | |
| | 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation | 272 259 | 103 536 | 59 693 | 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes. | |
| | 10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance | 2.000 | — | — | 10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds. | |
| | | 3 348 024 | 2 382 272 | 2 142 935 | | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|--|---|---|---|------|
| 8 | Dépenses à charge du Fonds d'assurance : 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles (<i>pour mémoire</i>) 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés 4. Dépenses résultant d'incendie 5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance | — 20 000 55 100 1 000 6 000 | 61 597 15 316 7 099 311 6 180 | 60 057 16 992 7 324 330 5 618 | Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds : 1. Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren (<i>pro memorie</i>). 2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen. 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen. 4. Uitgaven ingevolge brand. 5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds. | 8 |
| 9 | Subside à l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. » | 82 100 171 300 | 90 503 169 600 | 90 321 167 829 | Subsidie aan de v.z.w. « Sociale werken van T.T. ». | 9 |
| 10 | Formation professionnelle, prêts au personnel et divers : 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T. 3. Bibliothèque 4. Dépenses diverses à caractère social 5. Prêts au personnel | 1 659 22 400 7 700 31 026 40 000 | 966 6 526 7 992 24 651 31 293 | 617 3 384 7 078 26 927 35 741 | Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei : 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand. 2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de R.T.T. 3. Bibliotheek. 4. Allevlei uitgaven van sociale aard. 5. Leningen aan het personeel. | 10 |
| | Total du chapitre IV | 102 785 4 698 552 | 71 428 3 686 301 | 73 747 3 424 682 | Totaal van hoofdstuk IV | |
| | CHAPITRE V Dépenses pour compte de tiers | | | | HOOFDSTUK V Uitgaven voor rekening van derden | |
| 11 | Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif) : Montant des engagements (crédit non limitatif) Montant des liquidations (crédit non limitatif) | (946 100) 968 000 | (242 000) 215 019 | (180 000) 165 938 | Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet) : Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet). Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet). | 11 |
| | Total du chapitre V | (946 100) 968 000 | (242 000) 215 019 | (180 000) 165 938 | Totaal van hoofdstuk V | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs - In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|--|------|
| | CHAPITRE VI | | | | HOOFDSTUK VI | |
| | Travaux d'établissement confiés à des tiers | | | | Werken van oprichting aan derden toevertrouwd | |
| 12 | Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers : | | | | Werken van oprichting ten laste de R.T.T., aan derden toevertrouwd : | 12 |
| | Crédit d'engagement | (16 930 000) | (13 650 000) | (14 500 000) | Vastleggingskrediet. | |
| | Crédit de liquidation | 14 550 000 | 13 765 358 | 13 867 450 | Vereffeningskrediet. | |
| 13 | Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat : | | | | Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat : | 13 |
| | 1. Achats de matériel de technologie de pointe | | | | 1. Aankopen van materieel met spitstechnologie | |
| | Crédit d'engagement (pour mémoire) | (—) | (—) | (—) | Vastleggingskrediet (pro memorie) | |
| | Crédit de liquidation | 150 400 | 144 718 | 1 433 368 | Vereffeningskrediet | |
| | 2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie . . | | | | 2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie | |
| | Crédit d'engagement (pour mémoire) | (—) | (-267) | (—) | Vastleggingskrediet (pro memorie) | |
| | Crédit de liquidation (pour mémoire) | — | — | 3 639 | Vereffeningskrediet (pro memorie). | |
| | | (—) | (-267) | (—) | | |
| | | 150 400 | 144 718 | 1 437 007 | | |
| | Total du chapitre VI | (16 930 000) | (13 649 733) | (14 500 000) | Totaal van hoofdstuk VI | |
| | | 14 700 400 | 13 910 076 | 15 304 457 | | |
| | CHAPITRE VII | | | | HOOFDSTUK VII | |
| | Participations | | | | Deelnemingen | |
| 14 | Participation dans divers organismes, associations ou sociétés | | | | Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen | 14 |
| | 1. Apport de capital | 100 000 | — | 5 460 | 1. Kapitaalbreng | |
| | 2. Avances | 10 000 | 5 831 | — | 2. Voorschotten | |
| | Total du chapitre VII | 110 000 | 5 831 | 5 460 | Totaal van hoofdstuk VII | |
| | CHAPITRE VIII | | | | HOOFDSTUK VIII | |
| | Charges financières | | | | Financiële lasten | |
| 15 | Charges financières envers l'Etat | | | | Financiële lasten jegens de Staat | 15 |
| | 1. Intérêts sur le capital investi . . | 50 463 | 50 463 | 50 463 | 1. Interesten op het vastgelegd kapitaal | |
| | 2. Intérêts sur le Fonds spécial . . | 27 000 | 27 000 | 27 000 | 2. Interesten op het Bijzonder Fonds | |
| | 3. Prime de garantie sur emprunts | 52 500 | — | — | 3. Waarborgpremie op leningen | |
| | | 129 963 | 77 463 | 77 463 | | |
| 16 | Charges financières envers des tiers : | | | | Financiële lasten jegens derden | 16 |
| | 1. Charges d'intérêts | 14 498 611 | 16 224 831 | 16 777 721 | 1. Interestlasten | |
| | 2. Frais d'émission d'emprunts et primes de remboursement. | 357 000 | 4 503 | 716 771 | 2. Kosten bij uitgifte van leningen en disagio | |
| | | 14 855 611 | 16 229 334 | 17 494 492 | | |
| | Total du chapitre VIII | 14 985 574 | 16 306 797 | 17 571 955 | Totaal van hoofdstuk VIII | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|------------------------------------|------------------------------------|---|------|
| 17 | <p>CHAPITRE IX</p> <p>Transferts de revenus</p> <p>Provision pour l'indemnité pour le monopole</p> <p>Total du chapitre IX</p> | 747 744 | — | — | <p>HOOFDSTUK IX</p> <p>Inkomensoverdrachten</p> <p>Provisie voor monopolievergoeding</p> <p>Totaal van hoofdstuk IX</p> | 17 |
| 18 | <p>CHAPITRE X</p> <p>Opérations de Trésorerie</p> <p>Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) :</p> <p>Total du chapitre X</p> | 38 200 000 | 52 224 002 | 51 334 120 | <p>HOOFDSTUK X</p> <p>Thesaurieverrichtingen</p> <p>Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet) :</p> <p>Totaal van hoofdstuk X</p> | 18 |
| 19 | <p>CHAPITRE XI</p> <p>Dépenses pour recherche et développement</p> <p>Recherche et développement :</p> <p>Crédit d'engagement : Crédit de liquidation :</p> <p>Total du chapitre XI</p> | (1 400 000) 1 350 000 | (—) — | (—) — | <p>HOOFDSTUK XI</p> <p>Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling</p> <p>Onderzoek en ontwikkeling</p> <p>Vastleggingskrediet : Vereffeningskrediet :</p> <p>Totaal van hoofdstuk XI</p> | 19 |
| 20 | <p>CHAPITRE XII</p> <p>Répartition des bénéfices</p> <p>Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :</p> <p>1. Allocation de 5% du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)</p> <p>2. Impôt des sociétés et précompte mobilier</p> <p>Total du chapitre XII</p> | 250 000 441 | 211 787 5 208 | 93 726 4 762 | <p>HOOFDSTUK XII</p> <p>Verdeling van de winsten</p> <p>Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :</p> <p>1. Toekenning van 5% van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930)</p> <p>2. Vennootschapsbelasting en roerende voorheffing</p> <p>Totaal van hoofdstuk XII</p> | 20 |
| 21 | <p>CHAPITRE XIII</p> <p>Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A.</p> <p>Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :</p> <p>1. Aux tiers (part déductible) . . .</p> <p>2. Au Trésor</p> <p>Total du chapitre XIII</p> | 2 018 000 12 308 000 | 1 710 741 12 207 852 | 1 876 147 10 366 270 | <p>HOOFDSTUK XIII</p> <p>Sommen door de Regie als B.T.W. te betalen</p> <p>Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :</p> <p>1. Aan derden (aftrekbaar gedeelte)</p> <p>2. Aan de Schatkist</p> <p>Totaal van hoofdstuk XIII</p> | 21 |

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 réelles — werkelijke | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|------------------------------------|------------------------------------|---|------|
| | CHAPITRE XIV | | | | HOOFDSTUK XIV | |
| | Remboursement d'emprunts | | | | Terugbetaling van leningen | |
| 22 | Remboursement d'emprunts (crédit non limitatif) : | | | | Terugbetaling van leningen (niet-limitatief krediet) : | 22 |
| | 1. Obligations rachetées en vue de l'amortissement | 4 507 135 | 2 392 500 | 1.673.957 | 1. Obligaties teruggekocht met het oog op hun aflossing | |
| | 2. Autres remboursements | 23 682 000 | 15 526 575 | 36 261 925 | 2. Andere terugbetalingen | |
| | | 28 189 135 | 17 919 075 | 37 935 882 | | |
| 23 | Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif) : (pour mémoire) | — | — | 3 000 000 | Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet) : (pro memorie) | 23 |
| | Total du chapitre XIV : | 28 189 135 | 17 919 075 | 40 935 882 | Totaal van hoofdstuk XIV | |
| | CHAPITRE XV | | | | HOOFDSTUK XV | |
| | Remboursements et non-valeurs | | | | Terugbetalingen en onwaarden | |
| 24 | Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) : | | | | Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet) : | 24 |
| | 1. Sur droits, recettes, etc. | 325 000 | 593 037 | 318 672 | 1. Op rechten, ontvangsten, enz. | |
| | 2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers | 8 207 500 | 6 734 267 | 7 746 169 | 2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen | |
| | 3. | — | — | — | 3. | |
| | 4. Réductions de tarifs - tarifs sociaux | 814 500 | 779 580 | 762 697 | 4. Tariefkortingen - sociale tarieven | |
| | 5. Réductions de tarifs - autres | 14 000 | 17 065 | 13 289 | 5. Tariefkortingen - andere | |
| | Total du chapitre XV | 9 361 000 | 8 123 949 | 8 840 827 | Totaal van hoofdstuk XV | |
| | Total général des dépenses de la Régie | 161 503 352 | 158 192 816 | 182 110 648 | Algemeen totaal van de uitgaven van de Regie | |
| | CHAPITRE XVI | | | | HOOFDSTUK XVI | |
| | Fonds de tiers | | | | Fondsen van derden | |
| 25 | Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) : | | | | Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) : | 25 |
| | 1. Provisions d'abonnés | 850 000 | 818 511 | 683 447 | 1. Kostendeckingsommen | |
| | 2. Autres opérations | 800 000 | 936 335 | 730 642 | 2. Andere verrichtingen | |
| | 3. Opérations pour l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. » | 240 000 | 170 902 | 160 116 | 3. Verrichtingen voor de v.z.w. « Sociale werken van T.T. ». | |
| | 4. | — | — | — | 4. | |
| | 5. Affectation des redevances radio et télévision | 18 750 000 | 17 059 257 | 16 625 632 | 5. Toewijzing van het kijk- en luistergeld | |
| | Total du chapitre XVI | 20 640 000 | 18 985 005 | 18 199 837 | Totaal van hoofdstuk XVI | |
| | Total général des dépenses | 182 143 352 | 177 177 821 | 200 310 485 | Algemeen totaal van de uitgaven | |
| | Totaux des crédits d'engagements (art. 4, 11, 12, 13 et 19) | (26 206 100) | (19 304 733) | (19 730 000) | Totalen van de vastleggingskredieten (art. 4, 11, 12, 13 en 19) | |

B. Régie des Postes

B. Regie der Posten

4. RECETTES

(En milliers de francs - In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 effectuées — gedane | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|---|-----------------------------------|---|------|
| 1 | Recettes d'exploitation : | 31 605 837 | 29 868 120 | 29 658 204 | Exploitatieontvangsten : | 1 |
| 2 | Autres recettes : | | | | Andere ontvangsten : | 2 |
| | 1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat ; divers | 20 000 | 20 000 | 35 905 | 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen ; allerlei | |
| | 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation | 180 000 | 245 000 | 411 256 | 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening | |
| | | 200 000 | 265 000 | 447 161 | | |
| 3 | | — | — | — | | 3 |
| 4 | Revenus financiers : | | | | Financiële inkomsten : | 4 |
| | 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements | 306 800 | 212 900 | 345 086 | 1. Intresten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen. | |
| | 2. Bénéfices de change et intérêts sur créances | — | — | 319 859 | 2. Wisselwinst en intresten op schuldvorderingen. | |
| | | 306 800 | 212 900 | 664 945 | | |
| 5 | Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement | 5 000 | 5 000 | 9 130 | Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds | 5 |
| 6 | Recettes au profit du Fonds d'assurance | 5 000 | 20 000 | 21 052 | Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds. | 6 |
| 7a9 | | — | — | — | | 7t.9 |
| 10 | Produit des emprunts à contracter. (pour mémoire) | — | — | — | Opbrengst van de af te sluiten leningen. (pro memorie) | 10 |
| 11 | | — | — | — | | 11 |
| 12 | Réalisation de placements intermédiaires (pour mémoire) | — | — | — | Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen (pro memorie) | 12 |
| 13 | Remboursement des dépenses d'investissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat | | | | Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat. | 13 |
| | 1. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie | 4 200 | 8 200 | — | 1. Toepassing van technieken voor het rationeel energieverbruik. | |
| | 2. Bureautique et logiciel | 5 800 | 23 800 | — | 2. Bureautika en software. | |
| 14 | Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971) portant création de la Régie des Postes) | 8 050 000 | 7 092 000 | 8 092 000 | Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van dewet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posten). | 14 |
| 15 | Dotatation à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes | 7 000 000 | 7 504 100 | 8 018 000 | Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posten. | 15 |
| | Totaux généraux des recettes de la Régie | 47 182 637 | 44 999 120 | 46 910 492 | Algemene totalen der ontvangsten van de Regie. | |

4. RECETTES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

4. ONTVANGSTEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 effectuées — gedane | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|---|-----------------------------------|---|------|
| | Recettes de fonds de tiers (pour ordre): | | | | Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde): | |
| | 1. Service des chèques et virements postaux | 18 634 107 000 | 18 964 498 000 | 17 610 872 679 | 1. Dienst der checks en postoverschrijvingen. | |
| | 2. Autres opérations | 186 647 000 | 293 395 000 | 177 421 821 | 2. Andere verrichtingen. | |
| | 3. Recettes Régie avec affectation spéciale | 2 423 000 | 3 599 000 | 2 544 149 | 3. Ontvangsten Regie met speciale bestemming. | |
| | | 18 823 177 000 | 19 261 492 000 | 17 790 838 649 | | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|---|------------------------------------|---|------|
| | CHAPITRE I | | | | HOOFDSTUK I | |
| | Dépenses de personnel | | | | Personeelsuitgaven | |
| 1 | Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel : | | | | Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel : | 1 |
| | 1. Traitements | 26 517 148 | 26 747 647 | 26 770 800 | 1. Wedden. | |
| | 2. Allocations de foyer et de résidence | 589 934 | 627 649 | 625 845 | 2. Haard- en standplaatstoelagen. | |
| | 3. Allocations familiales et de naissance | 1 573 200 | 1 764 705 | 1 584 826 | 3. Gezins- en geboortetoelagen. | |
| | 4. Dépassements de tâche | 419 892 | 419 892 | 318 246 | 4. Taakoverschrijding. | |
| | 5. Frais funéraires | 9 551 | 9 551 | 6 606 | 5. Begrafeniskosten. | |
| | 6. Pécule de vacances | 1 083 001 | 1 116 659 | 1 097 702 | 6. Vakantiegeld. | |
| | 7. Cotisations patronales à l'O.N.S.S. | 2 901 801 | 2 912 443 | 2 337 354 | 7. Patronale bijdragen tot de R.S.Z. | |
| | 8. Fonctions supérieures et spéciales | 156 762 | 166 364 | 135 238 | 8. Hogere en bijzondere functies. | |
| | 9. Remises aux gérants d'agence (pour mémoire) | — | — | — | 9. Korting aan de agentschapshouders (pro memorie) | |
| | 10. Allocation de fin d'année | 1 032 586 | 1 123 265 | 1 055 619 | 10. Eindejaarstoelage. | |
| | 11. Allocation de nuit | 510 382 | 510 382 | 473 866 | 11. Toelage voor nachtwerk. | |
| | 12. Allocation de traitement de l'information | 23 654 | 23 654 | 17 651 | 12. Toelage voor informatieverwerking. | |
| | 13. Indemnité de caisse | 102 331 | 102 331 | 98 374 | 13. Kasvergoeding. | |
| | 14. Secours pour position exceptionnelle* | 3 389 | 3 389 | — | 14. Hulp voor uitzonderlijke toestand*. | |
| | 15. Indemnité de garçon de bureau | 1 085 | 1 085 | 953 | 15. Vergoeding voor kantoorjongens. | |
| | 16. Allocation d'encouragement et d'assiduité | 36 200 | 36 200 | 34 175 | 16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage. | |
| | 17. Indemnité pour remise de colis postaux | 9 | 9 | 9 | 17. Vergoeding voor bestelling van postcolli. | |
| | 18. Allocation de secrétaire (pour mémoire) | — | — | — | 18. Secretaristoelage (pro memorie) | |
| | 19. Indemnité de promotion sociale | 24 | 24 | 29 | 19. Vergoeding voor sociale promotie. | |
| | 20. Absence d'accidents | 51 542 | 51 542 | 51 429 | 20. Uitblijven van ongevallen. | |
| | 21. Surveillance et correction des examens | 414 | 414 | — | 21. Toezicht en verbetering van examens. | |
| | 22. Allocation pour surveillance de combustibles | 3 | 3 | — | 22. Toelage voor toezicht op brandstoffen. | |
| | 23. Récompenses pour actes de zèle | 337 | 337 | 307 | 23. Beloning voor daden van vlijt. | |
| | 25. Allocation pour traduction simultanée | 165 | 165 | 163 | 25. Toelage voor simultaanvertaling. | |
| | 26. Allocation d'entretien de machines de tri (pour mémoire) | — | — | — | 26. Toelage voor het onderhoud van sorteermachines (pro memorie) | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs - In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|---|------------------------------------|--|------|
| | 27. Allocation d'entretien d'enlisseuses | 215 | 215 | 212 | 27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines. | |
| | 28. Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés | 158 398 | 158 398 | 155 295 | 28. Terugbetaling van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie der Posterijen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers. | |
| | 29. Allocation d'entretien des timbreuses électriques | 525 | 525 | 492 | 29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines. | |
| | 30. Allocation pour entretien des machines „Adrema” | 33 | 33 | 13 | 30. Toelage voor het onderhoud van de „Adrema”-machines. | |
| | 31. Indemnité de changement de résidence | 220 | 220 | 81 | 31. Vergoeding voor verandering van standplaats. | |
| | 32. Indemnité d'exploitation | 42 015 | 42 015 | 39 662 | 32. Exploitatievergoeding. | |
| | 33. Indemnité de vélo | 51 132 | 51 132 | 46 337 | 33. Fietsvergoeding. | |
| | 34. Frais de parcours et de séjour | 169 800 | 132 166 | 125 178 | 34. Reis- en verblijfkosten. | |
| | 35. Missions à l'étranger | 6 091 | 6 091 | 4 182 | 35. Zendingen in het buitenland. | |
| | 36. Frais de représentation | 107 | 107 | — | 36. Representatiekosten. | |
| | 37. Participation au Fonds des primes syndicales* | 21 000 | 21 000 | — | 37. Bijdragen in het Fonds voor vakbondspremies*. | |
| | 38. Allocation pour usage d'outils personnels | 76 | 76 | 45 | 38. Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap. | |
| | 39. Indemnité pour travail salissant | 67 | 67 | 46 | 39. Toelage voor bevuilend werk. | |
| | 40. Indemnité pour achat de piles électriques | 1 851 | 1 851 | 1 655 | 40. Toelage voor aankoop van elektrische batterijen. | |
| | 41. Indemnités diverses | 1 250 | 1 250 | 1 349 | 41. Verschillende vergoedingen. | |
| | 42. Intervention dans le prix des abonnements sociaux | 14 450 | 14 450 | 8 024 | 42. Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen. | |
| | 43. Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle | 2 534 | 2 534 | 1 094 | 43. Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding. | |
| | 44. Allocation de gestion (restaurants, cantines, centres de vacances) | 1 801 | 1 801 | 1 702 | 44. Beheerstoelage (restaurants, kantines, vakantiecentra). | |
| | 45. Prime de décalage | — | — | -59 | 45. Overbruggingspremie. | |
| | 50. Chômeurs O.N.E.M. | 333 354 | — | 600 011 | 50. Werklozen R.V.A. | |
| | 51. Provision pour l'index et la programmation sociale | 771 582 | — | — | 51. Provisie voor de index en de sociale programmatie. | |
| | 52. Allocation de 5% du bénéfice à la direction et au personnel | — | — | 64 681 | 52. Toelage van 5% van de winst aan de directie en het personeel. | |
| | | 36 589 911 | 36 051 641 | 35 659 192 | | |
| 2 | Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)* | 1 711 000 | 1 520 000 | — | Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)*. | 2 |
| | Totaux du chapitre I | 38 300 911 | 37 571 641 | 35 659 192 | Totalen van hoofdstuk I. | |
| 3 | ..... | — | — | — | ..... | 3 |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|---|------------------------------------|---|------|
| | CHAPITRE II | | | | HOOFDSTUK II | |
| | Dépenses d'approvisionnement | | | | Uitgaven voor voorraden | |
| 4 | Achat d'approvisionnements : | | | | Aankoop van voorraden : | 4 |
| | 1. Matières premières pour les imprimeries | 142 552 | 95 400 | 93 253 | 1. Grondstoffen voor de drukkerijen. | |
| | 2. Fournitures de bureau et fournitures diverses en réserve | 120 557 | 195 270 | 94 201 | 2. Kantoorbehoeften en diverse benodigdheden in reserve. | |
| | 3. Pièces de rechange | 34 115 | 33 592 | 26 307 | 3. Wisselstukken. | |
| | Totaux du chapitre II | 297 224 | 324 262 | 213 761 | Totalen van hoofdstuk II | |
| | CHAPITRE III | | | | HOOFDSTUK III | |
| | Dépenses diverses pour prestations et travaux | | | | Verskillende uitgaven voor dienstleveringen en werken | |
| 5 | Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses de divers organismes ou départements | 167 240 | 153 930 | 157 788 | Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van verschillende instellingen of departementen. | 5 |
| 6 | Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes) * | — | — | 1 661 600 | Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen). * | 6 |
| 7 | Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes : | | | | Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst : | 7 |
| | 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc. | 10 500 | 10 500 | 5 299 | 1. Erelonen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz. | |
| | 2. Consommation énergétique | 575 800 | 583 000 | 553 163 | 2. Energieverbruik. | |
| | 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. | 182 000 | 202 000 | 178 326 | 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz. | |
| | 4. Transport du personnel S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways) | 710 000 | 649 000 | 692 909 | 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en trammaatschappijen). | |
| | 5. Transport des agents malades | 17 | 17 | 7 | 5. Vervoer van zieke personeelsleden. | |
| | 6. Dépenses de formation professionnelle | 16 000 | 8 000 | 2 090 | 6. Uitgaven van beroepsscholing. | |
| | 7. Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales | 3 250 | 2 500 | 2 628 | 7. Receptiekosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen. | |
| | 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme | 294 250 | 350 000 | 365 000 | 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van het uniform. | |
| | 9. Eau, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc. | 1 519 000 | 1 495 000 | 1 374 167 | 9. Water, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz. | |
| | 10. Entretien et réparation de camionnettes | 132 000 | 132 000 | 98 868 | 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens. | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|---|---|---|------------------------------------|--|------|
| | 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc. * | 1 120 685 | 1 060 600 | 1 051 459 | 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz. * | |
| | 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena et autres entreprises ou compagnies de transport) | 1 108 20 | 1 042 500 | 1 058 302 | 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen). | |
| | 13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales | 24 750 | 30 048 | 18 494 | 13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen. | |
| | 14. Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal | 10 000 | 25 000 | 3 250 | 14. Tussenkomst in de schade geleden door derden titularis van een postrekening. | |
| | 15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international | 407 500 | 336 091 | 352 572 | 15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Bestuur der Postchecks en integratie van dit laatste in het Belgisch en internationaal financieel systeem. | |
| | Total article 7 | 6 113 952 | 5 926 256 | 5 756 534 | Totaal artikel 7 | |
| | Totaux du chapitre III | 6 281 192 | 6 080 186 | 7 575 922 | Totalen van hoofdstuk III | |
| | CHAPITRE IV | | | | HOOFDSTUK IV | |
| | Dépenses à charge du Fonds d'assurance et d'assistance au personnel | | | | Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds en bijstand aan het personeel | |
| 8 | Dépenses à charge du Fonds d'assurance : | | | | Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds : | 8 |
| | 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles | 50 000 | 70 558 | 46 710 | 1. Vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers of andere rechthebbenden als schadeloosstelling voor arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten. | |
| | 2. Rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droits | 70 000 | 90 000 | 55 011 | 2. Rente aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden. | |
| | 3. Réparation des véhicules postaux et indemnisation de la partie adverse suite à un accident de roulage | 73 000 | 47 000 | 59 544 | 3. Herstelling van postvoertuigen en schadeloosstelling van de tegenpartij ingevolge een verkeersongeval. | |
| | 4. Indemnités diverses pour dommages causés aux tiers et réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des Postes | 10 000 | 17 000 | 2 200 | 4. Allerhande vergoedingen voor schade veroorzaakt aan derden en herstelling van schade, door derden of door postpersoneel aan goederen van de Regie. | |
| | 5. Pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc.) | 10 000 | 17 378 | 1 247 | 5. Verlies voortvloeiend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz.). | |
| | 6. Dégâts locatifs à charge de la Régie des Postes | 10 000 | 3 000 | 9 887 | 6. Huurschade ten laste van de Regie der Posterijen. | |
| | 7. Quote-part de la Régie dans le financement du Fonds National pour le reclassement social des handicapés | 3 100 | 2 500 | 3 201 | 7. Tussenkomst van de Regie in de financiering van het Nationaal Fonds voor de sociale reclassement van de mindervaliden. | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|------|--|---|---|------------------------------------|--|------|
| | 8. Indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste | 30 000 | 50 000 | 31 595 | 8. Vergoeding aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen. | |
| | 9. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie | 134 378 | 109 000 | 53 765 | 9. Verlies voortvloeiend uit tekorten van de kashouders van de Regie. | |
| 9 | Subsides aux a.s.b.l. agréées : | 390 478 | 406 436 | 263 160 | Toelagen aan de erkende v.z.w.'s : | 9 |
| | 1. «Service social des Postes» | 146 992 | 144 814 | 159 214 | 1. « Sociale dienst der Posterijen ». | |
| | 2. « Fonds spécial d'assistance aux postiers » | 36 748 | 36 204 | 39 804 | 2. « Bijzonder steunfonds voor postbedienden ». | |
| 10 | Autres dépenses sociales : * | 183 740 | 181 018 | 199 018 | Andere sociale uitgaven : * | 10 |
| | 1. Secours pour position exceptionnelle | — | — | 2 079 | 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand. | |
| | 2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires) . . | — | — | 28 040 | 2. Lopende uitgaven van de Sociale dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal). | |
| | 9. Provision au fonds « Primes syndicales » | — | — | 17 303 | 9. Provisie aan het Fonds « Syndicale premies ». | |
| | | — | — | 47 422 | | |
| | Totaux du chapitre IV | 574 218 | 587 454 | 509 600 | Totalen van hoofdstuk IV | |
| | CHAPITRE V | | | | HOOFDSTUK V | |
| | Dépenses pour compte de tiers | | | | Uitgaven voor rekening van derden | |
| 11 | Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif) | 20 000 | 20 000 | 2 505 | Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet). | 11 |
| | Totaux du chapitre V | 20 000 | 20 000 | 2 505 | Totalen van hoofdstuk V | |
| | CHAPITRE VI | | | | HOOFDSTUK VI | |
| | Travaux d'établissement confiés à des tiers | | | | Werken van oprichting aan derden toevertrouwd | |
| 12 | Dépenses de premier établissement : | | | | Uitgaven van eerste oprichting : | 12 |
| | Crédit d'engagement | (4 350 000) | (5 316 800) | (964 132) | Vastleggingskrediet. | |
| | Crédit de liquidation | 3 850 000 | 2 975 715 | 1 115 642 | Vereffeningskrediet. | |
| 13 | Programme complémentaire des investissements publics décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat : | | | | Aanvullend programma van de openbare investeringen beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat : | 13 |
| | 1. U.R.E. : | | | | 1. R.E.V. : | |
| | Crédit d'engagement | — | — | (7 083) | Vastleggingskrediet. | |
| | Crédit de liquidation | 4 200 | 8 200 | — | Vereffeningskrediet. | |
| | 2. Bureautique-logiciel | — | — | — | 2. Bureautika - software. | |
| | Crédit d'engagement | — | — | (23 800) | Vastleggingskrediet. | |
| | Crédit de liquidation | 5 800 | 23 800 | — | Vereffeningskrediet. | |
| | Totaux du chapitre VI | (4 350 000) 3 860 000 | (5 316 800) 3 007 715 | (995 015) 1 115 642 | Totalen van hoofdstuk VI | |

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

| Art. | LIBELLES | 1988 par article — per artikel | 1987 par article — per artikel | 1986 réelles — werkelijke | TEKSTEN | Art. |
|-----------|---|---|---|------------------------------------|--|------------|
| | CHAPITRE VII | | | | HOOFDSTUK VII | |
| | Charges financières | | | | Financiële lasten | |
| 16 | Charges financières envers des tiers (pour mémoire) | — | — | — | Financiële lasten jegens derden (pro memorie). | 16 |
| | Totaux du chapitre VII | — | — | — | Totalen van hoofdstuk VII | |
| | CHAPITRE VIII | | | | HOOFDSTUK VIII | |
| | Opérations de Trésorerie | | | | Thesaurieverrichtingen | |
| 18 | Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) (pour mémoire) | — | — | — | Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet) (pro memorie) | 18 |
| 19à 23 | | — | — | — | | 19t. 23 |
| | Totaux du chapitre VIII | — | — | — | Totalen van hoofdstuk VIII | |
| | CHAPITRE X | | | | HOOFDSTUK X | |
| | Remboursements et non-valeurs | | | | Terugbetalingen en onwaarden | |
| 24 | Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) : | | | | Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet) : | 24 |
| | 1. Remboursements sur affranchissements, etc. | 137 430 | 98 025 | 132 145 | 1. Terugbetalingen op frankeringen, enz. | |
| | 2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste | 23 720 | 40 000 | 22 807 | 2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften. | |
| | | 161 150 | 138 025 | 154 952 | | |
| | Totaux du chapitre X | 161 150 | 138 025 | 154 952 | Totalen van hoofdstuk X | |
| | Totaux généraux des dépenses de la Régie des Postes | 49 494 695 | 47 729 283 | 45 231 574 | Algemene totalen der uitgaven van de Regie der Posterijen | |
| | Totaux des crédits d'engagement (art. 12 et 13) | (4 350 000) | (5 316 800) | (995 015) | Totalen van de vastleggingskredieten (art. 12 en 13) | |
| | Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre) : | | | | Uitgaven op fondsen van derden (voor orde) : | |
| | 1. Service des chèques et virements postaux | 18 632 244 000 | 18 980 253 000 | 17 559 367 220 | 1. Dienst der postchecks en -overschrijvingen. | |
| | 2. Autres opérations | 186 628 000 | 292 689 000 | 175 881 515 | 2. Andere verrichtingen. | |
| | 3. Opérations sur recettes Régie affectées | 2 418 000 | 3 627 000 | 2 467 161 | 3. Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming. | |
| | | 18 821 290 000 | 19 276 569 000 | 17 737 715 896 | | |

* Modifications au plan budgétaire à partir de 1987

Remboursement des pensions à l'Etat : de l'art. 6 à l'art. 2
 Secours pour position exceptionnelle : de l'art. 10.01 à l'art. 01.14
 Dépenses courantes du Service social : de l'art. 10.02 à l'art. 07.11
 Provision au fonds des primes syndicales : de l'art. 10.09 à l'art. 01.37

* Wijzigingen aan het begrotingsplan vanaf 1987

Terugbetaling aan de Staat van de rustpensioenen : van art. 6 naar art. 2
 Hulp voor uitzonderlijke toestand : van art. 10.01 naar art. 01.14.
 Lopende uitgaven van de Sociale dienst : van art. 10.02 naar art. 07.11.
 Provisie aan het Fonds « Syndikale premies » : van art. 10.09 naar art. 01.37.

Vu pour être annexé a Notre arrêté du 24 octobre 1988.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 oktober 1988.

BAUDOIN

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre des
Postes, Télégraphes et Téléphones,*
F. WILLOCKX

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*De Minister van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*
F. WILLOCKX

Répartition des crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base
Verdeling van de kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie

(En millions de francs – *In miljoenen frank*)

| Article légal — Wettelijk artikel | | Répartition entre les allocations de base – <i>Verdeling over de basisallocaties</i> | | | | |
|---|-------------------------|--|--|--|---|-------------------------|
| Division — Afdeling | Article — Artikel | Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> | Crédits d'ordonnement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i> | Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i> | Division / programme — <i>Afdeling / programma</i> | Article — Artikel |

TITRE I. – DEPENSES COURANTES – TITEL I. – LOPENDE UITGAVEN

A. Cabinets – Kabinetten

| | | | | | | |
|--|------|----------|--|--|------|-----------|
| 11 | 1101 | 1,7 | | | 11/0 | 110101 56 |
| 11 | 1102 | 17,4 | | | 11/0 | 110201 59 |
| 11 | 1206 | 11,9 | | | 11/0 | 120603 82 |
| 11 | 1207 | | | | 11/0 | 120702 84 |
| 11 | 1219 | 10,5 | | | 11/0 | 121902 23 |
| 11 | 3301 | | | | 11/0 | 330103 62 |
| Total A – Totaal A | | 41,5 | | | | |
| B. Ensemble du département – Geheel van het departement | | | | | | |
| | 3201 | 8 050,0 | | | 55/1 | 320110 84 |
| | 0202 | 7 000,0 | | | 55/2 | 020220 21 |
| Total B – Totaal B | | 15 050,0 | | | | |
| Total titre 1 – Totaal titel 1. | | 15 091,5 | | | | |

TITRE II. – DEPENSES DE CAPITAL – TITEL II. – KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I – DEEL I.

**Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.**

**B. Ensemble du département –
Geheel van het departement**

| | | | | | | |
|---|------|--|------|--|------|-----------|
| | 8102 | | 55,0 | | 55/4 | 810240 57 |
| | 8103 | | | | 55/4 | 810341 61 |
| | 8104 | | | | 55/3 | 810430 53 |
| | 8105 | | | | 55/3 | 810530 56 |
| | 8106 | | | | 55/4 | 810641 70 |
| | 8107 | | | | 55/4 | 810741 73 |
| Total B – Totaal B | | | 55,0 | | | |
| Total partie 1 – Totaal deel 1 | | | 55,0 | | | |

PARTIE II – DEEL II.

**Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de realisatie van het investeringsprogramma.**

A. Cabinets – Kabinetten

| | | | | | | |
|---|------|----------|------|--|------|-----------|
| 11 | 7401 | 1,0 | | | 11/0 | 740106 30 |
| Total partie 2. – Totaal deel 2. | | 1,0 | | | | |
| Total Titre 2 – Totaal titel 2. | | 1,0 | 55,0 | | | |
| Total PTT. – Totaal PTT. | | 15 092,5 | 55,0 | | | |

PROGRAMME JUSTIFICATIF**A. — JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITE**Récapitulation pour le budget
des Postes, Télégraphes et Téléphones

(En millions de francs)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**A. — VERANTWOORDING PER
ORGANIEKE AFDELING EN
PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**Samenvatting voor de begroting van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie

(In miljoenen frank)

| Divisions organiques et programmes (1) | C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾ | | | C.E. — V.K. ⁽²⁾ | | | Organisatieafdelingen en programma's (8) |
|--|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
| | 1988 ⁽³⁾ (2) | 1987 ⁽⁴⁾ (3) | 1986 ⁽⁵⁾ (4) | 1988 ⁽³⁾ (5) | 1987 ⁽⁴⁾ (6) | 1986 ⁽⁵⁾ (7) | |
| Division 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. : | | | | | | | Afdeling 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. : |
| 0 Fonctionnement du Cabinet . . . | 42,5 | 46,8 | 35,7 (0,1) | — | — | — | 0 Werking van het Kabinet. |
| Totaux pour la division 11. | 42,5 | 46,8 | 35,7 (0,1) | — | — | — | Totaal voor de afdeling 11. |
| Division 55. Services administratifs des P.T.T. : | | | | | | | Afdeling 55. Administratieve diensten van P.T.T. : |
| 1 Services des chèques et virements postaux | 8 050,0 | 7 091,5 | 8 092,0 | — | — | — | 1 Dienst checks en postoverschrijvingen. |
| 2 Postes : dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes | 7 000,0 | 7 504,1 | 8 018,0 | — | — | — | 2. Posterijen : dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen. |
| 3 Postes : aide aux investissements | — | — | — | — | — | 30,9 | 3 Posterijen : steun aan de investeringen. |
| 4 Télégraphes et Téléphones : aide aux investissements | 55,0 | 419,4 | 2 083,7 | — | 45,0 | — | 4 Telegrafie en Telefonie : steun aan de investeringen. |
| Total pour la division 55. | 15 105,0 | 15 015,0 | 18 193,7 | — | 45,0 | 30,9 | Totaal voor de afdeling 55. |
| Total général Postes, Télégraphes et Téléphones | 15 147,5 | 15 061,8 | 18 229,4 (0,1) | — | 45,0 | 30,9 | Algemeen totaal voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie. |

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.⁽³⁾ 1988 = crédits sollicités.⁽⁴⁾ 1987 = crédits ajustés.⁽⁵⁾ 1986 = réalisations. (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures)⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringkredieten.⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.⁽³⁾ 1988 = aangevraagde kredieten.⁽⁴⁾ 1987 = aangepaste kredieten.⁽⁵⁾ 1986 = verwezenlijkingen. (tussen haakjes : bijkredieten voor vorige jaren)

**11. Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux P.T.T.**

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

**11. Kabinet van de Staatssecretaris
voor P.T.T.**

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Moyens en personnel | 1988 | 1987 | 1986 | Bezetting in personeel |
|--|------|------|------|-------------------------------|
| Organique | 46,0 | 45,0 | 47,5 | Organiek. |
| Non organique ⁽¹⁾ | — | — | — | Niet-organiek. ⁽¹⁾ |
| Total | 46,0 | 45,0 | 47,5 | Totaal. |
| ⁽¹⁾ Chômeurs | — | — | — | ⁽¹⁾ Werklozen. |
| Stages des jeunes | — | — | — | Stage der jongeren. |
| Personnel auxiliaire | — | — | — | Hulppersoneel. |

| Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1) | Tit. | Sect. | Art. | Lit. | C.D. | R I F P | (En millions de francs — In miljoenen frank) | | | | | |
|--|------|-------|-------|------|------|------------------|--|------|---------------|-------------|------|------|
| | | | | | | | C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K. | | | C.E. — V.K. | | |
| | | | | | | | 1988 | 1987 | 1986 | 1988 | 1987 | 1986 |
| (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | |
| 01. Personnel. — Personeel : | | | | | | | | | | | | |
| Traitement Secrétaire d'Etat. — Wedde van de Staatssecretaris . . | 1 | 11 | 11.01 | 01 | 56 | — | 1,7 | 1,7 | 1,7 | — | — | — |
| Rémunérations membres Cabinet. — Bezoldigingen Kabinetsleden . . | 1 | 11 | 11.02 | 01 | 59 | — | 17,4 | 22,2 | 16,5 (0,1) | — | — | — |
| 02. Biens et services. — Goederen en diensten : | | | | | | | | | | | | |
| Frais de premier établissement. — Kosten van eerste instelling . . | 1 | 11 | 12.07 | 02 | 84 | — | — | — | — | — | — | — |
| Frais de fonctionnement du Cabine- t. — Werkingskosten van het Kabinet | 1 | 11 | 12.19 | 02 | 23 | — | 10,5 | 10,2 | 8,8 | — | — | — |
| 03. Installations. — Installaties : | | | | | | | | | | | | |
| Loyer des biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen . . | 1 | 11 | 12.06 | 03 | 82 | — | 11,9 | 12,2 | 8,5 | — | — | — |
| Indemnités à des tiers. — Aller- hande schadevergoedingen aan derden | 1 | 11 | 33.01 | 03 | 62 | — | — | — | — | — | — | — |
| 06. Equipement. — Uitrusting : | | | | | | | | | | | | |
| Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen. | 2 | 11 | 74.01 | 06 | 30 | — | 1,0 | 0,5 | 0,2 | — | — | — |
| Totaux. — Totalen. | | | | | | | 42,5 | 46,8 | 35,7 (0,1) | — | — | — |

Légende :

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds de titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

1988 = crédits sollicités.
1987 = crédits ajustés.
1986 = réalisations (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

Legende :

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastatale ».
1988 = aangevraagde kredieten.
1987 = aangepaste kredieten.
1986 = verwezenlijkingen (tussen haakjes : bijkredieten voor vroegere jaren).

Activité 01 : Personnel

Activiteit 01 : Personeel

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| | 1988 | 1987 | 1986 | |
|--|------|------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| | | | Engagements — Vastleggingen | Ordonnements — Ordonnanceringen |
| | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

Circulaire Services de chancellerie du Premier Ministre CZ/C3/14038 du 17 décembre 1981.

Omzendbrief van de Diensten van Kanselarij van de Eerste Minister CZ/C3/14038 van 17 december 1981.

Art. 11.02. — *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

| | 1988 | 1987 | 1986 | |
|--|------|------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| | | | Engagements — Vastleggingen | Ordonnements — Ordonnanceringen |
| | 17,4 | 22,2 | 22,5 | 16,5 (0,1) |

Arrêté royal du 20 mai 1965 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets ministériels.

Koninklijk besluit van 20 mei 1965 houdende bepaling van de samenstelling en werking van de ministeriële kabinetten.

Le crédit proposé a été calculé en fonction de la composition du cabinet constitué en mai 1987.

Het voorgestelde krediet is berekend in functie van het kabinet dat samengesteld werd in mei 1987.

Ce crédit est composé comme suit :

Dit krediet is samengesteld als volgt :

(En milliers de francs)

(In duizentallen frank)

| | 1988 Crédit initial — Oorspronk. krediet | 1987 Crédit ajusté — Aangepast krediet | 1986 | | |
|---|---|---|-----------------------------------|---------------------------------------|--|
| | | | Engagements — Vastleggingen | Ordonnements — Ordonnanceringen | |
| — Retenues veuves et orphelins | (565) | (808) | (808) | (512) | — Afhouding weduwen en wezen. — Werknemersbijdrage sociale zekerheid. |
| — Retenues sécurité sociale | (205) | (295) | (295) | (188) | |
| <i>Décomposition :</i> | | | | | <i>Samenstelling :</i> |
| — Traitements barémiques | 3 568 | 5 143 | 5 143 | 3 241 | — Baremabezoldigingen. |
| — Allocation de foyer et de résidence | 48 | 54 | 54 | 54 | — Haard- en standplaatstoelage. |
| — Majoration index | 5 737 | 8 152 | 8 152 | 5 178 | — Verhoging index. |
| Sous-total | 9 353 | 13 349 | 13 349 | 8 473 | Subtotaal. |

| | (En milliers de francs) | | (In duizendtallen frank) | | |
|--|--|--|--|---|---|
| | 1988 | 1987 | 1986 | | |
| | Crédit initial — <i>Oorspronk. krediet</i> | Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i> | Engagements — <i>Vastleggingen</i> | Ordonnancements — <i>Ordonnancingen</i> | |
| — Indemnités de cabinet | 2 075 | 2 005 | 2 145 | 2 008 | — Kabinetsvergoedingen. |
| — Pécule de vacances | 322 | 422 | 422 | 395 | — Vakantiegeld. |
| — Allocation de fin d'année | 197 | 269 | 269 | 249 | — Eindejaarspremie. |
| — Allocations familiales | 134 | 154 | 154 | 148 | — Kinderbijslagen. |
| — Majoration index | 3 848 | 3 853 | 4 083 | 3 770 | — Verhoging index. |
| Sous-totaux | 6 576 | 6 703 | 7 073 | 6 570 | Subtotalen. |
| — Contributions patronales aux assurances sociales | 1 433 | 2 095 | 2 069 | 1 385 | — Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen. |
| Totaux généraux | 17 362,0 | 22 147 | 22 491 | 16 428 | Algemene totalen. |
| Arrondi à | 17 400 | 22 200 | 22 500 | 16 500 | Afgerond. |

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet;

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

(En milliers de francs)

Dit krediet is als volgt verdeeld over :

A. Kabinetsvergoedingen;

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(In duizendtallen frank)

| | Effectif — <i>Effectief</i> | A | B |
|--|-----------------------------------|----------|----------|
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> | 1 | 125 | — |
| Conseiller. — <i>Adviseur</i> | 3 | 255 | — |
| Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssekretaris</i> | 1 | 65 | — |
| Attaché. — <i>Attaché</i> | 1 | 50 | 480,5 |
| Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i> | 24,5 | 857,5 | 2 953,9 |
| Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> | 3 | 285 | 243,7 |
| | 33,5 | 1 637,5 | 3 678,1 |
| Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters</i> | 12,5 | 437,5 | 591,2 |
| Total (100 p.c.). — <i>Totaal (100 pct.)</i> | 46 | 2 075,0 | 4 269,3 |
| Augmentation de l'index. — <i>Verhoging index</i> | — | 3 400,0 | 6 184,7 |
| Totaux. — <i>Totalen</i> | — | 5 475,0 | 10 454,0 |
| Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i> | — | — | 1 433,0 |
| Total (indexé). — <i>Totaal (geïndexeerd)</i> | — | 5 475,0 | 11 887,0 |
| Total général. — <i>Algemeen totaal</i> | | 17 362,0 | |
| Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> | | 17 400,0 | |

| Effectif de Cabinet — Bezette betrekkingen | Effectief van het Kabinet | | | | | | | |
|---|---|-------------------------|--|-------------------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|------|
| | Secteur d'origine. — Sector van oorsprong | | | | | | | |
| | Administration d'origine. — Bestuur van oorsprong | | | | | | Total — Totaal | |
| | Ministères — Ministeries | | Autres services publics — Andere openbare diensten | | Secteur privé — Private sector | | | |
| mai — mei 1987 | 1988 | mai — mei 1987 | 1988 | mai — mei 1987 | 1988 | mai — mei 1987 | 1988 | |
| Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> | 1 | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Conseiller. — <i>Adviseur</i> | 1 | 1 | 2 | 2 | — | — | 3 | 3 |
| Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i> | — | — | 1 | 1 | — | — | 1 | 1 |
| Attaché. — <i>Attaché</i> | — | — | 1 | 1 | — | — | 1 | 1 |
| Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i> | 7 | 7 | 15 | 15 | 2,5 | 2,5 | 24,5 | 24,5 |
| Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i> | — | — | 3 | 3 | — | — | 3 | 3 |
| Téléphonistes, ouvriers nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklie-</i> <i>den, schoonmaaksters</i> | 5,5 | 5,5 | 7 | 7 | — | — | 12,5 | 12,5 |
| Total. — <i>Totaal</i> | 14,5 | 14,5 | 29 | 29 | 2,5 | 2,5 | 46 | 46 |

| Art. 12.19. — <i>Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat.</i> | Activité 02 : Biens et services | | Activiteit 02 : Goederen en diensten | |
|---|---------------------------------|------|--|--|
| (En millions de francs) | | | Art. 12.19. — <i>Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris.</i> | |
| | | | (In miljoenen frank) | |
| | 1988 | 1987 | 1986 | |
| | | | Engage- ments — Vastleg- gingen | Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen |
| | 10,5 | 10,2 | 9,8 | 8,8 |

| Le crédit se décompose comme suit : | Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt : | | | |
|--|---|---|---|--|
| (En milliers de francs) | (In duizendtallen frank) | | | |
| | 1988 | 1987 | 1986 | |
| | Crédit initial — <i>Oorspronk. krediet</i> | Crédit ajusté — <i>Aangepast krediet</i> | Engage- ments — Vastleg- gingen | Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen |
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — <i>Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet</i> | 200 | 220 | 200 | — |
| | | | | 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.</i> |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| | 1988 | 1987 | 1986 | | |
|--|---------------------------|--------------------------|----------------------|-------------------------|---|
| | Crédit initial | Crédit ajusté | Engagements | Ordonnements | |
| | <i>Oorspronk. krediet</i> | <i>Aangepast krediet</i> | <i>Vastleggingen</i> | <i>Ordonnanceringen</i> | |
| 2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion de consommation énergétique et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance) | 7 520 | 7 000 | 6 900 | 6 595 | 2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling). |
| 3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon. | 1 180 | 1 200 | 1 900 | 1 575 | 3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen. |
| 4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 1 600 | 1 780 | 800 | 630 | 4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). |
| Totaux . . . | 10 500 | 10 200 | 9 800 | 8 800 | Totalen. |

*Activité 03 : Installations*Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le cabinet, etc.*

(En millions de francs)

*Activiteit 03 : Installaties*Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

(In miljoenen frank)

| | 1988 | 1987 | 1986 | | |
|--|------|------|---|--|--|
| | | | Engage- ments — Vastleg- gingen | Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen | |
| | | | 11,9 | 12,2 |  | 12,3 | 8,5 |

Le crédit se décompose comme suit :

| | En milliers de francs |
|--|--------------------------|
| 1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires | 50 |
| 2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. | 11 634 |
| 3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location | 175 |
| 4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments | — |
| Total | 11 859 |
| Arrondi à | 11 900 |

Het krediet is samengesteld als volgt :

| | In duizend- tallen frank |
|---|-----------------------------|
| 1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen | 50 |
| 2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. | 11 634 |
| 3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen | 175 |
| 4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen | — |
| Totaal | 11 859 |
| Afgerond op | 11 900 |

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire).*

(En millions de francs)

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (pro memorie).*

(In miljoenen franken)

| | 1988 | 1987 | 1986 | | |
|--|------|------|---|--|--|
| | | | Engage- ments — Vastleg- gingen | Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen | |
| | | | — | — | |

*Activité 06 : Equipement*Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

*Activiteit 06 : Uitrusting*Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

(In miljoenen franken)

| Classification économique | 1988 | 1987 | 1986 | | Economische classificatie |
|---------------------------|------|------|---|--|---------------------------|
| | | | Engage- ments — Vastleg- gingen | Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen | |
| | | | Achat d'autre matériel | 1,0 |  | 0,5 | 4,8 | 0,2 | Aankoop ander materieel . . . . . 742 |

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

| Rubrique | 1988 | 1987 | 1986 | Rubriek |
|--|-------|------|------|--|
| 1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. | 100 | 300 | — | 1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. |
| 2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. | | 200 | — | 2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. |
| 3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. | 100 | — | 200 | 3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. |
| 4. Achat de moyens de transport terrestre | 800 | — | — | 4. Aankoop van vervoermiddelen te land. |
| Totaux . . . | 1 000 | 500 | 200 | Totalen. |

55. Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones

MISSIONS

Les services du Secrétaire général du Ministère des Communications recueillent les données et veillent à l'élaboration du budget des P.T.T.

Outre les crédits pour le fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T., le budget des P.T.T., contient des crédits en faveur de la Régie des Postes et de la Régie des Télégraphes et Téléphones, à savoir :

1. Pour la Régie des Postes

— Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant la création de la Régie des Postes);

— Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes;

— Intervention de l'Etat pour l'application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie et pour la réalisation, dans le cadre de l'informatique et bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte.

2. Pour la Régie des Télégraphes et Téléphones

— Intervention de l'Etat pour l'achat de technologie de pointe, pour l'application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie et pour la réalisation, dans le cadre de l'informatique et bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte.

L'Etat couvrant partiellement les dépenses de fonctionnement de la Régie des Postes, les missions de cette Régie sont énoncées ci-après :

MISSIONS DE LA REGIE DES POSTES

La Régie des Postes, créée par la loi du 6 juillet 1971 est une personne de droit public chargée de toutes les attributions dévolues à l'Administration des Postes par la loi du 26 décembre 1956, à savoir d'exploiter, selon des méthodes industrielles et commerciales, les services des Postes et des Chèques postaux.

En vertu des lois dont question ci-avant, ainsi que des arrêtés d'exécution qui en découlent, la Régie des Postes :

1. détient le monopole de recueillir, de transporter et de distribuer dans toute l'étendue du Royaume : les lettres missives closes ou ouvertes, les cartes postales, les annonces, circulaires, prospectus, prix-courants et avis de toute nature lorsqu'ils portent l'adresse du destinataire;

55. Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

OPDRACHTEN

De diensten van de Secretaris-generaal van het Ministerie van Verkeerswezen verzamelen de gegevens en zorgen voor het opstellen van de begroting van P.T.T.

Behoudens de kredieten voor de werking van het kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. omvat de begroting van P.T.T., kredieten ten voordele van de Regie der Posterijen en de Regie van Telegrafie en Telefonie, te weten :

1. Voor de Regie der Posterijen

— Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen) :

— Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen;

— Tussenkost van de Staat voor de toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie en voor het verwezenlijken binnen het raam van de informatica en bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

2. Voor de Regie van Telegrafie en Telefonie

— Tussenkost van de Staat in de aankoop van spitstechnologie, voor de toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie en voor de verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

Gezien de Staat gedeeltelijk de werkingsuitgaven dekt van de Regie der Posterijen worden de opdrachten van deze Regie hierna opgesomd :

OPDRACHTEN VAN DE REGIE DER POSTERIJEN

De Regie der Posterijen, opgericht bij de wet van 6 juli 1971, is een publiekrechtelijk rechtspersoon belast met al de bevoegdheden die door de wet van 26 december 1956 aan het Bestuur der Posterijen werden toebedeeld, met name het exploiteren, volgens industriële en commerciële methodes, van de Postdienst en van de dienst der Postchecks.

De Regie der Posterijen, krachtens de bovengenoemde wetten en haar uitvoeringsbesluiten :

1. heeft het monopolie om over het hele rijksgedebied in te zamen, te vervoeren en uit te reiken : gesloten of open brieven, briefkaarten, aankondigingen, circulaires, prospectussen, prijs-couranten en berichten allerhande, wanneer zij het adres van de geadresseerde dragen;

2. est chargée :

- d'émettre des mandats payables dans les bureaux de poste,
- d'opérer le recouvrement, pour compte de tiers, des quittances de toute nature;
- de présenter à l'acceptation et à l'encaissement pour compte de tiers les effets de commerce et d'effectuer, le cas échéant, les formalités du protêt y afférentes,
- de recevoir les dépôts, des versements en comptes courants et d'opérer les paiements assignés sur ces comptes par chèques et virements,
- d'effectuer le service des abonnements aux journaux et autres périodiques,
- de diverses prestations pour le compte de différents ministères, d'organismes parastataux et autres offices étrangers;

3. est autorisée :

- à effectuer pour le compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, toutes les opérations entrant dans le cadre d'une coopération entre ces deux organismes,
- à participer en qualité de membre fondateur, adhérent ou observateur, à des sociétés ou associations de droit ou de fait constituées par des entreprises ou institutions financières ou avec celles-ci, en vue d'organiser des échanges d'opérations à caractère financier ou de procéder en commun à des études, applications ou développements dont les objets sont en rapport direct avec ces opérations ou avec les moyens à utiliser.

55/1 - SERVICES DES CHEQUES
ET VIREMENTS POSTAUX

Moyens en personnel :

| Moyens en personnel | 1988 | 1987 | 1986 | Bezetting in personeel |
|-------------------------|-------|-------|-------|------------------------|
| Organique | 3 555 | 3 700 | 4 096 | Organiek. |
| Non organique | - | - | - | Niet-organiek. |

2. is gelast :

- mandaten, betaalbaar in de postkantoren, uit te geven,
- invorderingen uit te voeren, voor rekening van derden, van kwitanties van allerlei aard,
- voor rekening van derden handelseffecten ter acceptatie en ter incassering aan te bieden en, in voorkomend geval, de desbetreffende formaliteiten van protest uit te voeren,
- depots, stortingen op lopende rekening te ontvangen, en per check of giro, de betalingen op de betrokken rekeningen uit te voeren,
- de dienst der abonnements op dagbladen en tijdschriften uit te voeren,
- de diverse handelingen uit te voeren voor rekening van de verscheidene ministeries, parastatale instellingen en andere buitenlandse diensten;

3. is gemachtigd :

- voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, alle verrichtingen te doen die vallen in het kader van een bepaalde samenwerking tussen de twee instellingen,
- in de hoedanigheid van stichtend, toetredend of waarnemend lid deel te nemen aan feitelijke maatschappijen of verenigingen dan wel maatschappijen of verenigingen naar recht, opgericht door of met financiële ondernemingen of instellingen met het oog op het organiseren van de uitwisseling van verrichtingen van financiële aard of het gezamenlijk bewerkstelligen van studies, toepassingen of ontwikkelingen waarvan de onderwerpen rechtstreeks verband houden met die verrichtingen of met de aan te wenden middelen.

55/1 - DIENST CHECKS
EN POSTOVERSCHRIJVINGEN

Personeelsbezetting :

| Moyens budgétaires - Begrotingsmiddelen (1) | Tit. (2) | Sect. (3) | Art. (4) | Lit. (5) | C.D. (6) | R I F P (7) | (En millions de francs - In miljoenen frank) | | | | | |
|---|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|--|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | | | | | | | C.N.D.+C.O. - N.G.K.+O.K. | | | C.E. - V.K. | | |
| | | | | | | | 1988 (8) | 1987 (9) | 1986 (10) | 1988 (11) | 1987 (12) | 1986 (13) |
| Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes. - Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posterijen | 1 | 55 | 32.01 | 10 | 84 | P | 8 050,0 | 7 091,5 | 8 092,0 | - | - | - |

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

- L'effectif du Service des chèques postaux coopère aux missions du programme 2 - Postes.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes :

« 2° alinéa - Les fonds de tiers confiés à la Régie sont mis à la disposition du Trésor selon des modalités à fixer de commun accord entre le Ministre des Finances et le Ministre qui gère la Régie. »

Légende : zie tabel 01/0, blz. 40.

- Het personeel van de Dienst der postchecks werkt mee aan de opdrachten van programma 2 - Posterijen.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen :

« 2° alinea - De fondsen van derden, aan de Regie toevertrouwd, worden ter beschikking gesteld van de Schatkist volgens modaliteiten overeen te komen tussen de Minister van Financiën en de Minister die de Regie beheert. »

Détail des fonds de tiers au cours des mois de janvier à décembre 1987 :

| | |
|--|-----------------|
| – avoir moyen journalier en compte à la Banque nationale | 279 440 000 000 |
| – dont avoir moyen sur C.C.P. des comptables de l'Etat | 170 660 000 000 |
| – soit, avoir moyen journalier en fonds de tiers | 108 790 000 000 |

« 3^e alinéa – L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du Service des chèques et virements postaux. »

Le Gouvernement a fixé le montant de la rémunération due à la Régie à 8 050 millions de francs.

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

- 1987 (prévision)
- rémunération : décroissance de 19,91%
- index : croissance de 3,35%
- 1988 (prévision)
- rémunération : décroissance de 9,09%
- index : croissance de 5,59%

Crédits

Opsomming van de fondsen van derden tijdens de maanden januari tot december 1987 :

| | |
|--|-----------------|
| – gemiddeld dagelijks tegoed op rekening van de Nationale bank | 279 440 000 000 |
| – waarvan gemiddeld tegoed op P.R.K. van de rekenplichtigen van de Staat | 170 660 000 000 |
| – dus, gemiddeld dagelijks tegoed in fondsen van derden | 108 790 000 000 |

« 3^e alinea – De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen. »

De Regering heeft de vergoeding verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 8 050 miljoen frank.

Aangroei of afnemning in vergelijking met 1985

- 1987 (raming)
- vergoeding : afnemning met 19,91%
- indexcijfer : aangroei met 3,35%
- 1988 (raming)
- vergoeding : afnemning met 9,09%
- indexcijfer : aangroei met 5,59%

Kredieten

| Exercice — Dienstjaar | 1985 Résultat — Resultaat | 1986 Résultat — Resultaat | 1987 Prévision — Raming | 1988 Prévision — Raming |
|---|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 0.32.01 Rémunération charges C.C.P. (en millions de francs). — Vergoeding lasten postchecks (in miljoenen franken) | 8 854,9 | 8 092,0 | 7 091,5 | 8 050,0 |
| Expression indiciaire. — Indexweergave | 100,0 | 91,39 | 80,09 | 90,91 |

Activité 10 : Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes

Art. 32.01. — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux.

(En millions de francs)

Activiteit 10 : Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posterijen

Art. 32.01. — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen.

(In miljoenen franken)

| | 1988 | 1987 | 1986 | |
|--|---------|---------|-----------------------------------|--|
| | | | Engagements — Vastleggingen | Ordonnancements — Ordonnanceringen |
| | 8 050,0 | 7 091,5 | 8 092,0 | 8 092,0 |

55/2 — POSTES : DOTATION A VERSER PAR L'ETAT A LA REGIE DES POSTES

55/2 — POSTERIJEN : DOTATIE TOE TE KENNEN DOOR DE STAAT AAN DE REGIE DER POSTERIJEN

| Moyens en personnel | 1988 | 1987 | 1986 | Bezetting in personeel |
|-------------------------|--------|--------|--------|------------------------|
| Organique | 42 445 | 42 510 | 43 618 | Organiek. |
| Non organique | — | — | — | Niet-organiek. |

| Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1) | Tit. (2) | Sect. (3) | Art. (4) | Lit. (5) | C.D. (6) | R I F P (7) | (En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>) | | | | | |
|---|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|--|-------------|--------------|--------------------|--------------|--------------|
| | | | | | | | C.N.D.+C.O. — <i>N.G.K.+O.K.</i> | | | C.E. — <i>V.K.</i> | | |
| | | | | | | | 1988 (8) | 1987 (9) | 1986 (10) | 1988 (11) | 1987 (12) | 1986 (13) |
| 20. Dotation Régie des Postes. — <i>Dotatie Regie van Posterijen</i> . . . | 1 | 55 | 02.02 | 20 | 21 | P | 7 000,0 | 7 504,1 | 8 018,0 | — | — | — |
| Totaux. — <i>Totalen.</i> | | | | | | | 7 000,0 | 7 504,1 | 8 018,0 | — | — | — |

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

— L'effectif du programme 2 — Postes coopère aux missions du programme 1 — Service des chèques postaux.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 14 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes :

« § 1^{er}. — Les tarifs à appliquer par la Régie sont fixés par le Roi, sur proposition du ministre qui gère cette Régie. »

« § 3. — Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs aux prix de revient, pour des raisons d'intérêt général, et peut l'être pour le développement de nouvelles activités. »

Les causes essentielles du manque à gagner de la Régie des Postes résident :

- en l'application de tarifs inférieurs aux prix de revient au secteur des journaux et périodiques;
- en l'octroi de la franchise postale, notamment aux organes du pouvoir législatif.

Le Gouvernement a fixé le montant de la dotation due à la Régie à 7.000 millions.

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

- 1987 (*prévision*)
 - dotation : décroissance de 11,08%
 - index : croissance de 3,35%
- 1988 (*prévision*)
 - dotation : décroissance de 17,05%
 - index : croissance de 5,59%

Crédits

| Exercice — <i>Dienstjaar</i> | 1985 Résultat — <i>Resultaat</i> | 1986 Résultat — <i>Resultaat</i> | 1987 Prévision — <i>Raming</i> | 1988 Prévision — <i>Raming</i> |
|--|---|---|---|---|
| 02.02 Dotation Régie des Postes (en millions de francs). — <i>Dotatie Regie der Posterijen (in miljoenen franken)</i> | 8 438,7 | 8 018,0 | 7 504,1 | 7 000,0 |
| Expression indiciaire. — <i>Indexweergave</i> | 100,0 | 95,01 | 88,92 | 82,95 |

Légende : zie tabel 01/0, blz. 40.

— Het effectief van programma 2 — Posterijen werkt mee aan de opdrachten van programma 1 — Dienst der Postchecks.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 14 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen :

« § 1. — De door de Regie toe te passen tarieven worden vastgesteld door de Koning, op voorstel van de minister die deze Regie beheert. »

« § 3. — Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten. »

Het tekort van de Regie der Posterijen vloeit hoofdzakelijk voort uit :

- het toepassen van tarieven lager dan de kostprijs voor de dagbladen en tijdschriften;
- het toekennen van de portvrijdom, namelijk aan de lichamen van wetgevende macht.

De Regering heeft de dotatie verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 7 000 miljoen frank.

Aangroei of afnemning in vergelijking met 1985

- 1987 (*raming*)
 - dotatie : afnemning met 11,08%
 - indexcijfer : aangroei met 3,35%
- 1988 (*raming*)
 - dotatie : afnemning met 17,05%
 - indexcijfer : aangroei met 5,59%

Kredieten

D'autre part, conformément à l'article 3 de la loi du 7 juillet 1972 portant le budget des P.T.T. pour l'année 1972, la Régie des Postes a été chargée de percevoir pour le compte de l'Etat, toutes les créances existant à l'égard de tiers du chef de l'ancienne Administration des Postes ainsi que de liquider et d'ordonnancer pour le compte de l'Etat, les dépenses courantes afférentes aux obligations nées du chef de l'ancienne Administration des Postes. A cet effet, un compte courant spécial « Régie des Postes - Etat » a été ouvert à la Régie des Postes.

Activité 20 : Dotation Régie des Postes

Art. 02.02. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1981 portant création de la Régie des Postes.

(En millions de francs)

Anderzijds werd de Regie der Posterijen overeenkomstig artikel 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het begrotingsjaar 1972 belast met het innen, voor rekening van de Staat van alle bestaande schuldvorderingen ten overstaan van derden, uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, alsmede met de vereffening en de ordonnanciering voor rekening van de Staat, van de gewone uitgaven voortvloeiend uit de verplichtingen uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen. Te dien einde werd bij de Regie der Posterijen een speciale rekening courant Regie der Posterijen - Staat geopend.

Activiteit 20 : Dotatie Regie der Posterijen

Art. 02.02. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

(In miljoenen franken)

| | 1988 | 1987 | 1986 | |
|--|---------|---------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| | | | Engagements — Vastleggingen | Ordonnements — Ordonnanceringen |
| | 7 000,0 | 7 504,1 | 8 018,0 | 8 018,0 |

55/3 — POSTES : AIDE AUX INVESTISSEMENTS

55/3 — POSTERIJEN : STEUN INVESTERINGEN

| Moyens en personnel | 1988 | 1987 | 1986 | Bezetting in personeel |
|-------------------------------------|------|------|------|-----------------------------|
| Organique | — | — | — | Organiek. |
| Non organique | — | — | — | Niet-organiek. |
| Total | — | — | — | Totaal. |
| (¹) Chômeurs | — | — | — | (¹) Werklozen. |
| Stage des jeunes | — | — | — | Jongerenstage. |

| Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1) | Tit. (2) | Sect. (3) | Art. (4) | Lit. (5) | C.D. (6) | R I F P (7) | (En millions de francs — In miljoenen frank) | | | | | | |
|--|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|--|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------|
| | | | | | | | C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K. | | | C.E. — V.K. | | | |
| | | | | | | | 1988 (8) | 1987 (9) | 1986 (10) | 1988 (11) | 1987 (12) | 1986 (13) | |
| 30. Postes : utilisation rationnelle de l'Energie. — Posterijen : rationele aanwending der energie | 2 | 55 | 81.04 | 30 | 53 | PI | — | — | — | — | — | 7,1 | |
| Postes : informatique, bureautique. — Posterijen : informatica, bureautica | 2 | 55 | 81.05 | 30 | 56 | PI | — | — | — | — | — | 23,8 | |
| Totaux. — Totalen | | | | | | | — | — | — | — | — | — | 30,9 |

Activité 30 : Postes –
Utilisation rationnelle de l'énergie

Art. 81.04. – Régie des Postes. – Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. – Intervention de l'Etat. (pour mémoire)

Engagements :

| | | |
|--|---|-----------|
| Engagements 1986 et antérieurs | F | 7 083 145 |
| Engagements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|---|
| Ordonnancements 1986 et antérieurs | F | — |
| Ordonnancements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Art. 81.05. – Régie des Postes. – Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. – Intervention de l'Etat. (pour mémoire)

Engagements :

| | | |
|--|---|------------|
| Engagements 1986 et antérieurs | F | 23 800 000 |
| Engagements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|---|
| Ordonnancements 1986 et antérieurs | F | — |
| Ordonnancements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

55/4 – TELEGRAPHES ET TELEPHONES :
AIDE AUX INVESTISSEMENTS

Activiteit 30 : Posterijen –
Rationele aanwending van de energie

Art. 81.04. – Regie der Posterijen. – Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. – Staats-tussenkost (pro memorie)

Vastleggingen :

| | | |
|--|---|-----------|
| Vastleggingen 1986 en vorige | F | 7 083 145 |
| Vastleggingen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnanceringen 1986 en vorige | F | — |
| Ordonnanceringen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Art. 81.05. – Regie der Posterijen. – Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. – Staatstussenkost. (pro memorie)

Vastleggingen :

| | | |
|--|---|------------|
| Vastleggingen 1986 en vorige | F | 23 800 000 |
| Vastleggingen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnanceringen 1986 en vorige | F | — |
| Ordonnanceringen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

55/4 – TELEGRAFIE EN TELEFONIE :
STEUN INVESTERINGEN

| Moyens en personnel | 1988 | 1987 | 1986 | Bezetting in personeel |
|-------------------------|------|------|------|------------------------|
| Organique | — | — | — | Organiek. |
| Non organique | — | — | — | Niet-organiek. |

| Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1) | Tit. | Sect. | Art. | Lit. | C.D. | R I F P | (En millions de francs – In miljoenen frank) | | | | | |
|--|------|-------|-------|------|------|------------------|--|-------|---------|-------------|------|------|
| | | | | | | | C.N.D.+C.O. – N.G.K.+O.K. | | | C.E. – V.K. | | |
| | | | | | | | 1988 | 1987 | 1986 | 1988 | 1987 | 1986 |
| (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | | | | | | | |
| 40. Technologie de pointe – R.T.T. – Spitstechnologie – R.T.T. | 2 | 55 | 81.02 | 40 | 57 | PI | 55,0 | 374,4 | 2 073,2 | — | — | — |
| 41. R.T.T. : utilisation rationnelle de l'énergie. – R.T.T. : rationele aan- wending energie | 2 | 55 | 81.03 | 41 | 61 | PI | — | — | 10,5 | — | — | — |
| R.T.T. : informatique, bureautique. – R.T.T. : informatica, bureautica . . . | 2 | 55 | 81.06 | 41 | 70 | PI | — | — | — | — | — | — |
| R.T.T. : travaux télécommunications. – R.T.T. : telecommunicatiewerken | 2 | 55 | 81.07 | 41 | 73 | PI | — | 45,0 | — | — | 45,0 | — |
| Totaux. – Totalen | | | | | | | 55,0 | 419,4 | 2 083,7 | — | 45,0 | — |

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

Légende : zie tabel 01/0, blz. 40.

Activité 40 : Technologie de pointe - R.T.T.

Art. 81.02. - Travaux d'établissement : achat de technologie de pointe, intervention de l'Etat, etc.

Engagements :

| | | |
|--|---|---------------|
| Engagements 1986 et antérieurs | F | 5 592 471 470 |
| Engagements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|---------------|
| Ordonnancements 1986 et antérieurs | F | 5 163 178 002 |
| Ordonnancements 1987 | F | 374 400 000 |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | 55 000 000 |

Activité 41 : R.T.T. - Utilisation rationnelle de l'énergie

Art. 81.03. - R.T.T. - Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. - Intervention de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

| | | |
|--|---|------------|
| Engagements 1986 et antérieurs | F | 10 737 363 |
| Engagements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|------------|
| Ordonnancements 1986 et antérieurs | F | 10 470 702 |
| Ordonnancements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Art. 81.06. - R.T.T. - Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte. - Intervention de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

| | | |
|--|---|---|
| Engagements 1986 et antérieurs | F | — |
| Engagements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|---|
| Ordonnancements 1986 et antérieurs | F | — |
| Ordonnancements 1987 | F | — |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Art. 81.07. - R.T.T. - Travaux d'établissement. - Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

| | | |
|--|---|------------|
| Autorisations 1987 | F | 45 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Ordonnancements :

| | | |
|--|---|------------|
| Autorisations 1987 | F | 45 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1988 | F | — |

Activiteit 40 : Spitstechnologie - R.T.T.

Art. 81.02. - Werken van oprichting : aankoop van spitstechnologie, Staatstussenkomst, enz.

Vastleggingen :

| | | |
|--|---|---------------|
| Vastleggingen 1986 en vorige | F | 5 592 471 470 |
| Vastleggingen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|---|---|---------------|
| Ordonnanceringen 1986 en vorige | F | 5 163 178 002 |
| Ordonnanceringen 1987 | F | 374 400 000 |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | 55 000 000 |

Activiteit 41 : R.T.T. - Rationele aanwending van de energie

Art. 81.03. - R.T.T. - Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. - Staatstussenkomst (pro memorie).

Vastleggingen :

| | | |
|--|---|------------|
| Vastleggingen 1986 en vorige | F | 10 737 363 |
| Vastleggingen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|---|---|------------|
| Ordonnanceringen 1986 en vorige | F | 10 470 702 |
| Ordonnanceringen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Art. 81.06. - R.T.T. - Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. - Tussenkomst van de Staat (pro memorie).

Vastleggingen :

| | | |
|--|---|---|
| Vastleggingen 1986 en vorige | F | — |
| Vastleggingen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnanceringen 1986 en vorige | F | — |
| Ordonnanceringen 1987 | F | — |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Art. 81.07. - R.T.T. - Werken van oprichting. - Tussenkomst van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat (pro memorie)

Vastleggingen :

| | | |
|------------------------------------|---|------------|
| Machtigingen 1987 | F | 45 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

Ordonnanceringen :

| | | |
|------------------------------------|---|------------|
| Machtigingen 1987 | F | 45 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1988 | F | — |

55/5 — TELEGRAPHES ET TELEPHONES :
FONDS «REDEVANCES APPAREILS RECEPTEURS
DE RADIODIFFUSION» ET DE TELEVISION

(En millions de francs)

55/5 — TELEGRAFIE EN TELEFONIE :
FONDS «KIJK-
EN LUISTERGELD»

(In miljoenen frank)

| Fonds 66.02 C. — Libellé : Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens) | | Fonds 66.02 C. — Beschrijving : Brutobetalingen : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van het ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting). |
|---|--|--|
| <i>Mission statutaire du fonds :</i> Perception des redevances radio et télévision | Division et programme | <i>Statutaire opdracht van het fonds :</i> Inning van het kijk- en luistergeld. |
| | — <i>Afdeling en programma 55/5</i> | |
| — Année 1987 : Dépenses totales | 16 807,2 | — Jaar 1987 : Totale uitgaven. |
| <i>Recettes 1988 :</i> | | <i>Ontvangsten 1988 :</i> |
| — Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988 | — | — Overgedragen saldo op 1 januari 1988. |
| — Recettes budgétaires | — | — Begrotingsontvangsten. |
| — Recettes autres | 18 410,8 | — Andere ontvangsten. |
| Total recettes | 18 410,8 | Totaal ontvangsten. |
| — <i>Dépenses 1988 :</i> | | — <i>Uitgaven 1988 :</i> |
| — Dépenses de personnel et de fonctionnement | 673,0 | — Personeels- en werkingsuitgaven. |
| — Dépenses d'équipement | — | — Uitrustingsuitgaven. |
| — Affectations de boni et transferts : Voies et Moyens ⁽¹⁾ | 17 737,8 | — Bestemmingen van batige saldi en transfers : Rijksmiddelen ⁽¹⁾ . |
| — Dépenses autres | — | — Andere uitgaven. |
| Total dépenses | 18 410,8 | Totaal uitgaven. |
| Solde à nouveau au 31 décembre 1988 | — | Nieuw saldo op 31 december 1988. |
| Effectif en personnel | — | Personeelsbezetting. |

⁽¹⁾ dont une partie sera reportée aux Communautés.

⁽¹⁾ waarvan een gedeelte zal worden overgedragen naar de Gemeenschappen.

B. — TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.02.C. — *Redevances brutes : Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens).*

(En millions de francs)

B. — TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met
speciale bestemming

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.02.C. — *Brutobelastingen : private radio- en televisie-ontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

(In miljoenen frank)

| Classification économique | 1988 | 1987 | 1986 | Economische classificatie |
|---|----------|----------|----------|---|
| 990 Solde reporté | — | — | — | Overgedragen saldo 990 |
| <i>Recettes :</i> | | | | <i>Ontvangsten :</i> |
| — Particulières, non patrimoniales : | | | | — Bijzondere, niet-patrimoniales : |
| 07 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés | 18 410,8 | 16 807,2 | 16 535,1 | Brutobelastingen voor private radio- en televisieontvangtoestellen. 07 |
| Totaux . . . | 18 410,8 | 16 807,2 | 16 535,1 | Totalen. |
| <i>Dépenses :</i> | | | | <i>Uitgaven :</i> |
| — Non patrimoniales : | | | | — Niet-patrimoniales : |
| 123 Frais de toute nature relatifs à la perception | 673,0 | 673,0 | 631,9 | Allerhande onkosten in verband met het innen. 123 |
| 030 Transfert au budget des Voies et moyens (art. 38.01) | 8 063,1 | 6 530,8 | 8 542,2 | Overdracht naar de Rijksmiddelenbegroting (art. 38.01). 030 |
| 030 Ristournes aux Communautés (budget des Finances, Titre IV, art. 66.13) | 9 674,7 | 9 603,4 | 7 361,0 | Ristorno's aan de Gemeenschappen (begroting Financiën Titel IV, art. 66.13) 030 |
| Totaux . . . | 18 410,8 | 16 807,2 | 16 535,1 | Totalen. |
| 950 Solde à nouveau | — | — | — | Nieuw saldo. 950 |

Art. 66.03 C. — *Compte courant « Régie des Postes - Etat » : Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3, de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972.*

(En millions de francs)

Art. 66.03 C — *Rekening-courant « Regie der Posten - Staat » : Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Posten voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posten door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posten overeenkomstig het artikel 3, alinea 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972.*

(In miljoenen frank)

| Classification économique | 1988 | 1987 | 1986 | Economische classificatie |
|---|-------|------|------|--|
| 990 Solde reporté | 400,9 | — | — | Overgedragen saldo. 990 |
| <i>Recettes :</i> | | | | <i>Ontvangsten :</i> |
| — Recettes spécifiques | — | — | — | — Specifieke ontvangsten. |
| Totaux . . . | 400,9 | — | — | Totalen. |
| <i>Dépenses :</i> | | | | <i>Uitgaven :</i> |
| — Non patrimoniales : | | | | — Niet-patrimoniales : |
| Dépenses, paiements pour compte de l'Etat | 400,9 | — | — | Uitgaven, betalingen voor rekening van de Staat. |
| Totaux . . . | 400,9 | — | — | Totalen. |
| 950 Solde à nouveau | — | — | — | Nieuw saldo. 950 |

C. — TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et Téléphones

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes

Art. 1. — Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 80 450 179 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (9 286 000 000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 71 164 179 000 francs qui se décomposent comme suit :

| | 1987 | 1988 |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| — Téléphonie | 60 627 949 000 | 63 922 173 000 |
| — Télégraphie | 565 207 000 | 579 968 000 |
| — Télex | 4 235 466 000 | 4 097 253 000 |
| — Transmission de données | 3 516 584 000 | 3 964 785 000 |
| — Diminution de tarifs | — | -1 400 000 000 |
| Totaux | 68 945 206 000 | 71 164 179 000 |

Art. 2. — Autres recettes.

Poste 1.

| | |
|--|-------------|
| — Recettes de travaux et opérations pour tiers | 360 000 000 |
| — Vente de vieux matériel | 26 500 000 |
| | 386 500 000 |

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation.

| | |
|---|---------------|
| — Remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers | 135 000 000 |
| — Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision | 565 530 000 |
| — Indemnités pour les services prestés pour la sauvegarde de la vie humaine en mer | 68 251 000 |
| — Recettes du Service national de contrôle du spectre . | 207 431 000 |
| — Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'annuaire des téléphones | 1 826 850 000 |
| — Recettes du département Informatique | 6 000 000 |
| — Quote-part dans les recettes des satellites | 164 165 000 |
| — Recettes télédistribution | 513 850 000 |
| — Recettes du centre touristique de Lessive | 19 000 000 |
| — Vidéotex | 66 000 000 |
| — Vente d'annuaires télex, téléphone et téléfax | 22 533 000 |
| — Mentions supplémentaires dans les annuaires | 84 520 000 |
| — Taxes forfaitaires pour les installations téléphoniques du régime achat | 51 600 000 |
| — Matériel vendu en collaboration avec des tiers | 1 022 000 000 |
| — Matériel vendu en régie | 148 300 000 |
| — Recettes diverses téléphone, télégraphe et télex | 240 500 000 |
| — Autres produits d'exploitation | 95 000 000 |
| | 5 236 530 000 |

Poste 3.

| | |
|---|------------|
| — Remboursements de prêts accordés au personnel | 50 000 000 |
|---|------------|

C. — TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten

Art. 1. — Exploitatieontvangsten.

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 80 450 179 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (9 286 000 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitatieontvangsten 71 164 179 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

| |
|----------------------|
| — Telefonie |
| — Telegrafie |
| — Telex |
| — Datatransmissie |
| — Tariefvermindering |
| Totalen |

Art. 2. — Andere ontvangsten.

Post 1.

| |
|---|
| — Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden. |
| — Verkoop van oud materieel. |

Post 2. Allerlei exploitatieontvangsten.

| |
|---|
| — Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden worden benuttigd. |
| — Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van kijk- en luistergeld. |
| — Vergoeding van de diensten gepresteerd voor de beveiliging van mensenlevens op zee. |
| — Ontvangsten van de Nationale Dienst voor de Controle van het Spectrum. |
| — Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de telefoongids. |
| — Ontvangsten van het departement Informatieverwerking. |
| — Aandeel in de ontvangsten van de satellieten. |
| — Ontvangsten teledistributie. |
| — Ontvangsten van het toeristisch centrum Lessive. |
| — Videotex |
| — Verkoop telex-, telefoon- en telefaxgidsen. |
| — Extravermeldingen in de gidsen. |
| — Forfaitaire vergoedingen voor telefooninstallaties op koopstelsel. |
| — Materieel verkocht in samenwerking met derden. |
| — Materieel verkocht in eigen beheer. |
| — Allerlei ontvangsten telefonie, telegrafie en telex. |
| — Andere bedrijfsopbrengsten. |

Post 3.

| |
|--|
| — Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel. |
|--|

Art 3. — *Recettes T.V.A.*

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget et qui sont soumises à la T.V.A.

Art. 6. — *Recettes au profit du Fonds d'assurance.*

Dorénavant ces recettes seront reprises à l'art. 2, poste 2.

Art. 8. — *Remboursement par l'Etat des programmes d'investissements complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

A cet article sont comptabilisés les montants que la Régie des Télégraphes et Téléphones récupère sur l'Etat pour les achats de matériel de technologie de pointe.

Les dépenses d'investissements figurent à l'art. 13 des dépenses.

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant à décaisser en 1988 par la Régie s'élève à :

| | |
|--|----------------|
| a) pour les investissements et l'accroissement des ap- provisionnements | 21 080 969 000 |
| b) pour le remboursement d'emprunts | 28 189 135 000 |
| | <hr/> |
| | 49 270 104 000 |

L'excédent sur les recettes d'exploitation que la Régie TT peut consacrer à l'investissement et au remboursement d'emprunts s'élève à 29 665,7 millions de francs. En outre, il est prévu un remboursement par l'Etat de programmes d'investissements complémentaires au montant de 150,4 millions de francs (art. 8).

Afin de pouvoir disposer des liquidités nécessaires au cours des premiers mois de l'exercice suivant, les nouveaux emprunts à émettre dans le courant de 1988 s'élèveront à 21 milliards de francs.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats de Trésorerie, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles sont estimées à 39 400,0 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

Art. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Cet article contient principalement (18 750,0 millions) les redevances radio et télévision encaissées par la Régie T.T. pour compte de l'Etat. Le versement à l'Etat est repris à l'article 25 des « Dépenses ».

Art 3. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting en die onderworpen zijn aan de B.T.W.

Art. 6. — *Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds.*

Deze ontvangsten worden voortaan begrepen in art. 2, post 2.

Art. 8. — *Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat.*

Op dit artikel worden de bedragen geboekt die de Regie van Telegrafie en Telefonie van de Staat terugvordert voor de aankopen van spitsstechnologie.

De investeringsuitgaven komen voor onder art. 13 van de uitgaven.

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Het bedrag in 1988 door de Regie te betalen bedraagt :

| |
|--|
| a) voor de investeringen en de aangroei van de voorra- den. |
| b) voor de terugbetaling van de leningen. |

Het overschot op de exploitatieontvangsten dat de Regie TT tot investering en tot terugbetaling van leningen kan aanwenden, bedraagt 29 665,7 miljoen frank. Daarenboven wordt een terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's ten belope van 150,4 miljoen frank voorzien (art. 8).

Ten einde over de nodige geldmiddelen te beschikken gedurende de eerste maanden van het volgend jaar, dienen er in de loop van 1988 voor 21 miljard frank nieuwe leningen te worden uitgeschreven.

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geschat op 39 400,0 miljoen (zie tegenpost art. 18 « Uitgaven »).

Art. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (18 750,0 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de « Uitgaven ».

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui des prévisions des dépenses

CHAPITRE I

DEPENSES DE PERSONNEL

Pour 1988 les dépenses en personnel ont été évaluées sur base d'une moyenne de 26 272 unités budgétaires. Cela signifie une diminution de 357 unités vis à vis de la situation au 31 janvier 1987. En 1988 il n'est pas prévu une augmentation de l'index.

Art. 1. — *Traitements, allocations et indemnités du personnel en service.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 25 458 000 francs.

L'augmentation résulte principalement des promotions et de l'accroissement de l'ancienneté qui donnent lieu à des traitements plus élevés.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 13 155 000 francs.

Le crédit a été calculé au départ des dépenses réelles de 1986 et 1987.

Poste 3. Allocations familiales.

Diminution : 22 245 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1986 et 1987, de l'indexation et du nombre d'unités budgétaires.

Poste 4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Augmentation : 1 391 000 francs.

Voir poste 3.

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 1 612 000 francs.

Voir poste 3.

Poste 6. Pécule de vacances.

Augmentation : 8 470 000 francs.

Le crédit tient compte d'une retenue de 12,07%, égale à celle décidée pour le secteur privé.

Voir également poste 3.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Augmentation : 3 610 000 francs.

Voir poste 1.

Poste 8. Allocations.

Diminution : 36 472 000 francs.

Le crédit est basé sur les dépenses réelles de 1986 et 1987 et sur la baisse envisagée de l'effectif en personnel.

TOELICHTENDE STAAT
bij de vooruitzichten der uitgaven

HOOFDSTUK I

PERSONEELSUITGAVEN

Voor 1988 werden de personeelsuitgaven geraamd op basis van gemiddeld 26 272 begrotingseenheden. Tegenover 31 januari 1987 is dit een vermindering met 357 eenheden. In 1988 werd er geen indexverhoging voorzien.

Art. 1. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 25 458 000 frank.

De verhoging is hoofdzakelijk het gevolg van bevorderingen en de toename van de anciënniteit die een hogere wedde tot gevolg hebben.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 13 155 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de reële uitgaven 1986 en 1987.

Post 3. Kinderbijslag.

Vermindering : 22 245 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987, de indexering en de begrotingseenheden.

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Verhoging : 1 391 000 frank.

Zie post 3.

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging : 1 612 000 frank.

Zie post 3.

Post 6. Vakantiegeld.

Verhoging : 8 470 000 frank.

Het krediet houdt rekening met een inhouding van 12,07%, gelijk aan deze toegepast in de privé-sector.

Zie verder post 3.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Verhoging : 3 610 000 frank.

Zie post 1.

Post 8. Toelagen.

Vermindering : 36 472 000 frank.

Het krediet is gesteund op de werkelijke uitgaven voor 1986 en 1987 en de geplande daling van het personeelseffectief.

Détail des allocations :

| | |
|---|-------------|
| Exercice de fonctions supérieures à celles du grade | 123 913 000 |
| Travail supplémentaire | 43 887 000 |
| Travail pénible | 56 173 000 |
| Prestations dominicales | 99 020 000 |
| Conduite d'un véhicule automobile | 12 978 000 |
| Usage de certaines langues | 5 311 000 |
| Traduction simultanée | 130 000 |
| Traductions à domicile | 14 000 |
| Professeurs de l'Ecole T.T. | 11 242 000 |
| Collaboration aux commissions d'examen | 6 695 000 |
| Chefs d'équipe et de groupe | 12 623 000 |
| Gestion des petits bureaux | 650 000 |
| Gérants et gérants adjoints de mess | 1 228 000 |
| Indemnité pour tenue soignée | 4 000 000 |
| Allocations pour prestations nocturnes et pour presta- tions matinales et tardives | 16 980 000 |
| Conduite d'engins spéciaux | 2 650 000 |
| Risque de mer | 75 000 |
| Allocations pour absence d'accidents | 23 489 000 |
| Jetons Chambre de recours | 7 000 |
| Allocations de gestion | 88 740 000 |
| Allocations de Cabinet | 3 228 000 |
| Huissiers de certaines loges | 149 000 |
| Prise en sténo | 349 000 |
| Secrétaires des fonctionnaires supérieurs | 1 411 000 |
| Personnel des centres de radio | 1 116 000 |
| Provision pour allocation de brevet | 32 608 000 |
| Indemnité de dédit | 88 000 |
| | <hr/> |
| | 548 754 000 |

Poste 9. Primes.

Augmentation : 1 343 000 francs.
Voir poste 3.

Détail des primes :

| | |
|---|-------------|
| Primes pour travaux de repavage | 14 801 000 |
| Ecoute de l'éther | 13 000 |
| Primes télégraphiques | 4 886 000 |
| Primes téléphoniques | 7 790 000 |
| Primes pour jointage | 38 506 000 |
| Primes pour pose de câbles | 5 963 000 |
| Primes pour perforation et vérification | 1 915 000 |
| Primes de productivité | 123 391 000 |
| | <hr/> |
| | 197 265 000 |

Poste 10. Interventions.

Augmentation : 898 000 francs.
Voir poste 3.

Détail des interventions :

| | |
|--|------------|
| Prix de l'abonnement social | 8 696 000 |
| Frais de transport en commun | 4 307 000 |
| Frais de funérailles | 5 037 000 |
| | <hr/> |
| | 18 040 000 |

Poste 11. Dons.

Augmentation : 978 000 francs.
Il s'agit de dons aux agents décorés (1 266 000 francs),
aux jubilaires du travail (1 616 600 francs) et aux pen-
sionnés (2 337 000 francs).

Poste 12. Cotisation patronale O.N.S.S.

Augmentation : 85 236 000 francs.
Le crédit comprend à la fois la modération salariale et
la quote-part patronale de sécurité sociale.
Voir également poste 1.

Detail van de toelagen :

| |
|--|
| Funcities boven die van de graad. Overwerk. Lastig werk. Zondagwerk. Het besturen van een motorvoertuig. Het gebruik van zekere talen. Simultane vertaling. Thuis gemaakte vertalingen. Lesgevers aan de T.T.-school. Medewerking aan examencommissies. Ploegleiders en groepsleiders. Beheer van kleine kantoren. Messbeheerders en adjunct-messbeheerders. Verzorgde kledij. Toelage voor nachtprestaties en voor vroege en late prestaties. Bediening van speciale tuigen. Zeerisico. Toelage wegens het uitblijven van ongevallen. Zitpenningen Raad van Beroep. Beheerstoelagen. Kabinetstoelagen. Titularissen van sommige loges. Opneming in steno. Secretariaatspersoneel. Personeelsleden van de radiocentra. Provisie voor brevettoelage. Opzeggingsvergoeding. |
|--|

Post 9. Premies.

Verhoging : 1 343 000 frank.
Zie post 3.

Detail van de premies :

| |
|--|
| Premies voor herbestratingswerken. Beluistering van de ether. Telegraafpremies. Telefoonpremies. Laspremies. Premies voor het leggen van kabels. Premies voor pons- en nazichtwerk. Productiviteitspremies. |
|--|

Post 10. — Tegemoetkomingen.

Verhoging : 898 000 frank.
Zie post 3.

Detail van de tegemoetkomingen :

| |
|--|
| De prijs van het sociaal abonnement. De kosten van het vervoer met openbare transportmid- delen. De begrafeniskosten. |
|--|

Post 11. Giften.

Verhoging : 978 000 frank.
Het betreft de giften aan gedecoreerden (1 266 000
frank), arbeidsjubilarissen (1 616 000 frank) en gepen-
sioneerden (2 337 000 frank).

Post 12. Werkgeversbijdrage R.S.Z.

Verhoging : 85 236 000 frank.
Dit krediet behelst zowel de loonmatigingsbijdrage als
de eigenlijke S.Z.-bijdrage.
Zie verder post 1.

Poste 13. Rentes d'accidents de travail et capitaux.

Augmentation : 5 903 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1986 et 1987 et de l'évolution du nombre d'accidents.

En 1987 ce crédit a été repris à l'art. 8 poste 1.

Poste 16. Indemnités.

Diminution : 5 212 000 francs.

Détail des indemnités :

| | |
|---|-------------|
| Interim | 2 780 000 |
| Indemnité de caisse | 380 000 |
| Déficit de caisse | 23 000 |
| Changement de résidence | 35 000 |
| Remboursement de frais de transport aux agents mutés d'office | 450 000 |
| Indemnité journalière pour frais de séjour | 5 160 000 |
| Indemnité forfaitaire pour frais de séjour | 136 636 000 |
| Frais de route | 235 586 000 |
| Chauffeurs du cabinet | 277 000 |
| Utilisation de véhicules privés | 2 710 000 |
| Récompense pécuniaire | 126 000 |
| Indemnité pour dommages causés aux objets personnels. | 400 000 |
| | <hr/> |
| | 384 563 000 |

Poste 20. — Participation au Fonds des primes syndicales.

Augmentation : 52 000 francs.

Application de l'arrêté royal du 14 mai 1984 modifiant l'arrêté royal du 26 septembre 1980.

Poste 21. Dépenses pour la mise au travail de chômeurs.

Augmentation : 11 071 000 francs.

Ce crédit couvre la charge salariale des chômeurs mis au travail en remplacement du personnel R.T.T. en interruption de carrière.

Poste 22. Provision pour la programmation sociale de la Fonction Publique 1987/1988.

Nouveau crédit : 186 000 000 francs.

Le crédit provisionnel a été inscrit en prévision des répercussions d'une programmation sociale 1987-1988 pour la Fonction Publique.

Poste 23. Adaptation sélective des barèmes.

Nouveau crédit : 500 000 000 francs.

Ce crédit est justifié pour les raisons suivantes :

- il est juste que le personnel de la Régie recueille une partie des fruits qui résultent de l'amélioration des résultats financiers et des gains de productivité;
- l'augmentation des différences en rémunérations pour des tâches analogues effectuées par la R.T.T. et par l'industrie privée, contribue à la démotivation du personnel de la R.T.T. En conséquence, une adaptation des traitements s'impose;
- de plus en plus, la Régie opère dans les secteurs ouverts à la concurrence, ce qui peut amener des départs de personnel qualifié vers le privé.

Art. 2. — Pensions aux anciens membres du personnel.

Poste 1. Pensions.

Augmentation : 226 286 000 francs.

L'augmentation découle essentiellement de l'accroissement attendu du nombre de pensionnés.

Post 13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen.

Verhoging : 5 903 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987 en de evolutie van het aantal ongevallen.

In 1987 kwam dit krediet voor onder art. 8 post 1.

Post 16. Vergoedingen.

Vermindering : 5 212 000 frank.

Detail van de vergoedingen :

| | |
|---|--|
| Interim. | |
| Kasvergoeding. | |
| Kastekort. | |
| Standplaatsverandering. | |
| Reiskosten van ambtshalve overgeplaatsten. | |
| Dagelijkse vergoeding wegens verblijfkosten. | |
| Forfaitaire vergoeding wegens verblijfkosten. | |
| Route-onkosten. | |
| Kabinetschauffeurs. | |
| Gebruik van persoonlijke voertuigen. | |
| Geldelijke beloning. | |
| Schade aan persoonlijke voorwerpen. | |

Post 20. Bijdrage in het Fonds voor Vakbondspremies.

Verhoging : 52 000 frank.

Toepassing koninklijk besluit van 14 mei 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 september 1980.

Post 21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.

Verhoging : 11 071 000 frank.

Dit krediet dekt de loonkost van de tewerkgestelde werklozen in vervanging van personeelsleden R.T.T. met loopbaanonderbreking.

Post 22. Provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1987/1988.

Nieuw krediet : 186 000 000 frank.

Dit provisioneel krediet werd ingeschreven om de financiële gevolgen van een sociale programmatie Openbaar Ambt 1987-1988 te voorzien.

Post 23. Selectieve barema-aanpassing.

Nieuw krediet : 500 000 000 frank.

Dit krediet is gerechtvaardigd om volgende redenen :

- het is billijk dat het personeel van de Regie een gedeelte van de vruchten plukt afkomstig van de verbetering van de financiële resultaten en de produktiviteitswinsten;
- de toenemende verschillen in bezoldiging voor gelijkaardige taken uitgeoefend bij de Regie T.T. en bij private ondernemingen, leidt tot een demotivatie van het R.T.T.-personeel. Een wedde-aanpassing dringt zich dan ook op;
- de Regie begeeft zich meer en meer op terreinen aan concurrentie onderhevig; dit kan leiden tot het wegvloeiën van gekwalificeerd personeel.

Art. 2. — Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden.

Post 1. Pensioenen.

Verhoging : 226 286 000 frank.

De verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit de verwachte stijging van het aantal gepensioneerden.

Poste 2. — Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T.

Diminution : 12 912 000 francs.

Poste 3. Pécule de vacances.

Augmentation : 2 223 000 francs.

Voir poste 1.

Poste 4. Interventions.

Augmentation : 54 000 francs.

Le crédit des postes 2, 3 et 4 a été calculé sur base des dépenses réelles de 1986 et 1987.

CHAPITRE II

Bilan des consommations d'énergie

Art. 3. — *Dépenses de consommation d'énergie.*

Les dépenses relatives à la consommation d'énergie donnent lieu à l'établissement du bilan suivant :

Post 2. — Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, ge-wezen personeelsleden van de Regie van T.T.

Vermindering : 12 912 000 frank.

Post 3. Vakantiegeld.

Verhoging : 2 223 000 frank.

Zie post 1.

Post 4. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 54 000 frank.

Het krediet van de posten 2, 3 en 4 werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987.

HOOFDSTUK II

Energiebalans

Art. 3. — *Uitgaven voor energieverbruik.*

De uitgaven voor energieverbruik geven aanleiding tot volgende energiebalans :

| NATURE — AARD | 1988 | 1987 | 1986 |
|---|--------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | Budget — Begroting | Réelles — Werkelijke | Réelles — Werkelijke |
| Mazout. — Stookolie : | | | |
| L. | 14 500 000 | 13 416 304 | 16 516 213 |
| Crédits. — Kredieten | 87 000 000 | 74 058 000 | 133 451 000 |
| P.U. — E.P. | 6,00 | 5,52 | 8,08 |
| Gaz + propane. — Gas + propaan : | | | |
| M ³ + Kg — M ³ + Kg | 2 637 450 | 3 159 524 | 2 881 031 |
| Crédits. — Kredieten | 20 783 108 | 20 805 000 | 33 569 000 |
| P.U. — E.P. | 7,88 | 6,58 | 11,62 |
| Diesel. — Diesel : | | | |
| L. | 1 186 561 | 1 149 110 | 1 165 260 |
| Crédits. — Kredieten | 15 807 442 | 13 558 000 | 14 725 000 |
| P.U. — E.P. | 13,32 | 11,80 | 12,64 |
| Essence. — Benzine : | | | |
| L. | 7 141 248 | 5 490 486 | 6 999 281 |
| Crédits. — Kredieten | 143 020 078 | 95 137 000 | 175 004 000 |
| P.U. — E.P. | 20,03 | 17,33 | 25,00 |
| Electricité. — Elektriciteit : | | | |
| kWh | 195 516 250 | 176 899 687 | 180 575 466 |
| Crédits. — Kredieten | 658 889 769 | 566 077 000 | 581 453 000 |
| P.U. — E.P. | 3,37 | 3,20 | 3,22 |
| Charbon. — Kolen : | | | |
| T. | 58 | 45 | 58 |
| Crédits. — Kredieten | 483 899 | 468 000 | 537 000 |
| P.U. — E.P. | 8 343 | 10 400 | 9 259 |
| Vapeur. — Stoom : | | | |
| G.I. | 20 638 | 23 831 | 20 451 |
| Crédits. — Kredieten | 7 374 783 | 8 164 000 | 10 440 000 |
| P.U. — E.P. | 357,34 | 342,58 | 510,49 |
| Total crédits et réalisations. (*) — Totaal kredieten en verwezenlijkingen (*) . . . | 933 359 079 | 778 267 000 | 949 179 000 |

(*) TVA déductible non comprise. — *Exclusief aftrekbare BTW.*

Poste 1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur.

Augmentation : 105 071 000 francs.

Cette augmentation est due aux besoins croissants en matière de consommation d'électricité résultant de la conversion en appareillage de commutation électronique.

Poste 2. Carburant.

Augmentation : 36 923 000 francs.

Poste 3. Achats d'approvisionnements de carburant.

Augmentation : 13 098 000 francs.

Les crédits des postes 1 et 2 tiennent compte d'une part d'une légère augmentation des prix de l'énergie en 1988 par rapport en 1987, et d'autre part, d'un arriéré de factures de 1987 qui seront liquidées seulement en 1988.

CHAPITRE III

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS

Art. 4. — Achats d'approvisionnements.

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur base des besoins.

Le crédit de liquidation sollicité pour 1988 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

| | | |
|---|------------|-----------|
| A. Programme de 1988 : | | |
| Crédit d'engagement sollicité | 6 930 000 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 2 522 520 |
| B. Programme de 1987 : | | |
| Engagements au 31 décembre 1987 | 5 413 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 1 834 431 | |
| Reste à liquider | 3 578 569 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 3 123 698 |
| C. Programme de 1986 : | | |
| Montant des engagements | 5 050 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 4 617 277 | |
| Reste à liquider | 432 723 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 206 776 |
| D. Programmes de 1985 et des exercices antérieurs : | | |
| Montant des engagements | 35 108 600 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 34 415 750 | |
| Reste à liquider | 692 850 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 222 006 |
| Total du crédit de liquidation pour 1988 | | 6 075 000 |

Post 1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.

Verhoging : 105 071 000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan de stijgende behoeften inzake elektriciteitsverbruik wegens de overschakeling op elektronische commutatieapparatuur.

Post 2. Motorbrandstof.

Verhoging : 36 923 000 frank.

Post 3. Aankoop voorraad motorbrandstof.

Verhoging : 13 098 000 frank.

De kredieten van posten 1 en 2 houden rekening met, enerzijds een lichte stijging van de energieprijzen in 1988 t.o.v. 1987, en anderzijds met achterstallige facturen van 1987, die slechts in 1988 zullen vereffend worden.

HOOFDSTUK III

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

Art. 4. — Aankoop van voorraden.

Dit artikel betreft de aankoop van materieel bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubeno-digheden.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1988 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank)

| | |
|---|--|
| A. Programma van 1988 : | |
| Aangevraagd vastleggingskrediet. | |
| Vereffeningskrediet voor 1988. | |
| B. Programma van 1987 : | |
| Vastleggingen op 31 december 1987. | |
| Vereffeningen op 31 december 1987. | |
| Blijft te vereffenen. | |
| Vereffeningskrediet voor 1988. | |
| C. Programma van 1986 : | |
| Bedrag van de vastleggingen. | |
| Vereffeningen op 31 december 1987. | |
| Blijft te vereffenen. | |
| Vereffeningskrediet voor 1988. | |
| D. Programma's 1985 en vorige dienstjaren : | |
| Bedrag van de vastleggingen. | |
| Vereffeningen op 31 december 1987. | |
| Blijft te vereffenen. | |
| Vereffeningskrediet voor 1988. | |
| Totaal vereffeningskrediet voor 1988. | |

CHAPITRE IV

**DEPENSES DIVERSES POUR BIENS
NON DURABLES ET FOURNITURES DE SERVICES**

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Diminution : 4 095 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du nombre d'interventions par l'Office médico-social de l'Etat.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises.

Augmentation : 3 977 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1986 et 1987.

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des radiocommunications et des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 3 210 000 francs.

Cette augmentation résulte d'une adaptation des crédits attribués pour les frais de fonctionnement de certains organismes internationaux.

Art. 6. — *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Poste 1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Augmentation : 2 253 000 francs.

Poste 2. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Augmentation : 107 000 francs.

Poste 3. Prestations fournies par les sociétés de transport en commun urbain.

Diminution : 1 595 000 francs.

Poste 4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.

Augmentation : 1 835 000 francs.

Lors du calcul du crédit des postes 1 à 4, il a été tenu compte de l'A.R. n° 174 du 30.12.1982 qui impose une révision annuelle des tarifs aux sociétés de transport en commun ainsi que du nombre probable des prestations.

Poste 5. Prestations fournies par la Régie des Postes.

Augmentation : 16 153 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, et en tenant compte d'une augmentation des tarifs postaux en 1988.

HOOFDSTUK IV

**VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR
NIET DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTLEVERINGEN**

Art. 5. — *Tussenkomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen.*

Post 1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal-Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-instellingen, enz...).

Vermindering : 4 095 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van het aantal tussenkomsten door de Sociaal-Medische Rijksdienst.

Post 2. Tussenkomst in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 3 977 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven voor 1986 en 1987.

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der Televerkeersmiddelen.

Verhoging : 3 210 000 frank.

Deze verhoging is het gevolg van een aanpassing van kredieten toegestaan voor de werkingskosten van zekere internationale organismen.

Art. 6. — *Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 2 253 000 frank.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 107 000 frank.

Post 3. Prestaties van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer.

Vermindering : 1 595 000 frank.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 1 835 000 frank.

Bij de berekening van het krediet van de postes 1 tot 4 werd o.m. rekening gehouden met het koninklijk besluit nr. 174 van 30.12.1982, dat een jaarlijkse tariefaanpassing oplegt aan de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, alsmede met het aantal voorziene prestaties.

Post 5. Prestaties van de Regie der Posterijen.

Verhoging : 16 153 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, en waarbij rekening werd gehouden met een verhoging van de posttarieven in 1988.

Art. 7. — *Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T.*

Poste 1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance des équipements de la transmission de données.

Augmentation : 3 651 000 francs.

Il est prévu une augmentation des locations d'équipements de transmission de données.

Poste 2. Dépenses de consommation d'eau, de location, d'entretien et de réparation de bâtiments.

Augmentation : 37 075 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1987, augmentées de l'index et de l'accroissement du volume des bâtiments.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation : 117 723 000 francs.

Il est prévu un accroissement sensible du nombre de circuits T.T. loués.

Poste 4. Dépenses de location, d'entretien et de réparation du matériel, du mobilier et du charroi.

Diminution : 898 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, augmentées des normes autorisées (index + accroissement du parc automobile et des machines).

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.

Augmentation : 378 117 000 francs.

Cette augmentation importante résulte des conventions conclues en décembre 1987 avec BELL et ATEA, dans lesquelles ces deux firmes s'engagent, durant la période 1988-1992, de maintenir une infrastructure pour les systèmes analogiques (Rotary et Metaconta; MAX, A2PT, EAX, N2).

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Augmentation : 3 977 000 francs.

Une augmentation est prévue pour l'entretien des réseaux d'abonnés et des terminaux, ainsi que pour les dépenses de photogrammétrie aérienne.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Augmentation : 26 172 000 francs.

Même justification que pour le poste 2.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Augmentation : 229 212 000 francs.

Augmentation justifiée par :

- la location de matériel supplémentaire (développement des applications);
- l'entretien de nouveaux matériels (No-breaks ICG et ICL, videotex, appareillages bureautiques) et des mises à jour des logiciels;
- importante intervention externe dans des projets d'études;
- l'indexation des redevances d'entretien.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation.

Augmentation : 168 723 000 francs.

Ce crédit tient compte d'une importante action promotionnelle orientée vers les P.M.E. dans la perspective de l'ouverture du Marché Commun en 1992 (146 MF).

Art. 7. — *Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten.*

Post 1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor datatransmissie.

Verhoging : 3 651 000 frank.

Er worden meer datatransmissieinrichtingen gehuurd.

Post 2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.

• Verhoging : 37 075 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, verhoogd met de index en de toename van het volume van de gebouwen.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissieinrichtingen.

Verhoging : 117 723 000 frank.

Er wordt een belangrijke toename voorzien van het aantal gehuurde T.T.-geleidingen.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Vermindering : 898 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, verhoogd met de toegestane normen (index + toename wagen- en machinepark).

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatieuitrusting.

Verhoging : 378 117 000 frank.

Deze belangrijke verhoging is het gevolg van de overeenkomsten afgesloten in december 1987 met BELL en ATEA, waarin deze firma's zich verbinden om tijdens de periode 1988-1992 een infrastructuur in stand te houden voor de analoge systemen (Rotary en Metaconta; MAX, A2PT en N2 EAX).

Post 6. Werking en instandhouding van abonneenetten.

Verhoging : 3 977 000 frank.

Een verhoging wordt voorzien voor het onderhoud van de abonneenetten en einduitrustingen, alsmede van de kosten voor lucht-fotogrammetrie.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten.

Verhoging : 26 172 000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als bij post 2.

Post 8. Uitgaven voor informatieverwerking.

Verhoging : 229 212 000 frank.

Verhoging gerechtvaardigd door :

- de huur van het bijkomend materiaal (uitbreiding van de toepassingen);
- het onderhoud van nieuwe machines (No-breaks ICG en ICL, videotex, bureautica apparatuur) en het bijwerken van softwares;
- belangrijke externe tussenkomst in studieprojecten;
- indexatie van de onderhoudsgelden.

Post 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Verhoging : 168 723 000 frank.

Dit krediet houdt rekening met een belangrijke promotiecampagne gericht naar de K.M.O.'s, in het vooruitzicht van de opening van de Gemeenschappelijke Markt in 1992 (146 MF).

Poste 10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance.

Augmentation : 2 000 000 francs.

Ce crédit couvre les indemnités diverses dues au personnel de la Régie T.T. ou aux tiers, non imputables au Fonds d'assurance.

Art. 8. — *Dépenses à charge du Fonds d'assurance.*

Poste 1. Dorénavant ces dépenses seront reprises à l'art. 1, poste 13.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de la circulation.

Augmentation : 4 684 000 francs.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation : 48 001 000 francs.

Le crédit des postes 2 et 3 a été calculé en fonction des dépenses réelles pour 1987.

Poste 4. Dépenses résultant d'incendie.

Augmentation: 689 000 francs.

Poste 5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance.

Diminution : 180 000 francs.

Cette dépense couvre la quote-part de la Régie des T.T. dans le financement du Fonds National pour le Reclassement des Handicapés.

Art. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ».*

Augmentation : 1 700 000 francs.

Le subside alloué en 1987 a été augmenté de la norme admise.

Art. 10. — *Formation professionnelle, prêts au personnel et divers.*

Poste 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive, assistance sociale.

Augmentation : 693 000 francs.

Le crédit tient compte de l'obligation légale d'instaurer un service privé pour la prévention et la lutte contre l'incendie.

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la Régie T.T.

Augmentation : 15 874 000 francs.

Un crédit important est prévu pour des programmes de cours en dehors de la Régie T.T.

Poste 3. Bibliothèque.

Diminution : 292 000 francs.

Les prévisions sont basées sur les dépenses de 1987. Il a été tenu compte des besoins réels des services.

Poste 4. Dépenses diverses à caractère social.

Augmentation : 6 375 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1987.

Poste 5. Prêts au personnel.

Augmentation : 8 707 000 francs.

Il est prévu un accroissement du nombre de demandes de prêts.

Post 10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds.

Verhoging : 2 000 000 frank.

Dit krediet dekt de allerhande schadevergoedingen verschuldigd aan personeel van de Regie T.T. of aan derden, die niet ten laste van het Verzekeringsfonds kunnen geboekt worden.

Art. 8. — *Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.*

Post 1. De uitgaven van post 1 worden voortaan begrepen in art. 1, post 13.

Post 2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen.

Verhoging : 4 684 000 frank.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging : 48 001 000 frank.

Het krediet van de posten 2 en 3 werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven voor 1987.

Post 4. Uitgaven ingevolge brand.

Verhoging : 689 000 frank.

Post 5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.

Vermindering : 180 000 frank.

Deze uitgave behelst de bijdrage van de Regie T.T. in de financiering van het Rijksfonds voor Sociale Reclassement van de Minder-Validen.

Art. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».*

Verhoging : 1 700 000 frank.

De subsidie toegekend in 1987 werd verhoogd met de toegestane norm.

Art. 10. — *Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei.*

Post 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Verhoging : 693 000 frank.

Het krediet houdt rekening met de wettelijke verplichting om een private dienst op te richten voor het voorkomen en bestrijden van brand.

Post 2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Verhoging : 15 874 000 frank.

Een belangrijk krediet werd voorzien voor lessenprogramma's buiten de Regie T.T.

Post 3. Bibliotheek.

Vermindering : 292 000 frank.

De voorzieningen zijn gebaseerd op de uitgaven 1987. Er werd rekening gehouden met de reële behoeften van de diensten.

Post 4. Allerlei uitgaven van sociale aard.

Verhoging : 6 375 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven 1987.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 8 707 000 frank.

Er wordt een toename van het aantal leningsaanvragen voorzien.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc...).*
(Crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation sollicité pour 1988 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

| | | |
|--|---------|---------|
| A. Programme de 1988 | | |
| Crédit d'engagement sollicité* | 946 100 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 885 470 |
| B. Programme de 1987 | | |
| Engagements au 31 décembre 1987 | 242 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 190 678 | |
| Reste à liquider | 51 322 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 46 200 |
| C. Programme de 1986 et des exercices antérieurs | | |
| Montant des engagements | 726 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 651 435 | |
| Reste à liquider | 74 565 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 36 330 |
| Total du crédit de liquidation pour 1988 : | | 968 000 |

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz...).*
(Niet-limitatief krediet).

Het voor 1988 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank)

| | |
|--|---------|
| A. Programma van 1988 | |
| Aangevraagd vastleggingskrediet*. Vereffeningskrediet voor 1988 | 885 470 |
| B. Programma van 1987 | |
| Vastleggingen op 31 december 1987 Vereffeningen op 31 december 1987 | |
| Blijft te vereffenen Vereffeningskrediet voor 1988 | 46 200 |
| C. Programma van 1986 en vorige dienstjaren | |
| Bedrag van de vastleggingen Vereffeningen op 31 december 1987 | |
| Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1988. | 36 330 |
| Totaal van het vereffeningskrediet voor 1988. | 968 000 |

* Dont 751 100 000 fr. pour du matériel de télécommunication à vendre en collaboration avec des tiers.
Waarvan 751 100 000 fr. voor te verkopen telecommunicatiematerieel in samenwerking met derden.

CHAPITRE VI

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS

Art. 12. — *Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers.*

(En milliers de francs)

| | | |
|--|------------|------------|
| A. Programme de 1988 | | |
| Crédit d'engagement sollicité | 16 930 000 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 2 881 200 |
| B. Programme de 1987 | | |
| Engagements au 31 décembre 1987 | 13 650 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 1 871 995 | |
| Reste à liquider | 11 778 005 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 7 306 244 |
| C. Programme de 1986 | | |
| Montant des engagements | 14 500 000 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 10 071 006 | |
| Reste à liquider | 4 428 994 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 3 045 546 |
| D. Programmes de 1985 et des exercices antérieurs | | |
| Montant des engagements | 95 581 059 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987 | 91 410 797 | |
| Reste à liquider | 4 170 262 | |
| Crédit de liquidation pour 1988 | | 1 317 010 |
| Total du crédit de liquidation pour 1988 | | 14 550 000 |

Art. 13. — *Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat.*

Les crédits d'engagement et de liquidation de ces programmes d'investissement complémentaires comprennent :

Poste 1 : Achats de matériel de technologie de pointe.

Poste 2 : Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie.

Crédit d'engagement

Pour tous les postes de cet article, il n'est plus prévu de crédits d'engagement pour 1988.

Crédit de liquidation

Pour l'exercice budgétaire 1988, il est prévu que le solde de la totalité des engagements sera liquidé en 1988.

Les montants prévus sont :

Poste 1 : 150 400 000 francs.

Poste 2 : nihil.

CHAPITRE VII

PARTICIPATIONS

Art. 14. — *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés.*

Poste 1. Apport de capital.

Augmentation : 100 000 000 francs.

La loi du 7 décembre 1984 qui modifie la loi du 19 juillet 1930 créant la R.T.T. permet la prise de participation dans d'autres organismes.

HOOFDSTUK VI

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD

Art. 12. — *Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd.*

(In duizendtallen frank)

| | | |
|---|--|------------|
| A. Programma van 1988 | | |
| Aangevraagd vastleggingskrediet | | |
| Vereffeningskrediet voor 1988 | | 2 881 200 |
| B. Programma van 1987 | | |
| Vastleggingen op 31 december 1987 | | |
| Vereffeningen op 31 december 1987 | | |
| Blijft te vereffenen | | |
| Vereffeningskrediet voor 1988 | | 7 306 244 |
| C. Programma van 1986 | | |
| Bedrag van de vastleggingen | | |
| Vereffeningen op 31 december 1987 | | |
| Blijft te vereffenen | | |
| Vereffeningskrediet voor 1988 | | 3 045 546 |
| D. Programma's 1985 en vorige dienstjaren | | |
| Bedrag van de vastleggingen | | |
| Vereffeningen op 31 december 1987 | | |
| Blijft te vereffenen | | |
| Vereffeningskrediet voor 1988 | | 1 317 010 |
| Totaal vereffeningskrediet voor 1988 | | 14 550 000 |

Art. 13. — *Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat.*

De vastleggings- en vereffeningskredieten van deze aanvullende investeringsprogramma's omvatten :

Post 1 : Aankopen van materieel met spijttechnologie.

Post 2 : Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie.

Vastleggingskrediet

Voor alle posten van dit artikel worden voor 1988 geen vastleggingskredieten meer voorzien.

Vereffeningskredieten

Voor het begrotingsjaar 1988 wordt voorzien dat het saldo van de totale vastleggingen in 1988 zal worden vereffend.

De voorziene bedragen zijn :

Post 1 : 150 400 000 frank.

Post 2 : nihil.

HOOFDSTUK VII

DEELNEMINGEN

Art. 14. — *Deelneming in allerlei instellingen, verenigingen of vennootschappen.*

Post 1. Kapitaalbreng.

Verhoging : 100 000 000 frank.

De wet van 7 december 1984 waarbij de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de R.T.T. wordt gewijzigd, maakt de deelneming in andere instellingen mogelijk.

Pour parer à toute éventualité, un crédit de 100 millions de francs a été budgétisé.

Poste 2. Avances.

Augmentation : 4 169 000 francs.

Ce crédit tient compte, e. a. des avances à accorder à BETELCOM.

CHAPITRE VIII

Art. 15. — *Charges financières envers l'Etat.*

Poste 1 et 2. Crédit inchangé.

Poste 3. Prime de garantie sur emprunts.

Nouveau crédit : 52 500 000 francs.

Il s'agit de la prime annuelle sur les nouveaux engagements garantis par l'Etat (A.R. n° 517 du 31.03.1987).

Art. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les frais financiers et les montants à rembourser des emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs)

Om op alle eventualiteiten voorbereid te zijn, werd een krediet van 100 miljoen frank begroot.

Post 2. Voorschotten.

Verhoging : 4 169 000 frank.

Dit krediet houdt o.m. rekening met de voorschotten aan BETELCOM toe te kennen.

HOOFDSTUK VIII

Art. 15. — *Financiële lasten jegens de Staat.*

Post 1 et 2. Ongewijzigd krediet.

Post 3. Waarborgpremie op leningen.

Nieuw krediet : 52 500 000 frank.

Het betreft de jaarlijkse premie van 0,25% op de door de Staat gewaarborgde nieuwe leningen (K.B. nr. 517 van 31.03.1987).

Art. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De financiële kosten en de terugbetalingen van de leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendtallen frank)

| | Charges financières — Financiële lasten | Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen | |
|---|---|---|---|
| 1. Emprunts publics | | | 1. Openbare leningen |
| 1.1. Emprunts publics en BEF. | | | 1.1. Openbare leningen in BEF. |
| Emprunt-obligations 1981/1988 — 14,25% | 2 769 398 | 19 861 500 | Obligatielening 1981/1988 — 14,25% |
| Emprunt-obligations 1982/1990 — 13,25% | 1 425 123 | 763 000 | Obligatielening 1982/1990 — 13,25% |
| Emprunt-obligations 1983/1990 — 11,25% | 2 616 033 | 1 418 580 | Obligatielening 1983/1990 — 11,25% |
| Emprunt-obligations 1984/1992 — 11,75% | 1 678 864 | 825 555 | Obligatielening 1984/1992 — 11,75% |
| Emprunt-obligations 1986/1994 — 7,25% | 2 106 593 | 1 500 000 | Obligatielening 1986/1994 — 7,25% |
| 1.2. Emprunts publics en monnaies étrangères. | | | 1.2. Openbare leningen in vreemde munten. |
| Emprunt Swap 100 millions USD | | | Swaplening 100 miljoen USD 1986/1989 |
| 1986/1989 (The Morgan Bank) | 126 435 | | (The Morgan Bank) |
| Emprunt Swap 100 millions USD | | | Swaplening 100 miljoen USD 1986/1990 |
| 1986/1990 (Chase Investment Bank Ltd.I) | 166 305 | | (Chase Investment Bank Ltd. I) |
| Emprunt Swap 100 millions USD | | | Swaplening 100 miljoen USD 1987/1992 |
| 1987/1992 (Chase Investment Bank Ltd. II) | 113 936 | | (Chase Investment Bank Ltd. II) |
| Emprunt Swap 87 millions CAD | | | Swaplening 87 miljoen CAD 1987/1990 |
| 1987/1990 (Bankers Trust International Ltd) | 118 116 | | (Bankers Trust International Ltd) |
| 2. Emprunts non publics | | | 2. Niet-publieke leningen |
| 2.1. Emprunts non publics en BEF. | | | 2.1. Niet-publieke leningen in BEF. |
| Emprunt bon de caisse 50 millions de F | | | Kasbonlening 50 miljoen fr. 1968/1988 — |
| 1968/1988 — 6,75% (K.B.) | 872 | 50 000 | 6,75% (K.B.) |
| Emprunt promesse 750 millions de F 1973/ | | | Promesse-lening 750 miljoen fr. 1973/1994 |
| 1994 — taux variable (S.N.C.I./C.G.E.R.) | 64 893 | 75 000 | — variable rentevoet (N.M.K.N./A.S.L.K.) |
| Emprunt 2 milliards de F 1982/1989 — | | | Lening 2 miljard fr. 1982/1989 — variable |
| taux variable (Banque de Bénélux) | 172 986 | | rentevoet (Beneluxbank) |
| Emprunt 2 milliards de F. 1984/1992 — | | | Lening 2 miljard fr. 1984/1992 — 12,55% |
| 12,55% (K.B.) | 251 000 | | (K.B.) |
| Emprunt 4 milliards de F. 1984/1992 — | | | Lening 4 miljard fr. 1984/1992 — 12,45% |
| 12,45% (C.G.E.R.) | 498 000 | | (A.S.L.K.) |

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

| | Charges financières — Financiële lasten | Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen | |
|---|---|---|---|
| 2.2. Emprunts non publics en monnaies étrangères, à taux fixe | | | 2.2. Niet-publieke leningen in vreemde munten, vaste rentevoet. |
| Emprunt 400 millions DM 1979/1989 – 8,50% (Deutsche Bank) | 710 127 | | Lening 400 miljoen DM 1979/1989 – 8,50% (Deutsche Bank). |
| Emprunt 100 millions DM 1980/1990 – 8,75% (Deutsche Girozentrale – Kommunal Bank) | 182 602 | | Lening 100 miljoen DM 1980/1990 – 8,75% (Deutsche Girozentrale – Kommunal Bank) |
| Emprunt 100 millions NLG 1980/1990 – 11,50% (A.B.N.) | 128 134 | 295 800 | Lening 100 miljoen NLG 1980/1990 – 11,50% (A.B.N.). |
| Emprunt 200 millions DM 1981/1983/1990 – 8,70% (West L.B.) | 363 458 | | Lening 200 miljoen DM 1981/1983/1990 – 8,70% (West L.B.). |
| Emprunt 30 millions DM 1982/1992 – 10,60% (Mitsubishi Bank Düsseldorf) | 66 339 | | Lening 30 miljoen DM 1982/1992 – 10,60% (Mitsubishi Bank Düsseldorf). |
| Emprunt 30 millions DM 1982/1992 – 9,70% (Mitsubishi Bank Düsseldorf) | 58 151 | 116 100 | Lening 30 miljoen DM 1982/1992 – 9,70% (Mitsubishi Bank Düsseldorf). |
| Emprunt 10 000 millions JPY 1983/1993 – 8,50% (Industrial Bank au Japon) | 234 625 | | Lening 10 000 miljoen JPY 1983/1993 – 8,50% (Industrial Bank te Japan). |
| 2.3. Emprunts non publics en monnaies étrangères à taux variables. | | | 2.3. Niet-publieke leningen in vreemde munt variabele rentevoeten. |
| Emprunt Roll-over 100 millions USD 1985/1993 (Mitsubishi Bank Europa) | 27 733 | 3 283 600 | Roll-over lening 100 miljoen USD 1985/1993 (Mitsubishi Bank Europa). |
| * * * | | | * * * |
| Emprunt de 21 milliards BEF 1988 à 7,75% | 203 438 | | Lening van 21 miljard BEF 1988 à 7,75% |
| Frais et pertes sur émissions d'emprunts en 1988 | 357 000 | | Uitgiftekosten op leningen 1988 |
| Frais sur obligations rachetées | 14 750 | | Kosten op teruggekochte obligaties. |
| Pertes sur obligations rachetées | 339 000 | | Verlies op teruggekochte obligaties. |
| Perte de change | 265 000 | | Wisselverlies. |
| Intérêts de retard | — | | Verwijlinteresten. |
| Intérêts divers | — | | Allerlei interesten. |
| Intérêts sur obligations rachetées | -203 300 | | Interesten op teruggekochte obligaties. |
| | 14 855 611 | 28 189 135 | |

CHAPITRE IX

Art. 17. — *Transferts de revenus.*

Provision pour l'indemnité de monopole.

Un montant de 747 744 000 francs a été inscrit comme provision pour la rente de monopole de 1% sur le chiffre d'affaires de la R.T.T.

CHAPITRE X

OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles.**(crédit non limitatif)*

Cet article reprend les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir art. 12 « Recettes »).

HOOFDSTUK IX

Art. 17. — *Inkomstenoverdrachten.*

Provisie voor monopolievergoeding.

Een bedrag van 747 744 000 frank werd ingeschreven als provisie voor de monopolierente van 1% op het zakencijfer van de R.T.T.

HOOFDSTUK X

THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden.**(niet-limitatief krediet)*

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie art. 12 « Ontvangsten »).

CHAPITRE XI

DEPENSES POUR RECHERCHE ET DEVELOPPPEMENT

Art. 19. — *Recherche et développement.*

Nouveau crédit d'engagement : 1 400 000 000 francs.

Nouveau crédit de liquidation : 1 350 000 000 francs.

Ce nouvel article comprend les crédits d'engagement et de liquidation découlant des contrats de recherche et développement conclus entre la R.T.T. d'une part, les principaux constructeurs implantés en Belgique ainsi que les petites et moyennes entreprises. Ces contrats résultent de l'application de l'accord relatif au « contrat du siècle ».

CHAPITRE XIII

SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.

Art. 21. — *Sommes à payer à titre de T.V.A.*
(*crédit non limitatif*)

Les montants de la T.V.A. ont été estimés sur base des dépenses soumises à la T.V.A. et reprises au budget.

CHAPITRE XIV

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS

Art. 22. — *Remboursement d'emprunts.*
(*crédit non limitatif*).

Le détail est donné dans le commentaire de l'art. 16.

CHAPITRE XV

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

Art. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes.*
(*crédit non limitatif*).

Cet article comprend en ordre principal la quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers.

CHAPITRE XVI

FONDS DE TIERS

Art. 25. — *Dépenses sur les fonds de tiers.*
(*crédit non limitatif*).

Remboursement des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 « Recettes ».

HOOFDSTUK XI

UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN ONTWIKKELING

Art. 19. — *Onderzoek en ontwikkeling.*

Nieuw vastleggingskrediet : 1 400 000 000 frank.

Nieuw vereffeningskrediet : 1 350 000 000 frank.

Dit nieuw artikel omvat de vastleggings- en vereffeningskredieten voortvloeiend uit de contracten voor onderzoek en ontwikkeling afgesloten tussen de R.T.T. en de belangrijkste in België gevestigde constructeurs evenals de kleine en middelgrote ondernemingen. Deze overeenkomsten zijn het gevolg van de uitvoering van het akkoord betreffende het « contract van de eeuw ».

HOOFDSTUK XIII

SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN

Art. 21. — *Sommen te betalen als B.T.W.*
(*niet-limitatief krediet*)

De bedragen van de B.T.W. werden geraamd op basis van de in de begroting voorkomende uitgaven die aan de B.T.W. onderworpen zijn.

HOOFDSTUK XIV

TERUGBETALING VAN LENINGEN

Art. 22. — *Terugbetaling van leningen.*
(*niet-limitatief krediet*).

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van art. 16.

HOOFDSTUK XV

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

Art. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten.*
(*niet-limitatief krediet*).

Dit artikel bevat in hoofdzaak het aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.

HOOFDSTUK XVI

FONDSSEN VAN DERDEN

Art. 25. — *Uitgaven op fondsen van derden.*
(*niet-limitatief krediet*).

Terugbetaling van gelden van derden, waarvan de tegenpost voorkomt onder artikel 13 « Ontvangsten ».

B. — REGIE DES POSTES**NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DES PREVISIONS DES RECETTES****Art. 1. — Recettes d'exploitation.**

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 31 605 837 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (161 150 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 31 444 687 000 francs.

Art. 2. — Autres recettes.

Poste 1. Ventes, travaux et opérations pour compte de tiers et administrations de l'Etat : 20 000 000 francs.

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 180 000 000 francs concerne le remboursement de traitements de certains agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, la récupération de dépenses d'exploitation diverses, etc.

Art. 4. — Revenus financiers.

Poste 1. Intérêts des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat : 306 800 000 francs.

Poste 2. Bénéfices de change : les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux sont, à partir de 1987, compris dans les recettes d'exploitation.

Art. 5. — Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme le produit de la vente de biens désaffectés.

Art. 6. — Recettes au profit du Fonds d'assurance.

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds.

Art. 10. — Produit des emprunts à contracter.

Aucun emprunt n'est prévu étant donné que les disponibilités engendrées par le flux financier « débiteurs/crediteurs » — (caisse) et celles sur les fonds de renouvellement et d'assurance ainsi que le boni 1986 permettront l'autofinancement intégral des investissements projetés.

Art. 13. — Remboursement des dépenses d'investissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.

Le montant global de l'article 13 correspond aux crédits de liquidation prévus aux articles 81.04 et 81.05 du Titre II du budget des P.T.T. — Dépenses de capital.

Art. 14. — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

La rémunération a été fixée à 8 050 000 000 francs par le Conseil des Ministres en sa séance du 10 août 1987.

B. — REGIE DER POSTERIJEN**TOELICHTENDE NOTA'S
BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTEN****Art. 1. — Exploitatieontvangsten.**

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 31 605 837 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (161 150 000 frank), samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto-exploitatieontvangsten 31 444 687 000 frank.

Art. 2. — Andere ontvangsten.

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen : 20 000 000 frank.

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 180 000 000 frank betreft de terugbetaling van wedden van sommige personeelsleden die door derden worden benuttigd, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties, de terugvordering van allerlei exploitatieuitgaven, enz.

Art. 4. — Financiële inkomsten.

Post 1. Intrest op de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat : 306 800 000 frank.

Post 2. Wisselwinst : de wisselwinst die voortvloeit uit de dienst van de internationale postwissels wordt vanaf 1987 begrepen in de exploitatieontvangsten.

Art. 5. — Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds zoals de opbrengst van verkoop van gedesaffekteerde goederen.

Art. 6. — Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds.

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds.

Art. 10. — Opbrengst van de af te sluiten leningen.

Er wordt geen lening overwogen door het feit dat de beschikbaarheid voortspruitend uit de financiële bewegingen « debiteuren-crediteuren » — (kas) en uit het Vernieuwings- en Verzekeringsfonds evenals de winst 1986, de integrale autofinanciering van de ontworpen investeringen zullen toelaten.

Art. 13. — Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat.

Het globaal bedrag van artikel 13 stemt overeen met de samengevoegde vereffeningskredieten voorzien op de artikelen 81.04 en 81.05 van Titel II van de Begroting van P.T.T. — Kapitaaluitgaven.

Art. 14. — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

De vergoeding werd op de zitting van 10 augustus 1987 van de Ministerraad vastgesteld op 8 050 000 000 frank.

Art. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général et peut être pour le développement de nouvelles activités.»

La dotation a été fixée à 7 000 000 000 de francs par le Conseil des Ministres en sa séance du 10 août 1987.

Recettes de fonds de tiers
(pour ordre)

Recettes estimées à 18 823 177 000 000 de francs se décomposant comme suit :

| | |
|--|----------------------|
| Service des chèques et virements postaux | F 18 634 107 000 000 |
| Service de la Loterie Nationale et autres | 119 875 000 000 |
| Recettes pour compte de la C.G.E.R. | 11 006 000 000 |
| Service des mandats-poste | 45 227 000 000 |
| Service des effets de commerce | 706 000 000 |
| Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines | 3 173 000 000 |
| Service des abonnements aux journaux | 590 000 000 |
| Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales) | 6 070 000 000 |
| Recettes Régie avec affectation spéciale | 2 423 000 000 |
| | <hr/> |
| | F 18 823 177 000 000 |

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DES PREVISIONS DES DEPENSES

CHAPITRE I

DEPENSES DE PERSONNEL

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

Art. 1^{er}. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation ont été calculés au taux moyen d'index 114,87 pour 1988. Ils comportent une provision de 771 582 000 francs pour l'index et la programmation sociale.

Ce taux d'index permet à la Régie de s'acquitter de la cotisation de modération salariale prévue à l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986 instaurant une cotisation de sécurité sociale.

L'effectif budgétaire moyen de 46 210 unités prévu en 1987 passe à 46 000 unités en 1988.

Augmentation : 538 270 000 francs ou 1,49%.

Art. 2. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation : 191 000 000 de francs ou 12,57%.

Croissance de la part de la Régie des Postes dans la charge globale des pensions.

Art. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten.»

De dotatie werd op de zitting van de Ministerraad van 10 augustus 1987 vastgesteld op 7 000 000 000 frank.

Ontvangsten van fondsen van derden
(voor orde)

Ontvangsten geraamd op 18 823 177 000 000 frank, onderverdeeld als volgt :

| | |
|---|----------------------|
| Dienst der checks en postoverschrijvingen | F 18 634 107 000 000 |
| Diensten van de Nationale Loterij en andere | 119 875 000 000 |
| Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K. | 11 006 000 000 |
| Dienst der postwissels | 45 227 000 000 |
| Dienst der handelseffecten | 706 000 000 |
| Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen | 3 173 000 000 |
| Dienst van de abonnements op dagbladen | 590 000 000 |
| Diverse (vergunningszegels, postcolliezegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften) | 6 070 000 000 |
| Ontvangsten Regie met speciale bestemming | 2 423 000 000 |
| | <hr/> |
| | F 18 823 177 000 000 |

TOELICHTENDE NOTAS
BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN

HOOFDSTUK I

PERSONEELSUITGAVEN

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

Art. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De kredieten voor de bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1988 berekend aan het gemiddelde indexpeil 114,87. Zij behelzen een provisie van 771 582 000 frank voor de index en de sociale programmatie.

Dit indexpeil laat de Regie toe de loonmatigingsbijdrage, voorzien in het koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 tot instelling van een sociale zekerheidsbijdrage te vereffenen.

Het gemiddeld budgettaire personeelsbestand van 46 210 eenheden in 1987 wordt 46 000 eenheden in 1988.

Verhoging : 538 270 000 frank of 1,49%.

Art. 2. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging : 191 000 000 frank of 12,57%.

Toename van het aandeel van de Regie der Posterijen in de globale lasten van de pensioenen.

CHAPITRE II

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT

Art. 4. — *Achats d'approvisionnements.*

Diminution : 27 038 000 francs ou 8,34%.

CHAPITRE III

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUXArt. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses de divers organismes ou départements.*

Augmentation : 13 310 000 francs ou 8,65%.

Crédits 1988 (167,2 millions) adaptés sur base des résultats 1986 (157,8 millions).

Art. 7 — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des Postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Crédits indentiques à ceux prévus au projet de budget 1987.

Poste 2. Consommation énergétique.

Diminution : 7 200 000 francs ou 1,23%.

Bilan énergétique

(Crédits en milliers de francs)

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

Art. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Vermindering : 27 038 000 frank of 8,34%.

HOOFDSTUK III

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKENArt. 5. — *Tussenkomst van de Regie der Posterijen in de uitgaven van verschillende instellingen of departementen.*

Verhoging : 13 310 000 frank of 8,65%.

Kredieten 1988 (167,2 miljoen) aangepast op basis van de resultaten 1986 (157,8 miljoen).

Art. 7 — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experten vreemd aan de Posterijen, enz.

Zelfde kredieten als deze voorzien in het begrotingsontwerp 1987.

Post 2. Energieverbruik.

Vermindering : 7 200 000 frank of 1,23%.

Energiebalans

(Kredieten in duizendtallen franken)

| NATURE — AARD | 1988 | 1987 | 1986 |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| | Prévision — Raming | Prévision — Raming | Réalisations — Verwezenlijkingen |
| Mazout. — <i>Stookolie</i> : | | | |
| L. | 8 800 000 | 8 600 000 | |
| Crédits. — <i>Kredieten</i> | 84 000 | 95 000 | 80 044 |
| P.U. — <i>E.P.</i> | 9,55 | 11,05 | |
| Gasoil routier. — <i>Gasoil voertuigen</i> : | | | |
| L. | 1 200 000 | 1 500 000 | |
| Crédits. — <i>Kredieten</i> | 19 000 | 27 000 | 20 155 |
| P.U. — <i>E.P.</i> | 15,83 | 18,00 | |
| Gaz. — <i>Gas</i> : | | | |
| M ³ | 8 000 000 | 7 500 000 | |
| Crédits. — <i>Kredieten</i> | 100 000 | 92 000 | 95 359 |
| P.U. — <i>E.P.</i> | 12,50 | 12,27 | |
| Essence. — <i>Benzine</i> : | | | |
| L. | 4 221 000 | 4 500 000 | |
| Crédits. — <i>Kredieten</i> | 103 000 | 120 000 | 100 167 |
| P.U. — <i>E.P.</i> | 24,40 | 26,70 | |
| Electricité. — <i>Elektriciteit</i> : | | | |
| kWh | 66 200 000 | 62 500 000 | |
| Crédits. — <i>Kredieten</i> | 261 500 | 240 000 | 249 672 |
| P.U. — <i>E.P.</i> | 3,95 | 3,85 | |

| NATURE – AARD | (Crédits en milliers de francs) | | (Kredieten in duizendtallen franken) | |
|--|---------------------------------|--------------------------|--|---------|
| | 1988 | 1987 | 1986 | |
| | Prévision — Raming | Prévision — Raming | Réalisations — Verwezenlijkingen | |
| Charbon. — Kolen : | | | | |
| T. | 922 | 1 032 | | |
| Crédits. — Kredieten | 8 300 | 9 000 | | 7 766 |
| P.U. — E.P. | 9 000 | 8 720 | | |
| Totaux crédits et réalisations. — Totaal kredieten en verwezenlijkingen | 575 800 | 583 000 | | 553 163 |
| Pour mémoire. — Pro memorie : | | | | |
| Essence livrée dans les citernes et imputée à l'article 4.2. — Benzine geleverd in de voorraadtanks en aangerekend op artikel 4.2 : | | | | |
| L. | 984 400 | 1 230 300 | | |
| Crédits. — Kredieten | 24 020 | 32 849 | | 20 119 |
| P.U. — E.P. | 24,40 | 26,70 | | |
| Gasoil routier livré dans les citernes et imputé à l'article 4.2. — Gasoil voor voertuigen geleverd in de voorraadtanks en aangerekend op artikel 4.2. : | | | | |
| L. | 1 231 800 | 1 261 280 | | |
| Crédits. — Kredieten | 19 500 | 22 703 | | 18 386 |
| P.U. — E.P. | 15,83 | 18,00 | | |

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Diminution : 20 000 000 de francs ou 9,90 %.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 710 000 000 de francs est sollicité pour le transport du personnel :

| | |
|--|--------------------|
| — par la S.N.C.B. | 614 000 000 |
| — par la S.N.C.V. | 18 700 000 |
| — par tramways | 69 300 000 |
| — sur les lignes maritimes Ostende-Douvres | 8 000 000 |
| | <u>710 000 000</u> |

Augmentation : 17 100 000 francs ou 2,47 % par rapport au résultat 1986 (692,9 millions).

Poste 5. Transport des agents malades.

Crédit inchangé.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

1987 : 8 000 000 de francs.

1988 : 16 000 000 de francs ou 348 francs par unité budgétaire.

Poste 7. Frais de réception de la Régie des Postes.

1987 : 2 500 000 francs.

1988 : 3 250 000 francs.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Diminution : 55 750 000 francs ou 15,93 %.

Diminution due à la réduction de l'effectif et à des mesures d'assainissement.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Vermindering : 20 000 000 frank of 9,90 %.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., tram- maatschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 710 000 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

| | |
|---|--------------------|
| — door de N.M.B.S. | 614 000 000 |
| — door de N.M.V.B. | 18 700 000 |
| — per tram | 69 300 000 |
| — op de zeevaartlijn Oostende-Dover | 8 000 000 |
| | <u>710 000 000</u> |

Verhoging : 17 100 000 frank of 2,47 % ten opzichte van het resultaat 1986 (692,9 miljoen).

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Krediet ongewijzigd.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

1987 : 8 000 000 frank.

1988 : 16 000 000 frank of 348 frank per budgettaire eenheid.

Post 7. Receptiekosten van de Regie der Posterijen.

1987 : 2 500 000 frank.

1988 : 3 250 000 frank.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van het uniform.

Vermindering : 55 750 000 frank of 15,93 %.

Vermindering te wijten aan het afslanken van het personeels- bestand en ingevolge saneringsmaatregelen.

Poste 9. Eau, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc .

Le crédit de 1 519 000 000 de francs est destiné :

| | |
|--|----------------------|
| – aux dépenses courantes d'exploitation | 275 000 000 |
| – aux locations mobilières | 606 000 000 |
| – aux locations immobilières | 498 000 000 |
| – aux communications téléphoniques, télégraphiques, etc. | 140 000 000 |
| | <u>1 519 000 000</u> |

Augmentation : 24 000 000 de francs ou 1,61 %.

Poste 10. Entretien et réparation des camionnettes.

Crédit inchangé (132 000 000 de francs).

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 1 120 685 000 francs.

Sollicité pour :

| | |
|--|----------------------|
| – l'entretien des locaux, du mobilier, d'équipements et l'achat de matières non durables | 969 285 000 |
| – dépenses de publicité | 50 000 000 |
| – les prestations de tiers | 101 400 000 |
| | <u>1 120 685 000</u> |

Augmentation : 60 085 000 francs ou 5,67 %.

Augmentation due aux rafraîchissements des bureaux de poste et aux dépenses de publicité (18,2 millions).

Poste 12. Transport du courrier postal (SNCB, SNCV, Sabena, etc.).

Le crédit de 1 108 200 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

| | |
|---|----------------------|
| – par la S.N.C.B. | 523 800 000 |
| – par la S.N.C.V. | 1 600 000 |
| – par les entreprises privées | 7 700 000 |
| – par la Sabena, les compagnies maritimes, etc. | 575 100 000 |
| | <u>1 108 200 000</u> |

Augmentation : 65 700 000 francs.

Augmentation due aux frais terminaux dus par la Belgique.

Poste 13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales.

Diminution : 5 298 000 francs.

Poste 14. – Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal.

Diminution : 15 000 000 de francs.

Poste 15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international.

Augmentation de 71 409 000 francs due aux charges résultant de l'intégration dans le système financier belge mais compensée intégralement par des recettes additionnelles (art. 1) de même origine.

Post 9. Water, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 1 519 000 000 frank wordt aangevraagd voor :

| | |
|---|----------------------|
| – lopende exploitatieuitgaven | 275 000 000 |
| – roerende inhuringen | 606 000 000 |
| – onroerende inhuringen | 498 000 000 |
| – telefoongesprekken, telegrammen, enz. | 140 000 000 |
| | <u>1 519 000 000</u> |

Verhoging : 24 000 000 frank of 1,61 %.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens.

Krediet ongewijzigd (132 000 000 frank).

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 1 120 685 000 frank.

Aangevraagd voor :

| | |
|--|----------------------|
| – het onderhoud van lokalen, meubilair, uitrustingen en aankoop van niet-duurzame goederen | 969 285 000 |
| – uitgaven voor publiciteit | 50 000 000 |
| – de prestaties van derden | 101 400 000 |
| | <u>1 120 685 000</u> |

Verhoging : 60 085 000 frank of 5,67 %.

Toename te wijten aan het opruimen van de postkantoren en voor publiciteitsuitgaven (18,2 miljoen).

Post 12. Vervoer van postpakketten (NMBS, NMVB, Sabena, enz.).

Het krediet van 1 108 200 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

| | |
|--|----------------------|
| – door de N.M.B.S. | 523 800 000 |
| – door de N.M.V.B. | 1 600 000 |
| – door de private ondernemingen | 7 700 000 |
| – door de Sabena, zeevaartmaatschappijen, enz. | 575 100 000 |
| | <u>1 108 200 000</u> |

Verhoging : 65 700 000 frank.

Verhoging te wijten aan de kosten van de eindafrekening verschuldigd door België.

Post 13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen.

Vermindering : 5 298 000 frank.

Post 14. Tussenkost in de schade geleden door derden, titularis van een postrekening.

Vermindering : 15 000 000 frank.

Post 15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Postcheckambt en integratie van deze laatste dienst in het Belgisch en internationaal financieel systeem.

Verhoging met 71 409 000 frank te wijten aan de kosten voortvloeiend uit het toetreden tot het Belgisch financieel systeem maar die integraal gecompenseerd worden door de ontvangsten met dezelfde oorsprong (art. 1).

CHAPITRE IV

**DEPENSES A CHARGE DU FONDS D'ASSURANCE,
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL**

Art. 8. — *Dépenses à charge du Fonds d'assurance.*

Application de dispositions légales et réglementaires en matière de réparation de dommages, décisions judiciaires et autres dispositions prévues par le règlement sur le Fonds d'assurance.

Le crédit de 390 478 000 francs comprend :

- 50 000 000 de francs pour les indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.
- 70 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.
- 73 000 000 de francs pour la réparation des véhicules postaux et indemnisation de la partie adverse suite à un accident de roulage.
- 10 000 000 de francs pour dommages causés aux tiers et réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des postes.
- 144 378 000 de francs pour les pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc...) et les pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie. Un bon nombre de dossiers, suite aux hold-up sont en instance à la Cour des comptes.
- 10 000 000 de francs pour dégâts locatifs à charge de la Régie.
- 3 100 000 de francs pour la quote-part de la Régie dans le financement du Fonds national pour le reclassement social des handicapés.
- 30 000 000 de francs pour les indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste.

Art. 9. — *Subsides aux A.S.B.L. agréées poursuivant un but d'assistance sociale au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation de 2 722 000 francs.

Art. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Article supprimé depuis 1987.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).*

Crédit estimé à 20 000 000 de francs couvrant les dépenses et opérations de toute nature effectuées pour compte de tiers et qui donnent lieu à récupération correspondante en recettes.

HOOFDSTUK IV

**UITGAVEN TEN LASTE VAN HET VERZEKERINGS-
FONDS EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL**

Art. 8. — *Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.*

Toepassing van wettelijke en reglementaire beschikkingen inzake schadeloosstelling, rechterlijke beslissingen en andere beschikkingen voorzien in het reglement van het Verzekeringsfonds.

Het krediet van 390 478 000 frank omvat :

- 50 000 000 frank voor de vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers en andere rechthebbenden voor schadeloosstelling ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.
- 70 000 000 frank voor de renten aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.
- 73 000 000 frank voor de herstelling van postvoertuigen en schadeloosstelling van de tegenpartij ingevolge een verkeersongeval.
- 10 000 000 frank voor de schade veroorzaakt aan derden en herstelling van de schade door derden of door postpersoneel aan de goederen van de Regie.
- 144 378 000 frank voor het verlies voortspruitend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz...) en verlies voortspruitend uit tekorten van de kashouders van de Regie. Een groot aantal dossiers ingevolge hold-ups berusten op het Rekenhof.
- 10 000 000 frank voor de huurschade ten laste van de Regie.
- 3 100 000 frank voor het aandeel van de Regie tot het financieren van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.
- 30 000 000 frank voor de vergoedingen aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen.

Art. 9. — *Toelagen aan de erkende V.Z.W. welke sociale tegemoetkomingen verlenen aan het personeel van de Regie der Posterijen.*

Verhoging met 2 722 000 frank.

Art. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Artikel afgeschaft sedert 1987.

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).*

Krediet geraamd op 20 000 000 frank tot dekking van de uitgaven en bewerkingen van allelei aard gedaan voor rekening van derden en die aanleiding geven tot een overeenkomstige terugvordering in de ontvangsten.

CHAPITRE VI

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS

Art. 12. — Dépenses de premier établissement.

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK VI

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN
TOEVERTROUWD

Art. 12. — Uitgaven van eerste oprichting.

(In duizendtallen franken)

| | Engagements — Vastleggingen | Liquidations — Vereffeningen |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|
| A. Programme de 1988. — <i>Programma 1988</i> : | | |
| I. Programme de base. — <i>Basisprogramma</i> | | |
| Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en terreinen</i> | 305 000 | |
| Achat de mobilier et de matériel. — <i>Aankoop van meubilair en materieel</i> | 105 800 | |
| Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van bureaumachines</i> | 5 000 | |
| Achat de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i> | 415 000 | |
| Achat de mobilier et de matériel pour les restaurants et cantines. — <i>Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines</i> | 15 000 | |
| Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.). — <i>Inrichting van postlokalen (loketten, beschotten, enz.)</i> | 150 000 | |
| Equipement des services postaux en matériel lourd. — <i>Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel</i> | 169 400 | |
| Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal. — <i>Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling</i> | — | |
| Equipements informatiques et assimilés. — <i>Informatica-uitrustingen en gelijkaardige</i> | 34 800 | |
| II. Post 90 : Investissements spéciaux — <i>Speciale investeringen</i> | | |
| — Centres de tri. — <i>Sorteercentra</i> | 1 100 000 | |
| — Bureaux de Poste. — <i>Postkantoren</i> | 1 530 000 | |
| — Equipements (Informatique et transport). — <i>Uitrustingen (Informatica en vervoer)</i> | 520 000 | |
| Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i> | 4 350 000 | |
| Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningkrediet voor 1988</i> | | 1 364 400 |
| B. Programme de 1987. — <i>Programma 1987</i> : | | |
| Engagements au 31 décembre 1987. — <i>Vastleggingen op 31 december 1987</i> | 5 316 800 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987. — <i>Vereffeningen op 31 december 1987</i> | 493 253 | |
| Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i> | 4 823 547 | |
| Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningkrediet voor 1988</i> | | 1 652 235 |
| C. Programmes de 1986 et antérieurs. — <i>Programma's 1986 en vorige</i> : | | |
| Encours des engagements au 31 décembre 1986. — <i>Op 31 december 1986 niet-betaalde vastleggingen</i> | 2 219 931 | |
| Liquidations au 31 décembre 1987. — <i>Vereffeningen op 31 december 1987</i> | 834 255 | |
| Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i> | 1 385 676 | |
| Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningkrediet voor 1988</i> | | 833 365 |
| Total du crédit de liquidation pour 1988. — <i>Totaal vereffeningkrediet voor 1988</i> | | 3 850 000 |

Art. 13. — Dépenses d'investissement dans le cadre des programmes complémentaires à charge du budget de l'Etat.

Art. 13. — Investeringsuitgaven in het kader van de bijkomende programma's ten laste van de begroting van de Staat.

| | Engagements — Vastleggingen | Liquidations — Vereffeningen |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|
| A. Programme de 1988. — <i>Programma 1988</i> | | |
| U.R.E. — <i>R.E.V.</i> | — | — |
| Bureautique — logiciel. — <i>Bureautika — Software</i> | — | — |
| B. Programme de 1987. — <i>Programma 1987</i> | | |
| — | — | — |
| C. Programme de 1986 et antérieurs. — <i>Programma 1986 en vorige</i> | | |
| — | 30 883 | 10 000 |
| Totaux. — <i>Totalen</i> | 30 883 | 10 000 |

CHAPITRE VII

CHARGES FINANCIERES

Art. 16. — *Charges financières envers des tiers* (pour mémoire).

CHAPITRE VIII

OPERATIONS DE TRESORERIE

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif) (pour mémoire).

CHAPITRE X

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

Art. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (137 430 000 francs).
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (23 720 000 francs).

DEPENSES SUR FONDS DE TIERS

(pour ordre)

Dépenses estimées à 18 821 290 000 000 de francs se décomposant comme suit :

| | |
|--|--------------------|
| Service des chèques et virements postaux | 18 632 244 000 000 |
| Services de la Loterie Nationale et autres | 119 873 000 000 |
| Dépenses pour compte de la C.G.E.R. | 11 003 000 000 |
| Service des mandats-poste | 45 222 000 000 |
| Service des effets de commerce | 703 000 000 |
| Opérations pour compte de l'Enregistrement et des domaines | 3 170 000 000 |
| Service des abonnements aux journaux | 590 000 000 |
| Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales) | 6 067 000 000 |
| Opérations sur recettes Régie affectées | 2 418 000 000 |
| | <hr/> |
| | 18 821 290 000 000 |

HOOFDSTUK VII

FINANCIELE LASTEN

Art. 16. — *Financiële lasten jegens derden* (pro memorie).

HOOFDSTUK VIII

THESAURIEVERRICHTINGEN

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet) (pro memorie).

HOOFDSTUK X

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

Art. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (137 430 000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (23 720 000 frank).

UITGAVEN OP FONDSEN VAN DERDEN

(voor orde)

Uitgaven geraamd op 18 821 290 000 000 frank onderverdeeld als volgt :

| | |
|--|--------------------|
| Dienst der checks en postoverschrijvingen | 18 632 244 000 000 |
| Diensten van de Nationale Loterij en andere | 119 873 000 000 |
| Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K. | 11 003 000 000 |
| Dienst der postwissels | 45 222 000 000 |
| Dienst der handelseffekten | 703 000 000 |
| Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen | 3 170 000 000 |
| Dienst van de abonnements op dagbladen | 590 000 000 |
| Diversen (vergunningsegels, postcollizegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften) | 6 067 000 000 |
| Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming | 2 418 000 000 |
| | <hr/> |
| | 18 821 290 000 000 |

**ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES TELEGRAPHES
ET DES TELEPHONES**

**BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING
VAN DE REGIE VAN
TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

I. Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones

(En milliers de francs)

1. BILAN

| ACTIF - ACTIEF | | | | | | | |
|--|------------------------------------|--|--|---|--|---|-----------------------------------|
| RUBRIQUES - RUBRIEKEN | Solde au début — Begin-saldo | Débit - Debet | | Crédit - Credit | | Mouvements du compte de gestion — Bewegingen v/d beheers-rekening | Solde à la fin — Eind-saldo |
| | | Dépenses budgétaires — Begrotings-uitgaven | Mouvements internes — Interne bewegingen | Recettes budgétaires — Begrotings-ontvangsten | Mouvements internes — Interne bewegingen | | |
| I. Frais d'établissement <i>Oprichtingskosten</i> | 1 116 269 | 357 000 | | | 313 688 | | 1 159 581 |
| II. Immobilisations incorporelles <i>Immateriële vaste activa</i> | 331 422 | 1 350 000 | 3 483 000 | | 1 645 322 | | 3 519 100 |
| III. Immobilisations corporelles <i>Materiële vaste activa</i> | 163 977 295 | 14 700 400 | 9 554 901 | | 30 092 318 | | 158 140 278 |
| IV. Immobilisations financières <i>Financiële vaste activa</i> | 15 010 | 110 000 | | | | | 125 010 |
| V. Créances à plus d'un an <i>Vorderingen op meer dan een jaar</i> | 571 219 | 40 000 | | | 50 000 | | 561 219 |
| VI. Stocks et commandes en cours d'exécution <i>Voorraden en bestellingen in uitvoering</i> | 8 416 967 | | 266 114 | | 443 007 | | 8 240 074 |
| VII. Créances à un an au plus <i>Vorderingen op ten hoogste één jaar</i> | 24 911 982 | | 159 430 | 50 000 | | | 25 021 412 |
| VIII. Placements de trésorerie <i>Geldbeleggingen</i> | 1 572 592 | 42 707 135 | | 39 400 000 | 4 507 135 | +127 408 | 500 000 |
| IX. Valeurs disponibles <i>Liquide middelen</i> | 2 458 050 | | | | | +109 741 | 2 567 791 |
| X. Comptes de régularisation <i>Overlopende rekeningen</i> | 746 906 | | | | | | 746 906 |
| 1. Totaux bilan <i>Totalen balans</i> | 204 117 712 | 59 264 535 | 13 463 445 | 39 450 000 | 37 051 470 | +237 149 | 200 581 371 |
| 2. Totaux compte de résultats <i>Totalen resultatenrekening</i> | | 54 694 817 | 35 061 120 | — | 775 003 | | |
| Totaux 1 + 2 <i>Totalen 1 + 2</i> | | 113 959 352 | 48 524 565 | 39 450 000 | 37 826 473 | +237 149 | |
| Report du passif <i>Overdracht van het passief</i> | | 68 184 000 | 34 233 620 | | | | |
| Totaux généraux <i>Algemene totalen</i> | | 182 143 352 | 82 758 185 | | | | |

I. Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie

1. BALANS

(In duizendtallen frank)

| PASSIF – PASSIEF | | | | | | | |
|--|------------------------------------|--|--|---|--|---|-----------------------------------|
| RUBRIQUES – RUBRIEKEN | Solde au début – Begin-saldo | Débit – Debet | | Crédit – Credit | | Mouvements du compte de gestion – Bewegingen v/d beheers-rekening | Solde à la fin – Eind-saldo |
| | | Dépenses budgétaires – Begrotings-uitgaven | Mouvements internes – Interne bewegingen | Recettes budgétaires – Begrotings-ontvangsten | Mouvements internes – Interne bewegingen | | |
| I. Capital <i>Kapitaal</i> | 1 721 399 | | | | | | 1 721 399 |
| II. Primes d'émission <i>Uitgiftepremies</i> | – | | | | | | |
| III. Plus-values de réévaluation <i>Herwaarderingsmeerwaarden</i> | 2 157 356 | | | | | | 2 157 356 |
| IV. Réserves <i>Reserves</i> | 21 337 082 | | | | 3 531 221 | | 24 868 303 |
| V. Bénéfice reporté (perte reportée) <i>Overgedragen winst (overgedragen verlies)</i> | – | | | | | | |
| VI. Subsidies en capital <i>Kapitaalsubsidies</i> | 4 549 906 | | 755 282 | 150 400 | | | 3 945 024 |
| VII. Provisions pour risques et charges <i>Voorzieningen voor risico's en kosten</i> | 4 543 342 | | 399 900 | | 1 040 501 | | 5 183 943 |
| VIII. Dettes à plus d'un an <i>Schulden op meer dan één jaar</i> | 112 047 916 | | 28 189 135 | 21 000 000 | | | 104 858 781 |
| IX. Dettes à un an au plus <i>Schulden op ten hoogste één jaar</i> | 52 665 242 | 58 898 000 | 4 507 135 | 35 116 000 | 28 374 989 | | 52 751 096 |
| X. Comptes de régularisation <i>Overlopende rekeningen</i> | 5 095 469 | | | | | | 5 095 469 |
| 1. Totaux bilan <i>Totalen balans</i> | 204 117 712 | 58 898 000 | 33 851 452 | 56 266 400 | 32 946 711 | | 200 581 371 |
| 2. Totaux compte de résultats <i>Totalen resultatenrekening</i> | | 9 286 000 | 382 168 | 86 664 101 | 11 985 001 | | |
| Totaux 1 + 2 <i>Totalen 1 + 2</i> | | 68 184 000 | 34 233 620 | 142 930 501 | 44 931 712 | | |
| Report de l'actif <i>Overdracht van het actief</i> | | | | 39 450 000 | 37 826 473 | | |
| Totaux généraux <i>Algemene totalen</i> | | | | 182 380 501 | 82 758 185 | | |

(En milliers de francs)

2. COMPTE DE RESULTATS

| CHARGES – KOSTEN | | | | | |
|---|---|--|--|--|------------------------|
| Nature – Aard | Débit – Debet | | Crédit – Credit | | Totaux — Totalen |
| | Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven | Mouvements internes — Interne bewegingen | Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten | Mouvements internes — Interne bewegingen | |
| Résultats d'exploitation | | | | | |
| Bedrijfsresultaten | | | | | |
| A. Approvisionnements et marchandises : <i>Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen :</i> | 6 145 894 | | | 266 114 | |
| B. Services et biens divers : <i>Diensten en diverse goederen :</i> | 6 489 017 | | | | |
| C. Rémunérations, charges sociales et pen- sions : <i>Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen :</i> | 26 608 147 | | | | |
| D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles : <i>Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en mate- riële vaste activa :</i> | | 25 458 481 | | | |
| E. Réductions de valeur sur stocks, sur com- mandes en cours d'exécution et sur créan- ces commerciales (dotation +; reprise -): <i>Waardeverminderingen op voorraden, bestel- lingen in uitvoering en handelsvorderin- gen (toevoegingen +; terugnemingen -):</i> | | | | 108 989 | |
| F. Provisions pour risques et charges (dota- tions +; utilisations et reprises -): <i>Voorzieningen voor risico's en kosten (toe- voegingen +; bestedingen en terugnemingen -):</i> | | 300 000 | | 141 900 | |
| G. Autres charges d'exploitation : <i>Andere bedrijfskosten :</i> | 822 744 | 611 000 | | | |
| Coût des ventes et des prestations <i>Bedrijfskosten</i> | 40 065 802 | 26 369 481 | — | 517 003 | 65 918 280 |
| Résultats financiers | | | | | |
| Financiële resultaten | | | | | |
| A. Charges des dettes : <i>Kosten van schulden :</i> | 14 498 611 | 1 257 489 | | 258 000 | |
| B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sous I, E (dota- tions +; reprises -): <i>Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder I, E (toevoeging- en +; terugnemingen -):</i> | | | | | |
| C. Autres charges financières : <i>Andere financiële kosten :</i> | 129 963 | | | | |
| Charges financières <i>Financiële kosten</i> | 14 628 574 | 1 257 489 | | 258 000 | 15 628 063 |

(In duizendtallen franken)

2. RESULTATENREKENING

| PRODUITS – OPBRENGSTEN | | | | | |
|---|---|--|--|--|------------------------|
| Nature – Aard | Débit – Debet | | Crédit – Credit | | Totaux — Totalen |
| | Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven | Mouvements internes — Interne bewegingen | Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten | Mouvements internes — Interne bewegingen | |
| A. Chiffre d'affaires : Omzet : | 9 286 000 | | 85 978 209 | | |
| B. Variation des en-cours de fabrication, des produits finis et des commandes en cours d'exécution (augmentation +; ré- duction -): Wijziging in de voorraad goederen in bewer- king en gereed produkt en in de bestellingen in uitvoering (toename +; afname -): | | | | 812 280 | |
| C. Production immobilisée : Geproduceerde vaste activa : | | 382 168 | | 6 496 623 | |
| D. Autres produits d'exploitation : Andere bedrijfsopbrengsten : | | | 95 000 | | |
| Ventes et prestations Bedrijfsopbrengsten | 9 286 000 | 382 168 | 86 073 209 | 7 308 903 | 83 713 944 |
| A. Produits des immobilisations financières : Opbrengsten uit financiële vaste activa : | | | | | |
| B. Produits des actifs circulants : Opbrengsten uit vlottende activa : | | | 527 000 | 203 300 | |
| C. Autres produits financiers : Andere financiële opbrengsten : | | | 63 892 | 755 282 | |
| Produits financiers Financiële opbrengsten | | | 590 892 | 958 582 | 1 549 474 |

(En milliers de francs)

| CHARGES – KOSTEN | | | | | |
|--|---|--|--|--|------------------------|
| Nature – Aard | Débit – Debet | | Crédit – Credit | | Totaux — Totalen |
| | Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven | Mouvements internes — Interne bewegingen | Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten | Mouvements internes — Interne bewegingen | |
| Résultats exceptionnels Uitzonderlijke resultaten | | | | | |
| E. Autres charges exceptionnelles : <i>Andere uitzonderlijke kosten :</i> | | | | | |
| Charges exceptionnelles <i>Uitzonderlijke kosten</i> | | | | | |
| Impôts sur le résultat Belastingen op het resultaat | | | | | |
| A. Impôts : <i>Belastingen :</i> | 441 | | | | |
| Impôts sur le résultat <i>Belastingen op het resultaat</i> | 441 | | | | 441 |
| Résultat de l'exercice Resultaat van het boekjaar | | | | | |
| Bénéfice de l'exercice : <i>Winst van het boekjaar :</i> | | 3 717 075 | | | 3 717 075 |
| Résultat de l'exercice à affecter Te bestemmen resultaat van het boekjaar | | | | | |
| Dotations aux réserves : <i>Toevoeging aan de reserves :</i> | | 3 531 221 | | | |
| Autres allocataires : <i>Andere rechthebbenden :</i> | | 185 854 | | | 3 717 075 |
| Totaux – Totalen | 54 694 817 | 35 061 120 | — | 775 003 | 88 980 934 |

MOUVEMENTS DE LA TRESORERIE
THESAURIEBEWEGINGEN

| | |
|--|-------------|
| Recettes budgétaires <i>Begrotingsontvangsten</i> | 182 380 501 |
| Dépenses budgétaires <i>Begrotingsuitgaven</i> | 182 143 352 |
| Accroissement <i>Toename</i> | 237 149 |

(In duizendtallen frank)

PRODUITS – OPBRENGSTEN

| Nature – Aard | Débit – Debet | | Crédit – Credit | | Totaux — Totalen |
|---|---|--|--|--|------------------------|
| | Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven | Mouvements internes — Interne bewegingen | Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten | Mouvements internes — Interne bewegingen | |
| E. Autres produits exceptionnels : <i>Andere uitzonderlijke opbrengsten :</i> | | | | | |
| Produits exceptionnels <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i> | | | | | |
| B. Régularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales : <i>Regularisering van belastingen en terugne- ming van voorzieningen voor belastingen :</i> | | | | 441 | |
| Impôts sur le résultat <i>Belastingen op het resultaat</i> | | | | 441 | 441 |
| Bénéfice de l'exercice à affecter : <i>Te bestemmen resultaat van het boekjaar :</i> | | | | 3 717 075 | 3 717 075 |
| Totaux – Totalen | 9 286 000 | 382 168 | 86 664 101 | 11 985 001 | 88 980 934 |

ENGAGEMENTS VIS-A-VIS DES TIERS –
VERBINTENISSEN JEGENS DERDEN

Engagements en cours d'exécution au début de l'année :

Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar : 25 339 618

Engagements contractés vis-à-vis des tiers pendant l'année :

Verbintenissen jegens derden gedurende het jaar aangegaan :

| | | |
|--|---|------------|
| Art. 4 Approvisionnements. — <i>Voorraden</i> | + | 6 930 000 |
| Art. 11 Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i> | + | 946 100 |
| Art. 12 Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — <i>Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.</i> | + | 16 930 000 |
| Art. 13 Travaux d'établissement remboursés par l'Etat. — <i>Werken van oprichting terugbetaald door de Staat</i> | + | — |
| Art. 19 Dépenses pour recherche et développement. — <i>Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling</i> | + | 1 400 000 |

Apurement des engagements contractés vis-à-vis des tiers :

Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden :

| | | |
|---|---|------------|
| Art. 4 Approvisionnements. — <i>Voorraden</i> | – | 6 075 000 |
| Art. 11 Travaux pour tiers. — <i>Werken voor derden</i> | – | 968 000 |
| Art. 12 Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — <i>Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.</i> | – | 14 550 000 |
| Art. 13 Travaux d'établissement remboursés par l'Etat — <i>Werken van oprichting terugbetaald door de Staat</i> | – | 150 400 |
| Art. 19 Dépenses pour recherche et développement. — <i>Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling</i> | – | 1 350 000 |

Engagements en cours d'exécution en fin d'année :

Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar : 28 452 318

II. Détail des amortissements

(En milliers de francs)

Nature des installations

Aard van de inrichtingen

I. Immobilisations incorporelles — *Immateriële vaste activa*

| | |
|--|-------|
| Droits d'usage câbles sous-marins et câbles terrestres — <i>Gebruiksrechten op onderzeese en landkabels</i> | ..... |
| Droits irrévocables d'usage acquis à l'étranger dans des stations terriennes de télécommunications par satellite — <i>Verworven onherroepelijk gebruiksrecht op buitenlandse grondstations voor telecommunicatie per satelliet</i> | ..... |
| Licence d'utilisation permanente de logiciels de base — <i>Doorlopende gebruiksvergunning van databank en aanverwante software</i> | ..... |
| Logiciels de microinformatique — <i>Software</i> | ..... |
| Acquisition de savoir-faire lié à de nouvelles techniques — <i>Verworven know-how verbonden aan nieuwe technieken</i> | ..... |
| Frais de recherche et de développement — <i>Kosten onderzoek en ontwikkeling</i> | ..... |

Total rubrique I — *Totaal rubriek I*

II. Immobilisations corporelles — *Materiële vaste activa*

A. TERRAINS ET CONSTRUCTIONS — *TERREINEN EN GEBOUWEN*

| | |
|---|-------|
| Terrains non bâtis — <i>Niet-bebouwde terreinen</i> | ..... |
| Bâtiments d'exploitation — <i>Gebouwen in uitbating</i> | ..... |
| Equipements des bâtiments d'exploitation — <i>Uitrusting van de gebouwen in uitbating</i> | ..... |
| Autres droits réels sur immeubles — <i>Overige zakelijke rechten op onroerende goederen</i> | ..... |
| Frais généraux — <i>Algemene kosten</i> | ..... |

Total A — *Totaal A*

B. INSTALLATIONS, MACHINES ET OUTILLAGE — *INSTALLATIES, MACHINES EN UITRUSTINGEN*

| | |
|--|-------|
| Outillage général — <i>Algemeen gereedschap</i> | ..... |
| Outillage des garages — <i>Uitrusting van de autobergplaatsen</i> | ..... |
| Petit outillage — <i>Klein gereedschap</i> | ..... |
| Câbles sous-marins — <i>Onderzeese kabels</i> | ..... |
| Grands câbles — <i>Grote kabels</i> | ..... |
| Equipements des grands câbles — <i>Uitrusting van de grote kabels</i> | ..... |
| Câbles de jonction — <i>Junctiekabels</i> | ..... |
| Equipement de câbles de jonction — <i>Uitrusting voor junctiekabels</i> | ..... |
| Faisceaux hertziens — <i>Hertzgolfverbindingen</i> | ..... |
| Equipements de transmission — <i>Transmissieuitrustingen</i> | ..... |
| Installations pour la télédistribution — <i>Installatie voor teledistributie</i> | ..... |
| Installations radio-électriques — <i>Radio-elektrische inrichtingen</i> | ..... |
| Satellites - secteur spatial — <i>Satellieten - ruimtesector</i> | ..... |
| Satellites - secteur terrien — <i>Satellieten - grondsector</i> | ..... |
| Sémafoon - station de base — <i>Semafoon - basisstation</i> | ..... |
| - équipements terminaux - <i>einduitrustingen</i> | ..... |
| Mobilophone - station de base — <i>Mobilfoon - basisstation</i> | ..... |
| - équipements terminaux - <i>einduitrustingen</i> | ..... |
| Centraux téléphoniques - <i>Telefooncentrales</i> : électromécaniques — <i>elektromechanische</i> | ..... |
| semi-électroniques — <i>semi-elektronische</i> | ..... |
| autres installations — <i>andere installaties</i> | ..... |
| Centraux téléphoniques à commutation temporelle — <i>Telefooncentrales met tijverdeelde schakeling</i> | ..... |
| Centraux télex — <i>Telexcentrales</i> | ..... |
| Centraux de commutation pour la transmission de données — <i>Dataschakelcentrales</i> | ..... |
| Vidéotex — <i>Videotex</i> | ..... |
| Lignes aériennes — <i>Luchtlijnen</i> | ..... |
| Câbles aériens — <i>Bovengrondse kabels</i> | ..... |
| Supports — <i>Steunen</i> | ..... |
| Câbles locaux sous-terrains — <i>Lokale ondergrondse kabels</i> | ..... |
| Concentrateurs et party-lines — <i>Concentratoren en party-lines</i> | ..... |
| Equipements terminaux téléphone — <i>Einduitrustingen telefoon</i> | ..... |
| Cabines téléphoniques — <i>Telefooncellen</i> | ..... |

II. Omstandige opgave van de afschrijvingen

(In duizendtallen frank)

| | Valeur d'acquisition au 31.12.1986 — <i>Aanschaffingswaarde op 31.12.1986</i> | Valeur des immobilisations complètement amorties au 1.1.1987 — <i>Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1.1.1987</i> | Base d'amortissement — <i>Basis voor afschrijving</i> | Amortissements prévus pour 1988 — <i>Afschrijvingen voorzien voor 1988</i> | |
|--|--|--|---|--|-------------------------------|
| | | | | Taux — <i>Percent</i> | Montant — <i>Bedrag</i> |
| | 665 941 326 | 203 294 681 | 462 646 645 | 4,— | 18 343 521 |
| | 129 855 363 | — | 129 855 363 | 10,— | 12 985 537 |
| | 17 914 440 | — | 17 914 440 | 14,30 | 2 561 766 |
| | — | — | — | 25,— | — |
| | 4 142 373 | — | 4 142 373 | 14,30 | 592 360 |
| | 3 460 200 000 | — | 3 460 200 000 | 33,33 | 1 153 284 600 |
| | 4 278 053 502 | 203 294 681 | 4 074 758 821 | | 1 187 767 784 |
| | 544 401 768 | — | 544 401 768 | — | — |
| | 20 315 066 540 | — | 20 315 066 540 | 3,— | 609 452 000 |
| | 8 045 371 363 | 795 255 722 | 7 250 115 641 | 4,50 | 325 807 216 |
| | 80 000 000 | — | 80 000 000 | 3,— | 2 400 000 |
| | 800 162 867 | — | 800 162 867 | 10,— | 80 016 287 |
| | 29 785 002 538 | 795 255 722 | 28 989 746 816 | | 1 017 675 503 |
| | 2 059 391 010 | 815 256 604 | 1 244 134 406 | 10,— | 122 917 438 |
| | 102 137 538 | 13 796 033 | 88 341 505 | 10,— | 8 213 632 |
| | 114 982 198 | 473 333 | 114 508 865 | — | — |
| | 1 239 497 072 | 36 608 727 | 1 202 888 345 | 4,— | 47 909 728 |
| | 5 688 871 077 | 1 522 418 078 | 4 166 452 999 | 4,— | 161 065 819 |
| | 1 726 469 709 | 112 039 418 | 1 614 430 291 | 12,5/8,30 | 177 078 386 |
| | 8 462 826 958 | 1 454 011 744 | 7 008 815 214 | 4,— | 280 352 608 |
| | 3 663 882 122 | 12 214 783 | 3 651 667 339 | 10,— | 365 166 734 |
| | 226 728 952 | 5 183 093 | 221 545 859 | 10,— | 22 085 324 |
| | 16 750 418 558 | 2 635 437 285 | 14 114 981 273 | 12,50 | 1 743 648 358 |
| | 473 970 216 | 135 302 835 | 338 667 381 | 10,— | 32 945 411 |
| | 672 331 563 | 233 741 470 | 438 590 093 | 12,50 | 43 939 141 |
| | 850 728 770 | 286 116 897 | 564 611 873 | 14,30 | 80 739 498 |
| | 1 382 110 434 | 248 436 168 | 1 133 674 266 | 8,30 | 93 016 751 |
| | 42 347 369 | 5 742 812 | 36 604 557 | 10,— | 3 644 328 |
| | 636 443 864 | — | 636 443 864 | 20,— | 127 288 772 |
| | 330 241 543 | — | 330 241 543 | 10,— | 33 024 155 |
| | 393 197 928 | — | 393 197 928 | 20,— | 77 300 461 |
| | 50 126 829 175 | 6 436 053 823 | 43 690 775 352 | 9,75 | 4 080 315 372 |
| | 51 226 881 805 | — | 51 226 881 805 | 7,15 | 3 662 722 048 |
| | 6 500 999 862 | 405 259 319 | 6 095 740 543 | 7,15 | 430 412 875 |
| | 11 758 719 416 | — | 11 758 719 416 | 7,15 | 840 748 438 |
| | 2 950 287 933 | 136 567 615 | 2 813 720 318 | 12,50 | 348 733 048 |
| | 452 774 801 | 43 886 181 | 408 888 620 | 20,— | 81 680 261 |
| | 95 748 367 | — | 95 748 367 | 20,— | 19 149 673 |
| | 288 087 918 | 169 116 504 | 118 971 414 | 5,— | 5 948 572 |
| | 20 327 086 | 12 965 078 | 7 362 008 | 10,— | 507 027 |
| | 210 888 550 | 194 437 919 | 16 450 631 | 5,— | 822 533 |
| | 64 015 653 267 | 3 998 860 345 | 60 016 792 922 | 6,66 | 3 942 434 250 |
| | 920 056 693 | 404 210 929 | 515 845 764 | 10,— | 47 998 437 |
| | 8 791 912 183 | — | 8 791 912 183 | 12,50 | 1 098 989 023 |
| | 556 756 384 | 91 516 782 | 465 239 602 | 12,50 | 57 279 633 |

Nature des installations

Aard van de inrichtingen

| | |
|---|--|
| Equipements terminaux télex et télégraphe — <i>Einduitrustingen telex en telegraaf</i> | |
| Modems et accessoires — <i>Modems en toebehoren</i> | |
| Télétext — <i>Teletex</i> | |
| Appareils téléfax et accessoires — <i>Telefaxtoestellen en toebehoren</i> | |
| Centre d'étude et d'essais radio — <i>Studie- en proefcentrum radio</i> | |
| Installations radio-électriques du N.C.S. — <i>Radio-elektrische inrichtingen van de N.C.S.</i> | |
| Laboratoires — <i>Laboratorium</i> | |
| Installations diverses — <i>Allerlei inrichtingen</i> | |
| Frais généraux — <i>Algemene kosten</i> | |
| Total B — Totaal B | |
| C. MOBILIER ET MATERIEL ROULANT — MEUBILAIR EN ROLLEND MATERIEEL | |
| <i>Mobilier — Meubilair</i> | |
| Machines de bureau — <i>Bureaumachines</i> | |
| Micro-ordinateurs - Traitements de texte et accessoires — <i>Micro-computers - Tekstverwerkers en toebehoren</i> | |
| Véhicules — <i>Voertuigen</i> | |
| Véhicules du port à domicile — <i>Voertuigen voor aanhuisbestelling</i> | |
| Frais généraux — <i>Algemene kosten</i> | |
| Total C — Totaal C | |
| E. AUTRES IMMOBILISATIONS CORPORELLES — OVERIGE MATERIELE VASTE ACTIVA | |
| <i>Travaux d'établissement dans des bâtiments loués — Werken van aanleg in gehuurde gebouwen</i> | |
| Immobilisations utilisées par des tiers — <i>Vaste activa gebruikt door derden :</i> | |
| terrains non bâtis — <i>niet-bebouwde terreinen</i> | |
| bâtiments — <i>gebouwen</i> | |
| équipements des bâtiments — <i>uitrustingen van de gebouwen</i> | |
| Bâtiments d'habitation — <i>Woongebouwen</i> | |
| Equipements des bâtiments d'habitation — <i>Uitrustingen van woongebouwen</i> | |
| Bâtiments mis hors d'usage — <i>Buiten gebruik gestelde gebouwen</i> | |
| Equipement de bâtiments mis hors d'usage — <i>Uitrusting van buiten gebruik gestelde gebouwen</i> | |
| Frais généraux — <i>Algemene kosten</i> | |
| Total E — Totaal E | |
| Total rubrique II — Totaal rubriek II | |
| Total des rubriques I + II — Totaal van de rubrieken I + II | |
| MODIFICATIONS 1987/1988 — WIJZIGINGEN 1987/1988 | |
| Accroissement des immobilisations corporelles — <i>Aangroei van de materiële vaste activa</i> | |
| Valeur des immobilisations corporelles complètement amorties dans le courant de 1987/1988 — <i>Waarde van de materiële vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1987/1988</i> | |
| Accroissement des immobilisations incorporelles — <i>Aangroei van de immateriële vaste activa</i> | |
| TOTAL GENERAL — ALGEMEEN TOTAAL | |

(1) Le montant total de cette dotation d'amortissement sera adapté à la fin 1988 en fonction des investissements réels comptabilisés en 1987 et 1988.

(In duizendtallen franken)

| Valeur d'acquisition au 31.12.1986 — Aanschaffingswaarde op 31.12.1986 | Valeur des immobilisations complètement amorties au 1.1.1987 — Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1.1.1987 | Base d'amortissement — Basis voor afschrijving | Amortissements prévus pour 1988 — Afschrijvingen voorzien voor 1988 | |
|--|---|--|---|------------------------|
| | | | Taux — Percent | Montant — Bedrag |
| 3 082 484 778 | 873 322 694 | 2 209 162 084 | 33,33 | 553 487 250 |
| 745 347 606 | 420 357 632 | 324 989 974 | 33,33 | 87 432 754 |
| 13 670 | — | 13 670 | 20,— | 2 734 |
| 165 827 045 | — | 165 827 045 | 20,— | 33 165 410 |
| 29 295 468 | 9 277 145 | 20 018 323 | 16,70 | 2 605 241 |
| 120 544 179 | 27 248 630 | 93 295 549 | 12,50 | 11 661 943 |
| 145 414 937 | 130 026 122 | 15 388 815 | 10,— | 1 538 881 |
| 10 398 114 | 1 953 704 | 8 444 410 | 10,— | 844 441 |
| 10 363 554 867 | — | 10 363 554 867 | 10,— | 1 036 355 488 |
| 257 395 380 985 | 20 871 839 702 | 236 523 541 283 | | 19 765 171 876 |
| 869 490 587 | 607 169 254 | 262 321 333 | 10,— | 26 232 133 |
| 87 617 610 | 54 799 476 | 32 818 134 | 10,— | 3 281 815 |
| 8 559 156 | — | 8 559 156 | 20,— | 1 711 831 |
| 1 339 818 349 | 805 798 137 | 534 020 212 | 20,— | 106 804 043 |
| 33 923 394 | 26 785 702 | 7 137 692 | 33,30 | 1 611 788 |
| 78 637 502 | — | 78 637 502 | 10,— | 7 863 750 |
| 2 418 046 598 | 1 494 552 569 | 923 494 029 | | 147 505 360 |
| 37 185 906 | 13 390 373 | 23 795 533 | 20,— | 4 759 106 |
| 20 902 859 | — | 20 902 859 | — | — |
| 168 638 980 | — | 168 638 980 | 3,— | 5 059 170 |
| 4 934 223 | 1 722 953 | 3 211 270 | 4,50 | 144 508 |
| 245 048 228 | — | 245 048 228 | 3,— | 7 351 447 |
| 91 081 292 | 4 205 603 | 86 875 689 | 4,50 | 3 859 277 |
| 60 009 208 | 60 009 208 | — | 100,— | — |
| 15 447 912 | 15 447 912 | — | 100,— | — |
| 14 257 620 | — | 14 257 620 | 10,— | 1 425 762 |
| 657 506 228 | 94 776 049 | 562 730 179 | | 22 599 270 |
| 290 255 936 349 | 23 256 424 042 | 266 999 512 307 | 7,85 | 20 952 952 009 |
| 294 533 989 851 | 23 459 718 723 | 271 074 271 128 | | 22 140 719 793 |
| 38 846 740 873 | 3 094 154 310 | 35 752 586 563 | 8,— | 2 860 206 967 |
| — | | 1 372 800 000 | 33,33 | 457 554 240 |
| | | 308 199 657 691 | | 25 458 481 000 (1) |

(1) Het totaal bedrag van deze afschrijvingsdotatie zal op einde 1988 worden aangepast in functie van de werkelijke investeringen geboekt in 1987 en 1988.

III. Fonds d'assurance

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges découlant de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accidents de roulage;
- la participation au financement du Fonds national de reclassement social des handicapés.

Une dotation de 275 millions a été attribuée dans le budget de 1987.

En tenant compte de l'accroissement du patrimoine de la Régie des T.T. à assurer, la dotation pour cette année est fixé à 300 millions de francs.

IV. Tableau synthétique des cadres et de l'effectif budgétaire

| | Cadre — Formatie | Effectif 31.12.1986 — Sterkte 31.12.1986 | Moyenne maximale de l'effectif budgétaire pour 1988 — Maximale gemiddelde voor 1988 van de budgettaire sterkte | Evaluation des coûts (En milliers de francs) — Kostenraming (In duizendtallen frank) |
|--|------------------------|--|--|--|
| Niveau 1 | 1 006 | 900 | 774 | 1 157 519 |
| Niveau 2 | 7 405 | 6 399 | 6 672 | 4 668 557 |
| Niveau 3 | 13 833 | 11 170 | 10 604 | 6 451 686 |
| Niveau 4 | 10 945 | 8 527 | 8 222 | 3 955 305 |
| Totaux — Totalen . . . | 33 189 | 26 996 | 26 272 | 16 233 067 |
| Recrutement de personnel de vacances — <i>Aanwerving van vakantiepersoneel</i> | | | | 55 048 |
| | | | | 16 288 115 |

III. Verzekeringsfonds

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico van gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen;
- de bijdrage in de financiering van het Rijksfonds voor sociale reclassement van de minder-validen.

In de begroting 1987 werd een dotatie toegekend van 275 miljoen.

Rekening houdend met de toename van het te verzekeren patrimonium van de Regie T.T., wordt de dotatie dit jaar vastgesteld op 300 miljoen frank.

IV. Synthetische tabel van de personeelsformatie en de budgettaire bezetting

ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES POSTES

BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN

**I. Préfiguration du compte général d'exploitation
et de résultats de la Régie des Postes**

(En milliers de francs)

| Dépenses — Uitgaven | Poste aux lettres — Brieven- post | Poste financière — Financiële post | Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postover- schrijvingen | Total — Totaal |
|---|---|--|--|----------------------|
| Dépenses de personnel (art. 1 et 2) — <i>Personeelsuitgaven (art. 1 en 2)</i> | 27 538 355 | 1 570 337 | 9 192 219 | 38 300 911 |
| Autres dépenses d'exploitation (art. 4, 5, 7 et 9) — <i>Andere exploitatieuitgaven (art. 4, 5, 7 en 9)</i> . | 4 861 991 | 277 248 | 1 622 917 | 6 762 156 |
| Charges financières envers des tiers (art. 16) — <i>Financiële lasten jegens derden (art. 16)</i> | — | — | — | — |
| Prélèvement au profit du fonds de renouvellement et pour amortissements — <i>Afneming ten bate van het vernieuwingsfonds en voor afschrijvingen</i> | 1 097 913 | 62 607 | 366 480 | 1 527 000 |
| Prélèvement au profit du fonds d'assurance. — <i>Afneming ten bate van het verzekeringsfonds</i> . | 280 769 | 16 011 | 93 720 | 390 500 |
| Totaux — Totalen | 33 779 028 | 1 926 203 | 11 275 336 | 46 980 567 |

**I. Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en
resultatenrekening van de Regie der Posterijen**

(In duizendtallen frank)

| Recettes — Ontvangsten | Poste aux lettres — Brieven- post | Poste financière — Financiële post | Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postover- schrijvingen | Total — Totaal |
|--|---|--|--|----------------------|
| Recettes d'exploitation (art. 1). — <i>Exploitatieontvangsten (art. 1)</i> | 28 591 973 | 854 021 | 1 998 693 | 31 444 687 |
| Recettes diverses (art. 2.2). — <i>Allerlei ontvangsten (art. 2.2)</i> | | | | 180 000 |
| Revenus financiers (art. 4). — <i>Financiële inkomsten (art. 4)</i> . | | | | 306 800 |
| Total — Totaal | | | | 31 931 487 |
| Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes). — <i>Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)</i> | | | | 8 050 000 |
| Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes. — <i>Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen</i> | | | | 7 000 000 |
| Total général — Algemeen totaal. | | | | 46 981 487 |

**II. Detail du fonds de renouvellement
et d'amortissement**

Prélèvements pour 1988

**II. Omstandige opgave van het vernieuwings-
en afschrijvingsfonds**

Afnemingen voor 1988

| Nature des installations <i>Aard van de inrichtingen</i> | Immobilisé au 31 décembre 1986 <i>Vastgelegd op 31 december 1986</i> | Prélèvement proposé pour 1988 <i>Afneming voorgesteld voor 1988</i> | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| | | Amortissement <i>Afschrijving</i> | Renouvellement <i>Vernieuwing</i> |
| Bâtiments (terrains exclus) — <i>Gebouwen (terreinen uitgesloten) (1):</i> | | | |
| — Constructions amortissables en 30 ans — <i>Gebouwen af te schrijven op 30 jaar</i> | 10 206 954 520 | 340 231 817 | |
| — Installations fixes amortissables en 10 ans — <i>Vaste inrichtingen af te schrijven op 10 jaar</i> | 264 582 016 | 26 458 202 | |
| Installations utilitaires amortissables en 20 ans — <i>Nutsvoorzieningen af te schrijven op 20 jaar</i> | 1 491 211 869 | 74 560 593 | |
| Machines et outillage amortissables en 10 ans — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 10 jaar</i> | 2 056 744 806 | 103 229 831 | |
| Machines et outillage amortissables en 5 ans — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 5 jaar</i> | 525 324 408 | 52 472 502 | |
| Mobilier amortissable en 10 ans — <i>Meubilair af te schrijven op 10 jaar</i> | 2 197 534 624 | 122 221 295 | |
| Matériel roulant amortissable en 5 ans — <i>Rollend materieel af te schrijven op 5 jaar</i> | 1 008 116 851 | 163 488 569 | |
| | 17 750 469 094 | 882 662 809 | 355 009 382 |
| Extensions nettes probables <i>Netto-vermoedelijke uitbreidingen</i> | | | |
| a) Année 1987 — <i>Jaar 1987</i> | 1 327 507 500 | 81 428 171 | 26 550 150 |
| b) Année 1988 — <i>Jaar 1988</i> | 3 850 000 000 | 181 349 488 | — |
| Totaux — Totalen | 22 927 976 594 | 1 145 440 468 | 381 559 532 |
| Montant du prélèvement proposé — <i>Bedrag van de voorgestelde afneming</i> | | | 1 527 000 000 |

III. Tableau synthétique des cadres
et des effectifsIII. Synthetische tabel van de
personeelsformatie en -bezetting

| | Cadre — Kader | Effectif — Bezetting | | Evaluation des coûts (En millions de francs) — Kostenraming (In miljoenen franken) |
|---|---------------------|--|--|--|
| | | Agents définitifs — Vast personeel | Agents auxiliaires — Hulpkracht- personeel | |
| I. Services permanents. — Vaste diensten : | | | | |
| Niveau I : | | | | |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> | 24 | 21 | — | 16,1 |
| Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> | 436 | 362 | — | 164,7 |
| Niveau II | 5 689 | 4 617 | — | 1 312,3 |
| Niveau III | 13 848 | 11 490 | — | 2 724,4 |
| Niveau IV | 31 064 | 25 426 | — | 5 230,2 |
| Totaux — Totalen . . . | 51 061 | 41 916 | — | 9 447,7 |
| II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten | | | | |
| III. En disponibilité. — Ter beschikking : | | | | |
| Niveau I : | | | | |
| Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> | — | — | — | — |
| Autres rangs. — <i>Andere rangen</i> | — | 2 | — | 0,9 |
| Niveau II | — | 54 | — | 13,5 |
| Niveau III | — | 344 | — | 65,1 |
| Niveau IV | — | 684 | — | 139,5 |
| Totaux — Totalen . . . | — | 1 084 | — | 219,— |
| IV. Personnel auxiliaire et contractuel. Hulpkracht en contractueel personeel : | | | | |
| Niveau I | — | — | 1 | 0,3 |
| Niveau II | — | — | 22 | 4,1 |
| Niveau III | — | — | 534 | 95,8 |
| Niveau IV | — | — | 1 229 | 182,3 |
| Totaux — Totalen . . . | — | — | 1 786 | 282,5 |
| Totaux généraux — Algemene totalen | 51 061 | 43 000 | 1 786 | 9 949,2 (1) |
| V. Dépenses relatives — Uitgaven met betrekking tot : | | | | |
| — Aux promotions de grade et de traitement — <i>De graad- en weddebevoorderingen</i> | | | | 262,4 |
| — Aux renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année (114 unités-année) — <i>De versterkingen voor de zomer- en eindejaarsperiode (114 jaar-eenheden)</i> | | | | 51,8 |
| — A des adaptations partielles du cadre — <i>Gedeeltelijke aanpassingen van het kader</i> | | | | 40,4 |
| — A l'impact de l'index 291,35 (ou 114,87 base 9/83) — <i>De weerslag van de index 291,35 (of 114,87 op basis van 9/83)</i> | | | | 14 235,2 |
| — Au versement à l'O.N.S.S. de la modération salariale (arrêté royal n° 401 du 18.4.1986) — <i>De storting aan de R.S.Z. van de loonmatiging (koninklijk besluit nr. 401 van 18.4.1986)</i> | | | | 1 644,7 |
| — A l'utilisation de 1 100 chômeurs (Interruption de carrière + arrêté royal n° 521) — <i>Het tewerkstellen van 1 100 werklozen (loopbaanonderbreking + koninklijk besluit nr. 521)</i> | | | | 333,4 |
| Total de l'article 1^{er}, lettre 1 — Totaal artikel 1, littera 1 . . . | | | | 26 517,1 |

(1) Montant calculé à 100% sur base de la situation pécuniaire de janvier 1987.

Bedrag berekend aan 100% op basis van de geldelijke toestand van januari 1987.

D. — REGROUPEMENTS
TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES
(En millions de francs)

D. — HERGROEPERINGS
TABEL DER ECONOMISCHE CODES
(In miljoenen frank)

| Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988 | Code économique — <i>Economische code</i> | | 1988 | 1987 | 1986 |
|---|---|---|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| N° — Nr. | N° du code — Codennr. | Libellé — <i>Benaming</i> | Initial — <i>Oorspronkelijk</i> | Ajusté — <i>Aangepast</i> | Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i> |
| TITRE I TITEL I | | CABINET. — <i>KABINET</i> | | | |
| 11.01 | 111 | Salaire. — <i>Loon</i> | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 11.02 | 111 | Salaire. — <i>Loon</i> | 9,4 | 13,4 | 8,5 |
| | 112 | Allocations. — <i>Toelagen</i> | 6,6 | 6,7 | 6,6 |
| | | | | | (0,1) |
| | 113 | Contributions patronales. — <i>Patronale bijdragen</i> . . | 1,4 | 2,1 | 1,4 |
| 12.06 | 122 | Locations, bâtiments, terrains. — <i>Huur, gebouwen, land</i> | 11,9 | 12,2 | 8,5 |
| 12.01 | 121 | Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> . . . | 10,5 | 10,2 | 8,8 |
| 33.01 | 3361 | Autres transferts aux ménages. — <i>Andere overdrachten aan gezinnen</i> | — | — | — |
| | | DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i> | | | |
| 02.02 | 07 | Recettes des services publics à caractère d'entreprise. — <i>Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijf- matig karakter</i> | 7 000,0 | 7 504,1 | 8 018,0 |
| | | Totaux Titre I. — <i>Totalen Titel I.</i> . . . | 15 091,5 | 14 641,9 | 16 145,6 (0,1) |
| TITRE II TITEL II | | | | | |
| Partie I Deel I | | DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i> | | | |
| 81.02 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i> . . . | 55,0 | 374,4 | 2 073,2 |
| 81.03 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i> . . . | — | — | 10,5 |
| 81.04 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i> . . . | — | — | — |

| (En millions de francs) | | (In miljoenen frank) | | | |
|---|---|--|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988 | Code économique — <i>Economische code</i> | | 1988 | 1987 | 1986 |
| N° — Nr. | N° du code — Codendr. | Libellé — <i>Benaming</i> | Initial — <i>Oorspronkelijk</i> | Ajusté — <i>Aangepast</i> | Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i> |
| 81.05 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i> | — | — | — |
| 81.06 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i> | — | — | — |
| 81.07 | 812 | Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i> | — | 45,0 | — |
| | | Totaux section 55 — <i>Totalen sectie 55 . . .</i> | 55,0 | 419,4 | 2 083,7 |
| Partie II <i>Deel II</i> | | CABINET. — <i>KABINET</i> | | | |
| 74.01 | 742 | Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i> | 1,0 | 0,5 | 0,2 |
| | | Totaux Titre II. — <i>Totalen Titel II . . .</i> | 56,0 | 419,9 | 2 083,9 |
| | | Totaux généraux. — <i>Algemene totalen . . .</i> | 15 147,5 | 15 061,8 | 18 229,4 (0,1) |

1988 = Crédits sollicités.
1987 = Crédits ajustés.
1986 = Réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

1988 = Aangevraagde kredieten.
1987 = Aangepaste kredieten.
1986 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).